中華民國僑委會登記僑台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部、採訪部：七三○七○六　七二○六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三○七　七三○七○八　七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二○七○五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第○○五六一號
（外埠版精編大張）

蘇班德里奧承認
與中共關係惡化
並警告北平勿干預印尼內政
印尼共黨政委已承認政變是共黨發動

【耶加達一日美聯社電】據星期四日的報告，印尼第一副總理蘇班德里奧，經已警告中共，不要干預本國的內政。蘇班德里奧告訴新聞界等組織的記者說，印尼和中共的關係，日益惡化，因爲北平電台不斷攻擊印尼。他說，讓我坦白的說一句，過往因爲我們的反殖民地主義反帝國主義的鬥爭，我們的外交政策不免受到中共的影響，但目前我們已不受束縛。

【耶加達二日美聯社電】印尼陸軍於星期四日透露：一名印尼共黨政治局委員，已供出，印尼共黨是九月卅日運動的計劃與執行者。該名政治局委員是印尼共黨的第六號人物祖圖。他在軍方盤問下，發出上述的供詞。祖圖以前一直是印尼共黨「全國總工會」主席。祖圖供詞，由一羣陸軍軍官在記者招待會中透露。該等軍官說：祖圖供出印尼共黨政治局於本年八月日計劃發動政變，但是政變的日期未定。祖圖說：決定十月一日爲「D日」的人，是印尼共黨頭子艾迪。經已被捕的政變領袖翁東亦供出，如果蘇卡諾不同意共黨設立一個委員會，則他最後將會被「排斥」。記者詢問艾迪的命運與所在時，各軍官拒絕加以評論。他們又拒絕透露直至目前爲止，被捕印尼共黨中央委員會委員的總數。

【倫敦二日合衆國際社電】據今日的外交界權威消息說：中共已停止對印尼的軍事援助，並且事實上停止與印尼的一切貿易。因北平與耶加達軸心破裂之故，於是毛澤東政權現正對抗一種兩方面作戰——一方面要應付蘇聯而另一方面又要應付印尼。這消息說，中共與印尼的關係，低降至一種前所未有的程度，而且雙方關係未來仍有更加惡劣的趨勢。北平已停止對印尼的軍事援助及支持，這一種支持和援助，以前係用以支持耶加達之對抗馬來西亞政策的。蘇聯顯然毫不猶豫地藉中共與印尼交惡的新機會來圖謀它的利益。以前作爲印尼之主要武器供應者的蘇聯，據說正在恢復其對印尼之武器和零件供應。在北平與耶加達之去年蜜月中，這些供應曾經緩慢下來，或暫時停頓了的。外交界人士說：中共加强其反對印尼的宣傳運動，表示北平現時未曾預期雙方關係有任何迅速改變，並似乎正在從事一種長期運動。北平已經開始把印尼的反共發展，和它反對蘇聯之與帝國主義勾結的運動聯繫在一起。

麥南馬拉準備要求詹森
派往南越美軍增至廿萬以上

【華盛頓二日合衆國際社電】越戰的更進一步擴大，於今天看來似乎無可避免，雙方都正在準備把更多人力和物力投入戰爭中。

美國國防部長麥南馬拉將會建議派出更多美軍以應付強硬的共軍。他對正準備擴大叢林戰鬥的共軍提出一份資料，將是作新軍部署底綫的報告，派遣新軍使南越的美軍實力超過二十萬人。

按着美國的秋季增兵南越和對共軍加强轟炸可能軟化河內抵抗的意願的官員們承認：這點幾已未能實現。

紐約機轟炸的鐵路線，向南伸入河內，它是由中共邊南寧和昆明——作起點的。陸機曾轟炸在北越內部份地受美機空襲。

但是此間的權威人士說：並無任何證據，足以證明北平可能準備直接參與越戰。在華南的中共軍隊並無任何再推進發展，沿着中國大陸與北越邊境亦無任何增加軍隊。

這種證據暗示：北平孔至在對它自己的發展計劃遲作一些犧牲，亦要竭力協助北越以應付繼續中的美國軍事增加和空襲，而無須作何直接參與越戰。

國務院在對情勢繼續消息接通時說：中共經已「對河內給予超過五億美元的經濟援助」。國務院說：假定是：該項援助正在繼續中。

【華盛頓一日路透社電】美國國防部官員今天說：南越境內的共軍，估計現有廿萬人。

國防部官員說：據現有跡象，北越仍有部隊陸續滲進南越。依照對付南越境內共軍需要以四對一的基礎，南越境內共軍既有廿萬人左右，南越軍跟協助南越剿共的美軍和盟國軍隊的合計數則當有八十萬人。現在，南越軍的實力（包括民團）約有五十五萬人，南越境內的美軍則在十六萬五千人左右。美國將再以人員和裝備運往南越，舖使南越境內美軍和南韓、澳洲、紐西蘭部隊的合計數接近廿五萬人。

美國方面的權衡，認爲南越境內將有長期戰鬥。美國增兵南越的數字，是按照這種權衡作決定的。在外交方面，美國仍在從事努力，想結束越戰，但是，此間對這種努力不抱樂觀態度。

【華盛頓一日法新社電】國務院發言人麥克羅斯基今天說：美國「假定」在北越內現有來自中國大陸的人員，俾修理由美國轟炸所破壞的交通綫。

他說：「我們假定在北越境內駐有若干中共人員，協助經濟建設和修理被破壞的交通綫。」

他又說：「北平經已把五億美元以上的經濟援助給與河內，在北越境內已經駐有中共人員，担任此項經濟計劃。中共的援助，亦有可能針對修理由河內西北伸展至老街的那條鐵路綫，因爲這條鐵路綫可以把貨物由中國西南區運到昆明。昆明並無其他鐵路綫作爲一個供應源泉。」

【華盛頓二日美聯社電】雖然美國似乎可能實行另一次大舉增兵，但任何戲劇化即時增强美國駐南越部隊的軍力，來抵消日益增加的北越士兵滲入行動的可能性，經於星期四日被美國官員所否定。

支配着增兵步調的要點，是在港口補充站以及一旦額外部隊進駐後，容納和支持他們的其他設備方面的發展進程。

有人說，這種增兵步調終於會使到現時在南越的十六萬五千多名美國戰鬥人員增加一倍。

增兵的最終程度，將視乎敵方的行動而定。經驗——特別是本年內所得的經驗——顯示人力的數量必須一再提高。

有人推測，駐南越的美國軍隊，可能由現時的十六萬五千人增加到二十五萬或三十萬人。可以想見最後的總數甚至可能更高。

並未計算在現時的十六萬五千人之內的，是在東南亞水域內的第七艦隊艦隻上的海軍人員約五萬至六萬人。

中俄共援越物資續增加
將迫使美轟炸海防
美核子航艦昨加入對越共作戰
北越電台指美機反覆轟炸老街

【巴黎二日中央社館通電】紐約時報的歐洲版二日說：美國現已受到日見增加的壓力，使它轟炸北越的海防港，據紐約時報說，此項壓力已隨着中共和蘇俄供應品的湧入北越而逐漸增加。海防是北越的主要海港，也是北越首都河內的出海口。該地有一座煉油廠，若干工廠以及一座現代化的飛機場和水上飛機的基地。它不但是通往中共區的鐵路樞紐，並且也是北越對外貿易的主要孔道。

【西貢二日路透社電】美國排水量八萬五千噸的核子動力航空母艦「企業」號，今日首次加入越南戰事，損失了兩架飛機。「企業」號是世界最大的軍艦，於昨晚駐在越南海岸外，今日開始向越共空襲。其中一架飛機在西貢以北五十哩被越共地面炮火擊落，另一架則於降落時因機件失靈而撞毀。昨日的空戰活動，美國空軍「雷神」式飛機，出擊河內東北四十哩兩個飛彈基地，由於目標區煙塵四起，致破壞程度未悉。所有飛機都安全返防。今日的地面戰事，游擊隊今晨向距西貢僅十哩的一個縣府發射廹擊炮，歷時九十分鐘，政府軍並無死傷。

【東京二日美聯社電】河內電台在本星期三說：「美航空母艦所載飛機和陸上基地的飛機，有許多架飛臨北越境內，跟中國大陸毗連的老街省和北越的其他若干地方，曾反覆投彈，並用機槍掃射。」該電台說：這些美機在本星期三空襲北越六個省內「人烟稠密的地區和經濟方面的設備」。

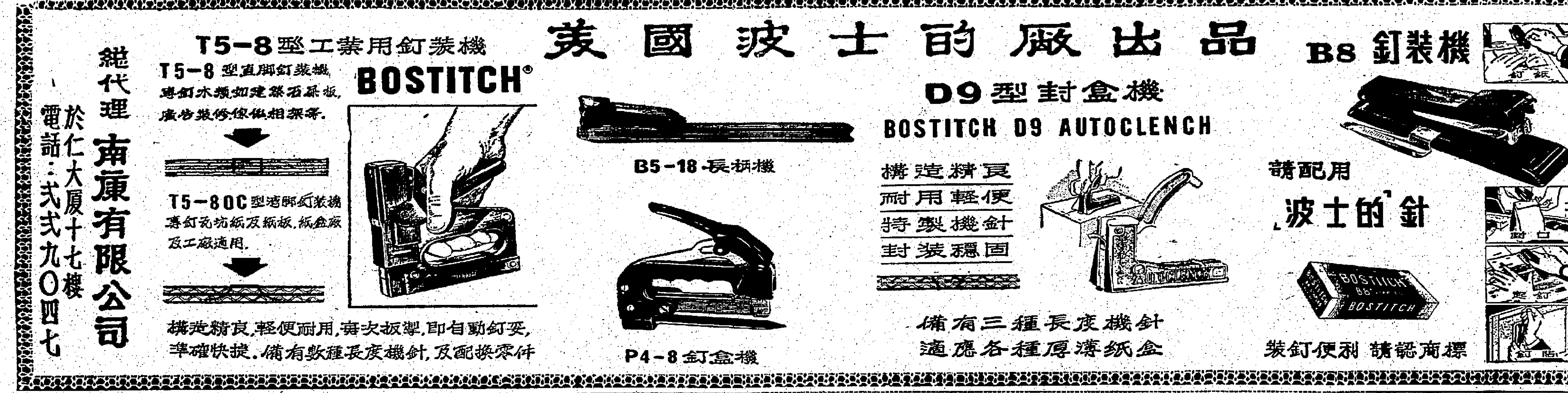
聯大政委會通過
非洲爲非核子區
美國籲請各國阻核子武器擴展

【聯合國一日法新社電】聯大政委會今天通過，由廿八個非洲國家提出請求正式宣佈和尊重非洲爲一個非核子地帶的一項草案。

那項草案經已以一百零五票對九票獲得通過，並有法國、南非和葡萄牙三票棄權。

【紐約聯合國一日法新社電】美國代表霍斯特今天支持由廿八個非洲國家所提出要求，非洲非核子化的一項聲明草案。

據霍斯特說：美國爲渴望阻止原子武器的擴展起見，支持拉丁美洲和非洲國家對於保持某些地帶非核子化所採取的主動，假如所草擬的各項合法文件考慮三項準則的話：㈠那些非核子化地帶，應包含那個地區的一切國家，特別是那些國家如不參加，將會受阻撓整個計劃的危險。㈡一個國家或國家集團，不得因爲成立這一個地帶以致在軍事上獲得利益。㈢應規定各項管制辦法，關於應付破壞那項條約的各種辦法。霍斯特建議，非洲國家授權國際原子能機構担任各項核對程序任務。關於要求其他地帶非核子化那項非洲草案中的一段文字，霍斯特暗中提出歐洲說：美國認爲那項非核子化計劃，在普遍和完全裁軍的組織範圍在有效的國際下方可實行。



香港鄭氏偵探處
香港中環廖創興銀行大厦六樓五○四室
電話：二二九八零四　二二九八零五

中華百貨有限公司

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應出口交貨快捷　歡迎外埠代理

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大厦九樓　電話：二三○五八九
廠址：將軍澳　電話：八二九一九四

依照防範生意轉讓舞弊則例
第四十九章所載規定通告如下

退股人蕭佩芬（SIU PUI FUN）現寓九龍長沙灣街十六號二樓於一九六五年十二月一日退出爲大方（新記）織造廠（TAI FONG (SUN KEE) KNITTING FACTORY）之股東所佔股份亦於同日讓與股東周榮桂（CHOW WING KWEI）及潘卓雄（POON CHUK HUNG）現寓九龍福華街一四七至一五三號B座七樓繼續經營該後該大方（新記）織造廠之一切債務舉岸移屬權利義務概與退股人無涉特此聲明。

大方新記織造廠九龍深水埗元洲街二五九號五樓
退股人：蕭佩芬　承股人：周榮桂　潘卓雄

台灣旅行團

本公司經常組織考察觀光團體旅行台灣，收費廉宜，備有章程函索即寄

香港安達旅運有限公司
香港德輔道中恒生銀行大厦四零一室
電話：二三三零五七

敬請廣告客戶注意

逕啓者　貴客戶不論直接或委托任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報槪不負責此啓

工商日報　謹啓

英撲威爾遜宣佈 禁羅國貨物輸入

派遣噴射機隊加强桑比亞國防 出動地面部隊問題正在商討中

【倫敦二日合衆國際社電】首相威爾遜今天宣佈，英國將派遣標槍型噴射戰鬥機一中隊，將被調派至桑比亞，來加强這一個非洲國家的國防。他並宣佈更強有力的經濟措施，目的在擊破背叛的羅得西亞總理史密斯的政權。威爾遜告訴國會說，除對羅得西亞的烟草與糖之貿易已實行禁止外，英國將禁止從羅得西亞的石棉、鋼及鋼產品、鋼鐵、六類和其他食品的輸入。他說，禁止輸入的項目，與將作其他禁運羅得西亞出口貿易有百分之九十五。背爲羅得西亞最大市場的英國，事實上已停止與它貿易了。

【倫敦二日法新社電】暢銷的「每日快報」今日報導，一個超過五百人的英國步兵營，現正在英國準備，以備空運前往桑比亞。該報說，這一支軍隊是來自駐在西德的皇家蘇格蘭部隊第一營的。

【倫敦二日路透社電】英首相威爾遜今天宣佈，英國經已同意桑比亞所要求英國派出空軍飛機到桑比亞護衛。他並且說，有關地面部隊的磋商，正在進行中。該位英國首相聲稱，英國空軍部隊將會完全在英國控制之下。威爾遜又說，他剛從聯邦關係大臣巴頓統來方面接獲這項消息。巴氏刻正在盧色加與桑比亞總統高達會商談中。

【倫敦二日路透社電】正當英國首相威爾遜等待桑比亞總統高達對派遣英軍到桑比亞的提議作出一項重要決定之際，他於今天在此間召開一次閣議。

英政府急於使英軍所負擔任式的開始，在非洲團結組織於明天舉行會議之前，迅速獲得協議。威爾遜昨天就如果羅得西亞切斷加里巴水壩對桑比亞銅地帶的電力供應的話，則可能對羅得西亞採取有限度行動所作的讓步，或可協助高達總統接受英國的建議。

政府方面人士說：英聯邦關係大臣巴頓，昨日就他於昨天在盧色加與高達總統所作的第一次無結果會議經過情形，向倫敦報告。英首相希望巴頓的第二次會談，將會帶來高達總統最後容忍。英國恐怕除非今天對英國建議達到一項解決辦法，否則高達總統將在非洲團結組織會議中受到更大的壓力，以致面接受阿爾及利亞和非洲的軍隊。

接在此之前，威爾遜曾向全國人民發表廣播演說，英軍隊祇限於羅得西亞攻擊桑比亞時，始能介入採取軍事行動，他今天所說的，仍是不在此。

非洲團結組織外長會議將於明日在此間舉行，他們將代表非洲團結組織各國考慮採取何種行動來援助羅得西亞的非洲人。英國迄今所採取的行動，仍是不能使非洲人滿意。該組織部長會議，是爲了決定採取何種行動來援救羅得西亞的非洲人，出席這次會議的國家共有卅六個。

比亞。但英國官員對於此項消息未能即時證實或否認。非洲團結組織採取最新的行動，是企圖阻止非洲。他說：「英國拒絕派遣部隊前往它本國的殖民地捍衞，相等於承認不能保衞國家的行動。」

【加尼亞三蘭港路透社電】這裏的消息說，非洲人士說，坦桑尼亞今仍然拒絕英國要求准許其現在駐在坦桑尼亞的英國軍機飛越它的領空。

英國皇家空軍部隊，於星期四日在倫敦附近的機場登上運輸機。他們可能被派往援助桑比亞。（美聯社無綫電傳真）

社論　保持「獨立戰爭」時代的精神！

——由美國白宮裁軍委員會的邪僻建議說起

美國走向那裡？一百八十九年前獨立戰爭的道路是否會再來一次？湯比有過一句警語：「美國獨立戰爭時代的精神，已不可復見」，果真這樣嗎？不見得美國人會接受這句批評。

事實是一個最大的考驗，在美國的一百八十九年歷史過程中，它也曾在第一、二次世界大戰中，充分表現了正義勇敢的精神，在一九五〇年至一九五三年的韓戰和一九六二年的古巴事件，以至現在的越戰中，也尚保留着若干正義勇敢的精神，由是說，獨立戰爭時代的精神，並未有完全消失，仍然在大部份美國人的腦子裡深鐫着。但遺憾的是，相反的一非孕一思想，殘缺病疲的新因素，却正在侵入了美國內一部份知識分子的血液裡，如不久以前的「太平洋學會」，和臘約存在着的所謂「自由派」，逐漸滋長，而形成今日在美國內爲共張目的所謂「和平運動」。在近年美國輿論上，我們也可以隨時看到「鷹派」、「鴿派」這兩個對立的名詞，在美國的言論上，也嚴駁地顯露着這類不清。最近毛共官傳的新名詞「兩個美國」的新名詞，事實正是如此。

且引述最近一個消息：由美國科學家、教育家和政治家所組成的裁軍委員會，於上月廿日在討論國際合作問題的白宮會議，向總統詹森建議着手向毛共談判，以商定北平可能願意接受的條件，而給以負身份應有之權責任的條件，其次僞所謂作種種努力，以商請北大西洋公約組織和共黨華沙公約組織間的互不侵犯協定，並謂任何國際安全和裁軍體系，必須把毛共包括在內（華盛頓三十日法新社電，見一日本報）。這一消息，恰恰與麥南馬拉第七次訪問西貢後華府所傳出對越南戰爭政策可能轉向積極的消息大相逕庭，這反映了美國內部的意志正在自僞困擾。美國祇有兩條路，有人拖向右走，有人拖向左走，有人拖住不讓它走，有人拖它向後走，究竟如何走法？似乎尚無一定。

世人當記得，當俄共要推翻五國裁軍小組會議和反對十八國（法國不參加）裁軍會議，而提出全體國家參加的國際裁軍會議時，美國極力反對，而現在在本屆聯合國大會中接受了（美國對此案並未投反對票）。俄共也曾在東西外長會議中，提出締結北約與華沙兩組織不侵犯協定，當時美國也極力反對，因爲這不啻承認東德傀儡政權，解除西德武裝，變相瓦解北約，但現在居然在美國內有人把俄共的提議引爲同調了。至於對毛共談判，接引毛共加入聯合國，一直是美國所謂「自由派」的主張，他們無視了美、毛談判十年的經過事實，忘掉了毛共至今仍然大罵美國的事實，大叫發動反美、仇美、輕美的事實，他們反而啖着臉皮討好毛共，那簡直是無是非常悲的感號。美、毛談判由一九五五年八月一日至今，會議已達一百二十多次，這是美國人都知道的事實，毛共要美國在台灣海峽、台灣地區滾出去，從整個遠東滾出去，是他們唯一「願意接受的條件」，這也是美國人都知道的事實。然則這一班科學家、教育家、政治家們要與毛共談判，是否對毛共所提出的認爲美國「願意接受的條件」呢？假如美國不願意接受這些條件，還有什麼條件可以談判呢？現有的華沙談判還不算，難道他們更要美國向毛共來一個投降式的談判嗎？此外，他們認爲國際安全和裁軍體系必須包括毛共在內，這等於說要美國社會安全必須與匪徒黑社會妥協一般。美國科學家是卓越的，教育家是高超的，但他們多半對政治爲幼稚生。美國的所謂政治家大部份是工商業管理的能手，戴起政治家的帽子，十分勉强，尤其對於新的政治學問經驗，與工商業管理專家無涉。以這一類人來高談政治，奉爲最高決策者，會使人們想起了克勞契夫議員艾森豪的一句話：「他是一位蘇聯幼稚園的好保姆。」

由這一個可怪的消息，使人們看到美國內部正在有若一股相反的勢力，一面是向着民間各角落蠢蠢而動，一面是向着領導層迫其就範。那些所謂科學家們，不作他們分內的貢獻，而要在民主招牌下，出其個人的風頭，比之雷德克學派還不如。我們目前曾提到共黨的「人民戰爭」策略，這些大僞們正在打開美國的大門，歡迎共黨在美國內進行他們的「人民戰爭」。

我們應該說，美國一百八十九年前獨立戰爭的精神，仍然存在，絕大部份美國人一樣抱有正義勇敢的精神，但由於有了這幫大僞和所謂「鴿派」、新加入的「鵝派」，使得這光榮的精神蒙上了塵垢，那就使我們想到湯比的評論，值得美國人引爲警惕了。

柯錫金與英外相討論越局與裁軍

史超域稱對越問題有距離

【莫斯科二日美聯社電】蘇聯總理柯錫金今日與英國外相史超域在克姆林宮的兩小時會談中，討論越南問題。消息靈通人士說，他們並討論核武器擴散及英蘇兩國關係。但以前所知，他們並沒有任何改變迹象。據說，柯錫金和史超域商談之點，大部份和史氏與蘇外長葛羅米柯所談者相同。葛羅米柯亦參加今日的會談。這是史超域於四日訪問中與柯錫金的唯一會談。預料他將與蘇共第一書記布列茲涅夫會晤，但時間尚待決定。

【莫斯科一日法新社電】英國外相史超域今天與葛羅米柯舉行會談，他們兩人已舉行過三次會談。

【莫斯科一日法新社電】英國外相史超域今天與蘇聯外相葛羅米柯會談。他說：蘇聯和英國都是越南問題日內瓦會議共同主席，一定要共同努力，擔任此項重大工作。

史超域是在和蘇聯外長葛羅米柯吸喫晚餐和鵝白蘭地酒的一項友好會談期間提出這項呼籲，這次會談持續五十分鐘。

史超域敘述這次會談是「有用和有趣的」。英國方面人士說：葛羅米柯未有立即提出一項答覆，但他表示他對此事有誠意。

那方面人士希望葛羅米柯能在日間給與一些「較爲具體」的反應。那兩個外長，未有商討關於達成一項越南問題可能解決辦法的任何正確意見。

一個英國發言人在莫斯科說：在兩個外長離開之後，並未有真正相同的新的事情。史超域曾請求葛羅米柯一詳細考慮那項計劃。

【莫斯科二日路透社電】英國人士今日說，它的立場，即是現時北大西洋公約組織之內討論核子保護計劃，可能妨礙達成禁止核子擴散協議的。他們於蘇聯總理柯錫金與英外相史超域會談之前說這種結論。那些人士說，史超域現時相信蘇聯人正在重新考慮他的立場，蘇聯人士已經表示。

史超域曾向葛羅米柯說明英國不能答應越南所提出的建議。史超域堅持說：越南問題，可能是越南侵略的原因和責任，均有極不同的意見。

但史超域堅持說：他們兩國首長，必須行使他們作爲日內瓦會議共同主席的責任，并考慮及能有助於結束戰爭的各項主動。葛羅米柯並未有作若何承諾，但他同意在他們於下星期四晚下一次會談（在他爲招待史超域而設的晚餐）中再次商討那問題。

【莫斯科一日路透社電】英國外相史超域，與蘇聯外長葛羅米柯，今天未能縮小他們對越南問題的距離。

「佔領」台灣 李宗仁指美

【倫敦二日路透社電】據前任中華民國代理總統李宗仁，今日呼籲中華民國的領袖們，須從台灣的「佔領」，返回祖國的懷抱。北平電台播出聲明說：李宗仁表示：他們「應毅然決然返回祖國的懷抱」。北平電台說：李宗仁是在接受總理周恩來和其他中共領袖的招待時，發出上述言論。李宗仁又指摘美國「佔領」了台灣，不時企圖進攻中國大陸。

西方必須放棄北大西洋公約組織之所有核子計劃，而後蘇聯方面始能進一步討論一項條約來禁止核子武器管制儀的擴張。

史超域促請柯錫金會同英國召開一次會議，討論越南問題。英國建議蘇聯召開此一會議，係以一九五四年日內瓦會議的方式，在依據河內的條件而進行。

超越會向葛羅米柯說明英國不能夠接納莫斯科所提出認爲美國是越南侵略者的見解。「何共他可以共同接受的原則」爲基礎的。但是，迄今尚無迹象足以表示蘇聯方面已經改變了他們的基本立場。蘇聯的立場是，美國在越南是侵略者，美國必須停止轟炸北越，而且必須從越南撤出，在大致上依據河內的條件而解決的可能。

大馬與菲即將復交

【吉隆坡二日合衆國際社電】大馬總理拉曼今日說：大馬與菲律賓間的外交關係，不久將可恢復，兩國有長久的友誼與合作的關係。拉曼說，下月就職後，立即與馬可斯總統會談。他說，兩國在聯合國亞洲及遠東經濟委員會議之前已經通知對方，即可建立外交關係。所需的工作，祇是由大馬與菲律賓政府互相以文件告知，表示雙方的意願。至於北婆羅洲問題，則須留待以後再談。他說，大馬財長陳修信，將會在赴馬尼拉參加經濟部長會議時，順便與馬可斯商談此事。

【馬尼拉二日合衆國際社電】菲律賓總統當選人馬可斯說，他將與大馬恢復外交關係，他亦知道菲律賓與大馬準備恢復關係的消息，這是大馬與菲律賓走上建立外交途徑的第一步。

巴駐千大使否認會與中共結反西方軸心

【新加坡二日合衆國際社電】巴基斯坦駐中共大使一平拉沙今天否認中共、巴國有一個「反西方軸心」存在。他說，巴國祇是與中共保持友好關係，並不是有任何軸心。

巴基斯坦駐北平大使拉沙將軍，在中共訪問之後，今天在此間逗留一宵，他說「一個可以對中共、印尼和巴國結成軸心的說法，是屬於越劃的說法。」

他說：「並無任何軸心存在。我們是與中國（共）做朋友，而中國（共）是我們的朋友。我們之間並無任何軸心。」

英國醫生霍治金發現 患過流行性感冒者以後即有免疫作用

【倫敦一日路透社電】英醫生霍治金在醫學雜誌中撰文稱：一九五七年患亞洲流行性感冒的人，對再有此病發生，幾乎是免疫的。他說，自一九五八年一月一日以來，他在亦曾患亞洲或A二型流行感冒的五百五十名病人中，仍發現患此病者六人。

羅恐嚇謂倘英進侵 即炸毀加里巴電廠

【羅得西亞首都索爾斯巴利二日合衆國際社電】高級人士於今天說，倘若英軍進行任何「敵意侵入」的話，則羅得西亞政府會計劃炸毀龐大的加里巴水壩在桑比亞方面的發電廠。

中越共分子 經寮滲泰國

【曼谷二日路透社電】泰國內長乃巴博將軍說，泰國政府已成功擴滲泰國東北部和南部的共黨據點。乃巴博說，共黨目前已開始進入過激階段，用武力抵抗政府官員。乃巴博指出，若干派往寮國的中共與北越兵士，已奉命有機會即滲入泰國。泰國當局據獲文件和武器，證實中共與北越兵士已計劃滲入泰國，進行顛覆活動。

受斯菲爾昨抵西貢

【西貢二日合衆國際社電】美國衆議院大衆州參議會受斯菲爾，以詹森總統私人代表的身份旅行，於今天與其他四位美國參議員抵達西貢。

其他參議員是懷俄明州的麥基，緬因州的麥斯基，德拉瓦州的卜格斯和艾威夷州的英恩。

他們一行人會晤了在美國駐南越大使洛治後，然後與他們一起飛返西貢。該等與他們會商，以便更多討論越局的問題。

耶加達方面宣佈 設立特別軍事法庭 審訊九卅政變分子

【耶加達二日美聯社電】耶加達電台宣佈：不久將在此間成立一個特別軍事法庭，來審訊與發動十月一日未遂政變的「九月三十日運動」有關的人。

宣佈說：這項決定是由最高作戰指揮部於星期三晚舉行的一次有最高會議後所採取的，這次會議由印尼總統蘇卡諾主持。按：最高作戰指揮部是一個最高級的制定政策組織。

上述的宣佈，是由最高作戰指揮部的新聞主任蘇納祖上校發表的。

蘇納祖說：最高作戰指揮部的會議，曾討論解決與「九月三十日運動」有關分子的指揮部的工作，現仍在積極進行中。

自從發生未遂政變以來，印尼國內各地即有數千名共黨黨員被捕，並且被禁閉在擠擁不堪的監獄和軍營裡面。拘捕共黨黨員的擴大，大部份是共黨份子或同情分子的問題的各項步驟。

首屆亞洲小姐 今晚可能選出

將由馬可斯夫人加冕

【馬尼剌二日合衆國際社電】第一屆亞洲小姐將於明晚選出，尼剌酒店舉行，由新總統馬可斯的夫人主持加冕禮。參加比賽的小姐，來自東南亞五個國家。

除香港小姐外，有香港、澳門、馬來西亞、泰國、韓國、菲律賓等小姐參加。每國祗有一個小姐參加比賽，和大馬小姐菲亞（二十二歲）、香港（三圍尺碼是卅三——二十二——卅三）的小姐選出小姐。但是祇有四個外國的小姐出席。

印尼共黨副頭目稱 仍支持蘇卡諾 傳艾地屍體已發現

【東京二日法新社電】「朝日新聞」駐耶加達特派員今日報道，印尼共黨副主席魯克曼答覆者，尼久諾並謂：印尼共黨係根據此立場而與反對蘇卡諾總統所倡導之「尼薩空制度」之軍事及政治力量鬥爭。但蘇卡諾的總統倡導之「尼薩空」，全支持並信任蘇卡諾總統。印尼共黨亦仍然準備聽命於蘇卡諾總統。該特派員係向印尼共黨已建立武裝部隊及解放區。值得注意之一點，即尼久諾聲明，印尼共黨提出書面答覆詢問。

「朝日新聞」特派員以書面提出的問題答覆，尼久諾仍認爲印尼陸軍乃美日兩國外交界，尤其是美國反帝國主義者之武力，對印尼共黨在尼久諾之答覆，表面上將持續支持蘇卡諾之領導下，以便設法恢復穩定及印尼共黨之地位與勢力。尼久諾之答覆，在十月一日流產政變發生後，印尼共黨政治立場之正式聲明。尼久諾聲明：㈠印尼共黨分子所採取之行動係屬愛國行動。㈡美中央情報局與政變確有關係。㈢一切流血行動應由不遵從蘇卡諾之命令者負責。印尼共黨如繼續遭受不正當之壓迫，當然有權自衞。㈣印尼共黨之對內及對外政策保持不變。

【耶加達二日泛亞社電】印尼陸軍雖仍否認共黨頭子艾地之死訊，但據中爪哇一家印尼文報紙透露，此人之屍體已經發現。此間消息均認爲屬實。

柬埔寨政府 否認北越軍經柬侵南越

【金邊二日路透社電】柬埔寨今日抗議，謂西貢相傳北越部隊經過柬埔寨領土進入南越的消息，實在是假的。柬埔寨新聞部發表一項公報，又抗議美國方面之「朝日新聞」特派員所謂均相信艾地已不在人間。

叙利亞部份陸軍 圖發動政變失敗

【伊斯坦堡二日美聯社電】土耳其報紙今日引述消息說，大馬士革與衛士約三百人於晚間發動的，但忠於哈菲茲的陸軍坦克車隊擊殺一百人。這報紙的消息自叙利亞之旅客。據說，他們於今晨越過邊界的，但未有進一步詳情。

國助理副國務卿約翰遜的聲明，該聲明說：美國飛機正在東埔寨若干地區巡邏，以防它受襲擊，已授權還擊。柬埔寨官方決定將說：未埔寨新聞部請一名美國記者，前往柬埔寨進行實地調查這些報告。該名美國記者於本年八月接受邀請前往柬埔寨，他經已證實並無外國軍隊經過或使用柬埔寨領土。

海員通告

爲香港領海維多利亞港設置紅磡航道事

一九六五年第八十號

日期：約在一九六五年十二月三日

詳情：將設置一條標誌紅磡航道之航行浮道，其界線如下：在北面，由鐵路鐘塔所在之位置（北緯廿二度十七分四十三秒，東經一一四度十分二秒）起計眞方位一百度距離五點九基保之處，一條界線向眞方位一零四度伸展至位於北緯廿二度十七分四十四秒，東經一一四度九分四十四秒之海運大廈西南角，再向眞方位一二零度伸展至北緯廿二度十七分卅八秒，東經一一四度九分五十五秒之位置，再向眞方位九十度伸展二三五零尺，再向眞方位六十度伸展五一一零尺，再向眞方位九十度伸展至位於北緯廿二度十八分四秒，東經一一四度十二分六秒之有燈浮泡。在南面，由位於北緯廿二度十七分十三秒，東經一一四度九分十九秒之汽車渡海輪東面碼頭尾端，一條界線向眞方位七十度伸展三二八零尺，再向眞方位八十八度伸展三一零零尺，再向眞方位六十三度伸展五二五零尺，再向眞方位八十九度伸展至位於北緯廿二度十七分五十秒，東經一一四度十二分五秒之有燈浮泡。在西面，乃以中部及南部航道之東面界線爲界。在東面，乃以啓明港口東端之有燈浮泡爲界。

有關海圖：一四五九，三三七九及一四六六

主管機關：香港海事處

海事處長　齊烈

華盛頓中美文化協會，於十一月廿一日在該會歡宴最近訪問中華民國的魏德邁將軍夫婦。圖是：魏德邁將軍（左立站者）在宴會上講述其訪華的情形。右起：前我駐阿根廷大使譚紹華博士，魏德邁將軍夫人，該會會長郭秉文博士。（中央社）

通告：

香港高等法院

爲前居香港，於一九六五年十一月十八日逝世之 HENRY RENNIE MCPHAIL CLELAND 先生遺產事，啓者法院依照遺囑檢認及承辦法例第十章第五十五段（一）發出命令限上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告兩月內提出彼等對該遺產之要求。逾期法院所有債權人及其他人士請在該日以前將彼等之要求送與下開之代表人即：

香港上海滙豐銀行，香港（信託）有限公司

香港上海銀行大廈

的近律師行，香港車打道

於仁行大廈・七樓

劉家傑教授英語

會考補習・高級・商業・中級・初級

八達英語夜校　招本月份新生

地址：尖沙咀柯士甸道一四零號

電話：六三四八零零

董事長：李大偉

風濕專家

梁藻衡專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

醫館：九龍荔枝角道一八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四三四・八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

物業招投

該物業爲九龍內地段第叁叁叁式號B段相等而未劃分之八份中之兩份，即九龍花園街九十二號之四樓及七樓，係憑一張七十五年期之官批管業，由一九二三年三月廿四日起計（期滿得再續批七十五年）。

面積：每層面積約爲一千零二十平方呎。

各標可祇投上開物業之一層，或兩層均投亦可，但必須於一九六五年十二月十八日正午十二時以前，送到：

香港皇后大道中一號滙豐銀行大廈七樓香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司。

至於出售條件及投標格式紙，亦可向該公司索取。

承銀主命將下開貴重物業出投（當衆）

啓者拍賣人攬勿兄弟行定期於一九六五年十二月十四日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城必打行士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係估坐落九龍亞皆老街在田土廳登記爲九龍內地段四〇二三號分段B之六十六份一法徐權利並享有科發道一號A七樓之專用權此物業照三八〇八號售地條約管業該售地條約乃由政府一九六一年八月三十一日發出之函件一通修改並經在田土廳存記其存記號碼爲三五二九七七此物業之業主有權向政府領取官批批期爲七十五年由一九三八年六月二十日起計滿期有權再續七十五年

九龍內地段四〇二三號分段B之面積約二萬二千五百方尺每年應繳納地稅二百五十八元之六十六份一

欲知詳細及投買章程請問賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人攬勿兄弟行便知。

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主代表律師羅文錦律師樓

拍賣人攬勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年十一月廿八日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人攬勿兄弟行定期於一九六五年十二月十三日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城必打行士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係估坐落九龍在田土廳登記爲九龍內地段六〇一八號分段F及九龍內地段六〇一八號分段G之一百一十四份之一權益連同上蓋建宇即柯士甸路十七號並享有該大廈九樓B座之專用權此物業之批期爲一百五十年由一八八八年六月廿四日起計該地段每年應納一百二十三元及一百廿二元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請問賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人攬勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人攬勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年十一月廿八日

警務處佈告

自一九六五年十二月三日起，位于干諾道中李寶椿大廈內的商業罪案調查部及毒品調查部，其電話將如下列：

商業罪案調查部（十五樓）

報案及詢問處　四三五二三一—七內線卅一

警司　史利時　住宅九六三七七

高級督察　衛雁士　辦公室四四二〇四一八　及四四三五二三一—七內線十九　住宅七三一六一六

警長　四三九九〇〇

毒品調查部（十二樓）

詢問處　四三五二三一—七

高級警司　白曉　辦公室四四三五六一　住宅九六一四〇

警司　史纖爾　辦公室四四四六四一　及四三五二三一—七內線　住宅七六〇〇七六

高級督察　高思　四三五二三一—七內線　四三二二八八

警長　四四〇九二五　七三三一〇五

警務處處長伊輔

通告

香港高等法院大錢債案一九六五年第二三五二宗

原告：高雅有限公司（WOOI TRADERS LIMITED）

第一被告：陳仲文（CHAN CHUNG MAN），第二被告：潘祖明（POON CHO MING），第三被告：韋兆漢（譯音）（WEI SHIU HON），第四被告：何其清（HO KAI CHING），第五被告：陳景常（譯音）（CHAN KING SHEUNG），第六被告：呂國松（譯音）（LUI KWOK CHUNG）以上各被告合股經營永年織造廠（TRADRGIN CO-PARTNERSHIP AS WINNING KNITTING FACTORY）

爲緊控要求上述各被告賠回永年織造廠發給與原告向廣東省銀行提取之空頭支票共二張（第AD 01453及AD 01454）共銀港幣$14,451：23正及應付本案之訟費等：

致上述第二被告潘祖明（潘）九龍諸士佛台三號二樓，第三被告韋兆漢（譯音）（香港怡和街八六號五樓）

啓者本律師奉香港高等法院法官（THE HONOURABLE MR. JUSTICE TCREEDON）於一九六五年十一月廿七日諭令准將本案之傳票及上述諭令照下列辦法交遞與第二及第三被告作爲合法投遞：

㈠將上述文件之副本各一份掛於香港高等法院之通告牌上，

㈡將此通告刊登於香港刊行之華文報紙即華僑日報及工商日報各一天。

再者本律師現遵照右列辦法將此通告刊登於本報，希望上述傳票及諭令與第二及第三被告作用注意：閣下須於此通告刊登日之次天起計，十天內到香港高等法院投案否則原告將向法院申請缺席裁判。

一九六五年十二月三日

原告代表律師希士廷律師行啓

事務所香港皇后大道中公主行二樓

更換姓名啓事

啓者：李庭普（LEE HING POO）向稱黃逸群（WONG YIT KUEN）住香港九龍青山道一百零八號四樓，現此通告由一九六五年十一月二十三日起廢棄及取銷採用黃逸群（WONG YIT KUEN）名字更換姓名手續巳於一九六五年十一月二十三日立契爲據，並經證實此佈。

李庭普（LEE HING POO）

代表律師劉海慶律師行啓

香港德輔道中39—41號六樓

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計科：商業簿記，商業數學，珠算，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，報稅指導，經濟學，特惠稅，國際貿易及實務，統計學，秘書學，商業文件。（乙）選修制：以上列各科依次選修。（丙）英文部英文初，中級簿記，（參加LCC証書考試）商業信札，打字班

詳證備索：上午九時至晚十時例假下午照常辦公。十一月一日上課。

校址：旺角通菜街1K至1W號。電話：八四四九一一

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四九六三（4963）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年十二月二日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四九五六（4956）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年十二月一日

羅斯克發表演說 斥中共窮兵黷武
强調不以停炸北越爲謀和手段

美國務卿羅斯克

【華盛頓一日中央社專電】美國國務卿羅斯克一日說：中共的窮兵黷武是世界上的第一號問題，對付此項問題的方法，是避免提供侵略政策將獲紅利的任何鼓勵。

羅斯克是於一日中午向白宮國際合作會議發表演說。

此項會議是響應詹森總統的號召，以紀念國際合作年，出席者有五千多人。但是籌備工作以及委員會的報告和建議，均不是政府負責辦理的。在四十五分鐘的演說和回答問題期間，羅斯克曾談到若干問題，但這些問題均明確或含蓄地與東南亞問題發展，共產越南問題和北越的態度，也與中共的政策具有錯綜複雜的關係。

羅斯克自己在演說中，羅氏告代表說：「美國介入越戰，生活中要得……」

中共問題，他說：「現在，我不擬排除停止轟炸北越作爲謀取和平的一個步驟的可能性。」羅氏指摘中共未事先準備講價，他製造一個新名詞——「北平的教條」。他說：「我們仍將繼續努力，使其他國家對全盤核子戰爭不採取重要的看法，使他們由戰爭轉移到談判桌旁解決。」羅氏說：「一些國家的政府最相向的方式推翻這種教條，北平政權甚至在共產國家本身的陣營造成問題。」羅氏說：「這種樣子的認識，接觸是停使人知道停戰不合理，不能若作爲北越是否將會導致合理措施。」

【華盛頓一日法新社電】美國國務卿羅斯克今天在此間說：迄今爲止，北越方面仍不願作答。如果美國停炸北越，北越的反應會怎樣？羅氏說：「對方（指北越）迄仍拒絕作答。」羅氏強調說：並未接獲任何跡象，他要到北越表明立場時，才會就停炸北越可能產生的結果從事猜測。羅氏今天用午餐時，於白宮內舉行的國際合作問題會議中答覆與會代表的詢問。這個會議，是從本星期一起在此間開始的。

羅氏堅稱：美國無意擴大越戰，祇想遏制共方侵略而已。羅氏談有關越南的戰事。

【聯合國一日法新社電】駐聯合國美國代表高柏德今天在一次記者招待會上說：他並未接獲任何跡象，表示北越政府已準備參加有關越南問題的無條件談判。高柏德言：自從他於八月間出任該職以來，他曾數次與秘書長宇丹討論有關越南的戰事。

烏拉圭擬接納台灣萬戶移民

【烏拉圭首都蒙特維多一日美聯社電】烏拉圭政府的國民議會，不久將考慮中華民國人民一萬戶移居的可能性。政府方面人士表示：在中華民國政府爲十萬戶離台前往阿根廷、巴西、巴拉圭和烏拉圭而展開外交談判之後，上述可能性正在研究中。報告者消息又說：移居烏拉圭的一萬戶，將會帶來估計約三億美元的資金。他們將在新設的而又非傳統性工業上，以及米稻生產上工作。

越新駐華大使陳善謙將履新

【台北二日中央社電】越南新任駐華大使陳善謙，定於九日從美國來華履新。據有關方面透露：陳善謙大使在美國因個人事務關係，而延期來華，他這次就新職時，他的太太與子女將同時來華。

日本企圖極力爭取亞洲開發銀行行長
對該行設在岷市感到失望

【東京二日泛亞社電】日將竭力爭取亞洲銀行行長一職。日政府及工商界人士，對亞洲開發銀行之決定設於馬尼剌，大爲失望，彼等原以爲設在地決非東京莫屬。首相佐藤榮作在參院答覆質詢時，預計亞洲銀行之決定設於馬尼剌，實出乎日人意料之外，但日本決不因此而對該行之未來業務置之不理。衆相信東南亞國家在經濟政治方面，對日本寄望良深，日本仍對亞洲銀行投資二億美元。日本觀察家認爲日人事前過於自信，而未在外交上下工夫。外務省官員則解釋謂：其中基本原因爲：㈠亞洲經濟委員會之成員國，大都認爲亞洲之不發達國家對建設亞洲計劃，應有更大發言權，是以決定將亞洲銀行設於馬尼剌。㈡由於對二次大戰記憶猶新，而日本在戰後又迅速成爲亞洲最發達工業國，是以東南亞各國人士對日本仍不放心。日人現已決定對亞洲銀行行長一職，將竭力爭取，藏相福田赳夫今晨與刻在馬尼剌出席亞洲遠東經委會部長級會議之經濟企劃廳長官藤山愛一郎，通長途電話後宣稱：

美國全力支持開發亞洲經濟
詹森總統宣佈

【馬尼剌二日合衆國際社電】美國總統詹森致函今日在此間舉行的廿七國高階層經濟會議，謂美國全力支持亞洲的經濟發展目標。詹森又說：美國將會協助亞洲國家，努力對抗「恐人」的貧窮，並把其意願加於東南亞的廣大的未開發地區之上。詹森的信函，由東南亞社會與經濟發展顧問布萊克在廿七國高階層經濟會議代表團團長的會議席上宣讀。

藏胞寧逃往印度坐牢 却不願在鐵蹄下生活
六藏人帶同羊羣闖關逃印

【新德里一日法新社電】據印度「觀察新聞」報導，來自北部與西藏接壤的上巴得斯地區的消息說：六名西藏人帶同他們的羊群逃入印度。據報導說：這些西藏人曾告訴印度警方說：他們寧願「住在印度的監獄中，而不願住在生命不安全的西藏」。他們又說：「在中共軍武統治者的專制下」，西藏沒有拜神的自由。他們說：中共已設法阻止西藏人逃入印度，他們好不容易才經由尼泊爾進入印度。

法向英國大購黃金

【倫敦一日法新社電】據英國官方的統計數字，在今年十月份內，向英國購買黃金的，以法國爲主。在該月內，英國黃金出口總值六千五百六十萬英鎊，法國向英國所買的黃金共值五千四百萬英鎊。

在今年一至十月份十個月內，英國輸往國外的黃金總值爲二億一千萬英鎊。在這段期間內，英國輸往法國的黃金共值四億五千三百萬英鎊，瑞士則爲英國黃金的第二號主要顧客，所購黃金共值一億二千四百四十萬英鎊。

在今年十月份內，英國沒有黃金運往中國大陸，在今年一至十月期內，中共向英國所買黃金共值四千零六十萬英鎊。

首批古巴難民空運抵達美國

【佛羅里達州邁亞美一日法新社電】第一架美國客機，載運來自古巴的七十五名難民，於今天下午七時零二分降落。

那架飛機在其第一次班期原定載運九十人，但在最後一分鐘顯然由於黎沙十五個難民的搭客文件有發生許多困難，因此最後祇有五十一個成年人和廿四名兒童登上那架飛機。

現計劃在將來除星期日和星期五之外每天開航兩次，每一班機將載來九十人。

那些飛機是由美國政府所租用，隸屬泛美航空公司所有的。

美國國務院發表一項文告，那項文告在那些新近到達的難民下機時曾向他們宣讀：「我們以總統和美國人民的名義歡迎你們，我們希望你們在新的……」

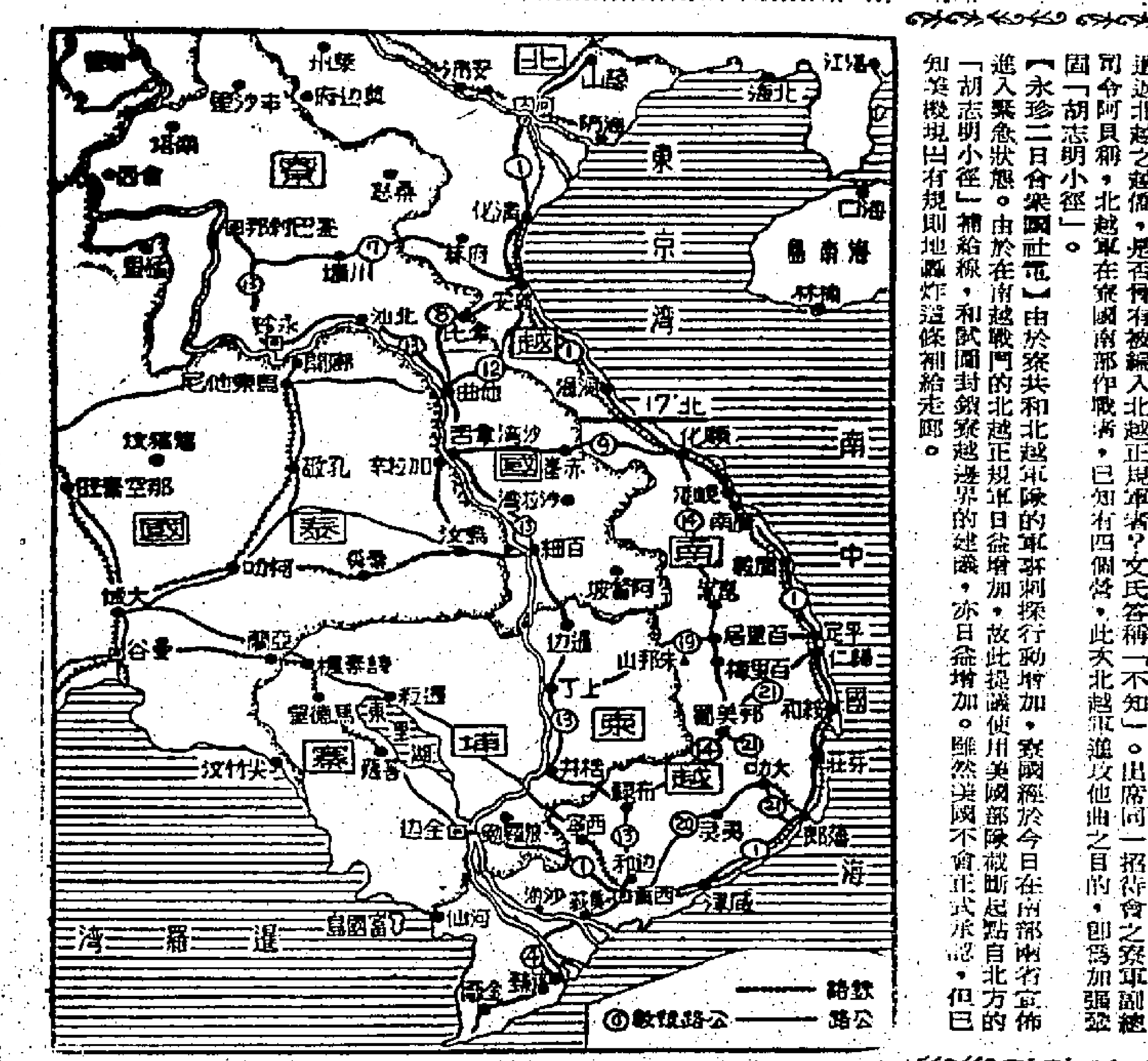
美禁吧女舞娘女侍穿無上裝接待顧客

【紐約一日路透社電】美國全國市議會及警察宣佈，禁止「裸體」，即禁止舞娘、酒吧女郎和女招待，穿無上裝的衣服。

關於服裝儀節問題，最近引起紛紛的討論，例如：佛羅里達之拿尼亞，警察拘捕四名吧女，她們因在公共場所服裝不整而被控告，每人罰款一百美元，她們將向更高之法院起訴。

科羅拉多丹佛一名脫衣舞女，因穿無上裝衣服表演而被捕。熱愛裸體的人從此不能大行其道了，但裸體主義者向美聯邦法庭呈交一項請願書，指責這種禁止，侵犯其民權，請法庭暫時保留，未作判決。

寮國封鎖「胡志明小徑」
他曲沙灣拿吉兩省宣佈進入緊急狀態



【曼谷二日泛亞社電】據永珍昨夜報告：寮政府發言人在昨日之記者招待會中宣佈，寮國南部之他曲省與沙灣拿吉省進入緊急狀態，藉以封鎖「胡志明小徑」。該兩省毗鄰北越之地區，即爲「胡志明小徑」必經之處。北越軍曾由此處滲入寮國及南越。寮政府發言人指北越一再侵害寮國之中立地區，故不能不採取此行動。最近被寮俘虜之北越陸軍上尉文雷敦（譯音）等十四人，亦出席記者招待會。文氏稱北越軍作戰時，有憲兵在後監視，倘若後退，即由憲兵用武力制止。文氏謂此次被俘者共十五人，北越軍隊抵寮國作戰時，直到被俘之後，始知其交戰對手乃寮人。記者詢以若泰國遣返北越之越僑，是否會有被編入北越正規軍者？文氏答稱「不知」。出席同一招待會之寮軍副總司令阿貝稱，北越軍在寮國南部作戰者，已知有四個營，此次北越軍進攻他曲之目的，即爲加強鞏固「胡志明小徑」。

【永珍二日合衆國社電】由於寮共和北越軍隊的軍事刺探行動增加，寮國總於今日在南部兩省宣佈進入緊急狀態。由於在南越戰鬥的北越正規軍日益增加，故此提議使用美國部隊截斷起點自北方的「胡志明小徑」補給線，和試圖封鎖寮越邊界的建議，亦日益增加。雖然美國不曾正式承認，但已知美機現出有規則地轟炸這條補給走廊。

中共指美機在東京灣襲擊漁船死傷九漁民

【巴黎一日法新社電】「新華社」今天報導說：美國飛機曾在東京灣二次攻擊中共漁船，擊斃二名中共漁民，另擊傷七名漁民。新華社說：這些攻擊是於十一月十八日與廿五日發生的。

【東京二日合衆國際社電】據說一位中共官員今天曾警告美國總統詹森，中共將對美機空襲中共漁船之事，進行嚴厲的「報復」。「新華社」說：美國噴射機曾數次在公海上炸射中共漁船，有數名漁民死亡與受傷。據說一個隱名的北平官員曾說：「這筆賬一定要清算。」「新華社」引述有關部門一發言人的談話說：最近的一次攻擊是在十一月廿五日發生。二架美機在北部灣（即東京灣）的一艘中共漁船上盤旋，隨後發射「兩排」砲彈，擊斃漁民陳志中，另一漁民受傷，漁船則被擊碎。

美國雙子星座七號太空人羅威爾（圖中央）及鮑曼（圖上右角第二人）於十一月卅日在廿迺迪角預演作一艘假裝的太空船情形。圖左包裹所載的糧食是他兩人於環繞地球軌道飛行十四日當中所用者。這一次飛行的時間定於十二月三日。（合衆國際社無線電傳真）

世事每多出人意想 花花公子有眞情
著名的富翁薩克斯，雖然一向是個玩家，但對於德國模特兒碧姬萊芙，竟能付出眞情，把她從死神懷抱中搶出來。

士宇

當一個世界著名的花花公子，與一名歐洲第一流的模特兒的名字連在一起，成爲報紙上的花邊新聞，這件事，大概不會是一件感人的哀艷愛情故事開頭的。

但這一次卻是這樣，說來也許使人難以置信。岡特．薩克斯與碧姬．萊芙的戀愛，時歷兩年，地過半個世界……而且還出現了奇蹟。

薩克斯是大財富的繼承人，他曾說過：「女朋友一定要漂亮迷人的。」他所過的生活是嚴守這原則的。世界上最美麗的女人——從廢后蘇拉雅至漂亮的好萊塢小明星——都曾經是他生活上的女人。

也許他想忘了一九五八年使他生活上遭受創傷的兩件個人悲慘的事件。他因公到慕尼黑去住了幾天，同時他的太太安妮瑪莉也進了醫院，接受小手術。六月廿四日上午十時，薩克斯從慕尼黑打電話給瑞士那家醫院，纔知他的太太於麻醉過後死了。同年十一月，他的父親在蘇瑪小屋吞槍自殺了。

差不多從那時候起，薩克斯成爲了地中海社會的熱心分子。他也愛搜羅汽車、珍本書籍、古代大師的畫……和漂亮女人。

一九六二年末，一名漂亮的德國模特兒碧姬萊芙，和他的生活發生了關係。最初，這事件是報紙的小花邊新聞。但這不是短短的小插曲。

他們一起出現在利維拉繁華社會的公共場所及交際集會。但漸漸他們的生活方式改變了。他們在應出現的地方和應出現的時間，越來越少人見到他們了。到了六月，他們差不多足跡不出薩克斯在瑞士日內瓦湖的幽靜別墅。

人們不明白爲什麼不見他們的蹤跡。他們議論紛紛，直至有一天照片刊出來了，薩克斯扶着一個可憐的瘦弱殘廢女子步行。那個女子，就是碧姬。

她的脊椎生了腫瘤，每次使她殘廢幾個星期。

從洛桑醫院的醫生把眞相告訴他那時候起，薩克斯這個花花公子便立下一個目標，把他心愛的女子挽救。她在那裏施過手術，但麻醉劑的藥力一過，差不多馬上又恢復痛苦了。

薩克斯於是把她帶到巴黎，去看法國的著名專門醫生。他們告訴他，她的病已沒有治愈的希望。

那時她每天須注射三十針嗎啡，但她仍然一連幾小時的痛苦難受。他攜她往狄奧，珍尼爾等著名時裝公司，希望新衣服的刺激有助於她的康復。

但不久她的痛苦又恢復了。巴黎的專門醫生說她的腫瘤生長很快。薩克斯束手無策。一位美國最著名的醫生告訴他把她帶至紐約，那裏的第一流醫生也束手無策：「讓她寧靜地死去吧。把她帶往溫暖和陽光照照的地方，好使她最後的幾個月過得舒服。別再帶她遊遊世界了。」

但她的病已非人事所能爲的了。經過了一年多的搶救，碧姬的青春生命奮鬥，薩克斯並不服輸。他把她帶回他的祖國德國去。他感覺那裏一定有人會把她治愈。

一九六四年十一月廿六日，海德爾堡兩位教授——林達博士和克拉爾博士——替碧姬施最後一次手術，時間達六小時之久，在手術期間，她的生命眞是不絕如縷。

可是，在最後一刻，當她像差不多已萬無生望了，醫生竟把她救回。手術成功了。碧姬慢慢地康復了。日子一天天的過去，她學行，她的臉恢復昔觀。今年六月的時候，她又成爲了歐洲最美麗的女人了。

她的生命和玉容的挽救，不獨得力於那兩位德國教授的高明醫術和薩克斯的金錢，也得力於他的熱愛和決心，使她永不失去她的生存意志。

最初，他們打算結婚，但當最後他們返到那國際的社會，他們在一起的時間越來越少了。

造成了治療奇蹟的愛情，已枯萎和死亡了。

現年廿四歲的碧姬說：「我永遠不會忘記岡特對我的一切。」三十四歲的岡特說：「我們是朋友。一切都已過去了。」

圖爲西德模特兒與花花公子薩克斯

考試壓力不下於本港 美大學自修書甚暢銷
許多學生因無暇攻讀各種科目的課本及課外讀本，因此紛紛購置筆記及綱要等。

鈍冊

一位褐髮的奧柏林大學女生透露，一些人購買一本摘要時，好像買一本黃色小說那樣偷偷摸摸。書商說：莎士比亞、成千的翻譯本、大綱、摘要、指南、和對照等，一切旨在使人得到優良成績的捷徑，已成爲美國大學生活不可缺少的一部分。用以幫助學生解決功課的譯本，即使在最好的學府，也是一項古老如果不是光榮的傳統。事實上，早在一八二七年，哈佛大學校刊，已有提及譯本。這一世紀前，耶魯的大學生，也曾歌頌譯本的好處。

新聞週報教育版編輯羅辛說：「在過去數年中，大綱和摘要的市場從未有如是旺盛。出版商銷數如同國防秘密，但全國書店的東主，都暢談自修書銷數激增。接近布魯克林學院的巴恩斯書店經理普利士說：這些書在兩年前開始暢銷。現在佔了我們銷書的一半。德克薩斯大學合作社經理說：我們售出這些書比課本爲多。五年來，波士頓學院的自修書銷數，增加百分之三百。」

自修書暢銷的部分原因，當然是就學人數激增，但更重要的，因爲這些書容易買到，使敎授等比從前更樂於指定爲學生課外讀物，而且很多學生說他們沒有充分時間去細心閱讀課本，此外，一些學生認爲填鴨式的敎師，側重精通事實，不求創作思想。史丹福大學一位哲學系一學生說：智力上的好奇和誠實，沒有被鼓勵，因爲它比不上熟記理論等，也有自修書的價值。學生對於這個視分數爲最重要的高度性競爭的大學世界，也傾向採取譏刺的態度。一個北卡羅連那大學女生質問：「目的在考試及格，是不是？我認爲除了欺騙外，任何方法是正當的。」另一項因素是自修書的暢銷。本學年最暢銷的書之一，是一部六十二頁的基本習題，提供人類學的一切重要題目，包括如學大的「溫習時」，以備考試期間臨時熟習。如人類學一科，它自修書，是被稱爲「文學筆記」的文學和哲學著作評論。文學筆記銷路廣大，備受學生歡迎。去年，文學筆記銷數逾百萬本。它通常由大學敎授撰寫，每本售價一美元，不過文學筆記也是若干敎授的主要攻擊對象。即使最佳的文學筆記內容很充實，修書多，學子們能夠買到各種名著的大綱和簡評。幾乎所有的基本學科的重要課本，都有大綱。商業管理、微分方程式和政治理論等，也有自修書。

可是，如果你的敎授太過嚴肅，以及讀本高深，則大綱可能收輔助之效。一些重要課本。當然，出現這些書本常有錯誤和不正確的解釋時，已是爲時太晚。

文學筆記作者瞭解它適應學生理解力的需求。一些出版商還强調它的重要性，甚至幫助學生節省一點兒的心理選擇。他們說：撰寫這些書本時，他們顧及一切重要課本。當然，出書，沒有什麼不對的，特別如果它不是被利用作爲必修課本。同時，這一行業，競爭甚烈。美國約有二十餘家公司出版自修書。

祗有在一個富於想像的學生手中才能產生優良的成績。那些對原文未曾過目的人，則埋沒了文藝作品的美麗。它使學生失去作品的精細和原著的風格。那些將他們的學業放在大綱上的學生，當他們發現這些書本常有錯誤和錯綜情節。

面對出版商的大規模推銷，以及學生在考試前常有的絕望感覺，很多敎授已接受這些自修書作爲大學生活的另一項不愉快事實。選寫這類書是一項有利的副業。一本文學筆記，可獲七百五十至一千美元的酬金。據說：敎師也秘密地利用大綱來準備他們的講義和試題。

一些敎師，特別是理科，認爲那些摘取重要方程式和詳細解答問題的大綱書本，是無可厚非的。其他的敎師，則自信他們所出的題目，能夠察出那些是學生是靠大綱摘要的，有時敎師甚至以自修書所忽略的瑣碎事實，考驗學生。

自修書雖然給聽明的學生足夠的背景，應付論文試。一個哈佛大學生說，他祇化一小時閱讀馬克斯摘要，竟在一項困難的政治理論學科考試中，獲得優異成績。

但這樣的成功是罕見的。要知類繁多，但學生無所適從。「費比特筆記」對這個問題加以矯正。自一九三四年以來，它供給加州大學學生筆記，每學期收費五元五角。學生在上課時可以留心聽講或打瞌睡。「費比特」主持人說，如果你不上課，那你犯了大錯。那些不能獲得「費比特」的服務，或耶魯大學同樣的設備的人，可以借助學的朋友的筆記。一位威斯康辛大學學生這樣說：你挑選課堂中最醜陋的女同學，與她交談。她會感覺到那麼興奮，一定將她的筆記借給你。此外，一個越雙醜的女子她的筆記越齊備。

在攷察各種讀書捷徑的方法後，哈佛的希臘文教授芬萊悲傷地結論說：大學生有一種傾向，他們希望，對某種學科能迅速得到個中秘密。

歐美權貴的座上客 彼得斯突然自縊獄中
今年元月從羅馬回國後，才被發覺二十多年前曾參加納粹秘密警察，有殺害猶太人嫌疑……。

史蒂爾德．彼得斯，一生中有幾個月的生活是其他人羨慕的。彼得斯是一個嘴角帶着微笑的漂亮的高個子，現年四十九歲，身居西德秘密警察首長的高位，陪護西德總理艾爾哈德聘問西方世界的領袖們。在德薩斯，彼得斯是詹森總統的牧場的一位貴賓，參加總統招待的烤肉宴。

在倫敦，彼得斯陪護艾爾哈德元首參加市長的宴會。在巴黎，他與戴高樂將軍握手。彼得斯是一個天主教徒，在梵諦岡晉謁教宗保祿六世時，他站在艾爾哈德身旁。彼得斯選參加了許多其他的動人的集會。艾爾哈德與義大利的社會主義的副總理聶尼會面，公開的對聶尼的女兒死於集中營的悽慘遭遇表示同情，義大利報紙對於這些新德國領袖都作好評。彼得斯明白那樣的姿態的重要性，因爲他是這個新德國的一部份。

本年一月三十日，彼得斯從羅馬返抵波昂。據他的妻子溫紱後來憶述說：他是「那麼興奮的。然而，他還未換過衣服，兩個人進來。他們說他們是警察，我估他們是我丈夫的屬員，有些要到來請示的。我在煮咖啡。幾分後，我丈夫跑進廚房來，面色蒼白的，剎那間他竟變了樣，他在哭，我的天，怎的他竟會哭起來呢！」

警察把彼得斯帶返監獄，他的罪名是集體謀殺。兩天後，二月二日，彼得斯在監獄裏撕破了床單，勒頸自殺。他的死，震撼了認識他的人。他的妻子溫紱，一個在小學教音樂的美麗、聰明的金髮女郎，認爲這是出於「可怖的司法的錯誤」。但是，負責追查戰犯的德國官員，不相信彼得斯死於「司法的錯誤」，却認爲「悲劇殺死了他」。有許多證據證實，艾爾哈德的侍衞是一名戰犯，於一九四一年十月至一九四二年三月間，拘捕及殺死了一萬二千烏克蘭猶太人。

彼得斯出生於現在併入波蘭版圖的西里西亞。他父親是一個小雜貨店商人，全家都是虔誠的天主教徒。他在萊普錫大學攻讀法律，但因父親突然死亡，無力繼續求學，在一間銀行任職。他後來投身警察，祇因陞級較易，他於一九三五年加入了納粹黨。一九四一年，他任職於保安隊第六隊，派駐烏克蘭，担任掃蕩猶太人的任務。彼得斯於戰後再參加西德警察時，自稱一九四一年在基輔憲兵部工作，職責是維持德國陸軍風紀。當時，沒有曾經參加秘密警察的證據，所以他被錄用了。

一九四一年夏間，希姆萊下令登記的猶太人。他們告訴猶太人，登記是必需的，因爲猶太人將被徙置於其他的安全地區。一九四一年十月，秘密警察出擊了，猶太人奉命攜帶行李集中聽候「徙置」。但是，他們被送到集體墳場去。彼得斯在這段期間的工作，沒有充份的證據。他似乎於一九四二年離開了烏克蘭，在匈牙利及羅馬尼亞擔任警察職位。一九四五年，他被美軍捕獲，經過偵查後，他獲釋放。就在那時候，他遇見他年幼情侶溫紱，他們於一九四六年結婚。他結婚後不久，再被美軍偵查人員拘捕，但這回似乎是出於「司法的錯誤」。爲了補償，美軍當局讓他們夫婦在一間美軍子弟學校教書。

彼得斯後來在一間德國工廠獲得一個會計職位。一九五二年，一九五六年，他再度參加警察，被調職，服務於秘密警察，最後成爲了秘密警察頭子。

但是，彼得斯本人和他的上司們或許不知道，據戰犯偵查組仍在找尋能據的證據。一九五八年初，德國法庭於一九五八年初次審訊納粹秘密隊戰犯時，查出了許多戰犯的姓名，有一個第六隊的隊員供出，有一個小隊長名叫彼得斯。他們曾在彼得斯率領下，多次出發搜捕猶太人，挖掘集體墳墓，並擔任開機關槍射殺猶太人的工作。彼得斯的隊員說：在一九四一年十月至一九四二年三月期間，執行了二千次殺猶太人的任務。

戰犯偵查組根據第六隊的隊員們所供給的證據，進行追查這個名叫彼得斯的人，結果追查到愛蒂爾德，彼得斯。第六隊的隊員們從他的照片，認得他就是當年的小隊長。

彼得斯自殺了，但是，如果聶尼案延遲一兩年審訊，或許仍然活在人間。如果戰犯偵查工作停止進行，如果這個殺人如麻的戰犯，繼續在西方國家的首都出現，擁抱美人，握手及微笑呢。

圖爲彼得斯（左角）奉命迎接戴高樂時。

印度教徒聖巖進香寫眞

他們是來自印度各地的男女婦孺，說着印度各種方言，有的很富有，有的貧窮。可是他們都有着共同的私人任務，那是去參觀那個「亞馬那斯的巖穴」的……那是在喜馬拉雅山裡面的聖巖，信奉印度教的印人，都相信那是印度教「濕婆神」所居住的地方。

巖洞在喜馬拉雅山一萬四千呎的上面，離開人類最近的居住地也有廿六哩遠。據說，這個永生之神的巖洞，是許多世紀以前，由牧羊人所發現的，巖洞對於印度教徒，一如麥加對於回教徒那樣的神聖。每年，許多進香客都齊集在位於肥美的喀什米爾河谷邊緣「個巴哈爾加姆小鎮」和附近的郊野，他們把這次旅程的時間計算得相當準確，因此，他們都在八月份月圓的那一天抵達聖地。他們進香時所經的廿六哩路程，要耗費三天步行的時間。不過並不是所有的人們都是步行的。許多富有的進香客，都乘着轎子或者山兜旅行，至於其他的人們，則由一個馬夫陪伴，騎在馬背上走着。

在沿途所紮的營房裡面，每一個家庭都要自己動手煮食，印度階級到目前仍未泯除，許多禁忌，使到他們不能夠把任何種公共進食的辦法安排起來。那些宗教的乙步，在神巖的祀馬那斯河洗滌一回之後，就用河的白色泥漿塗在自己的身體，常常坐着一枝黯色藍字旗的旁邊，那是亞婚亞利安人的古代表徵。他們並沒有帳幕或者寢具，而且因爲他們要絕所有與世上的東西，所以他們除了祭品之外，什麼也沒有與他們。

那些印度教徒行近巖洞的時候，他們就在黎明的霞光之下，見那個亞馬那斯山。在太陽陞後滿溢升高的當兒，他們的激動心理也增加起來。女人們每行一步，就高呼「濕婆」的名字，整個山谷都響着很是興奮的回聲。在即將爬到巖洞去的時候，進香客們都要得排成單行，魚貫的行進，以免被擠到下面。在巖洞的入口地方，有一些士兵，持棍棒維持秩序，阻止香客們互相擠在一起。

巖洞的大小，會使到以前沒有到過的每一個香客都感覺詫異，原來巖洞高七十五呎，闊八十呎，那是在巖石裡面一間廟宇。那個大祭師在前額上戴着一條神聖的帶子，以資識別。

在禱告一番和向祭司們奉獻各項祭品之後，進香客就紛紛下山回家，他們稍受寒冷和疲乏的痛苦，可是他們却心安理得。他們已經完成了一次宗教任務，並且深信，從此更爲接近達到輪迴的境界。

圖上爲教徒到岩口時擠迫情形，下爲香客漫山通野。

小珍聞

美國現有五百個以上的廣播電台，是專爲人們在廣播台演講，都特備「聽衆講話」節目，祇須通知播音台付點小錢，便可以將他們要說的話播出去。

×

很多人忽略了一件事，法國可能是世上唯一非共產國家中最多企業國營的。國家的經濟，由政府控制的佔三分之一。法國政府現時擁有鐵路、廣播、煤氣等公用事業、民航、郵務。全國工作人口中，政府僱用的佔百分之十五。

×

神怪小說中「主人」一用電話「機器人」可以料理家頭細務。這是「綜合控制器」大小似一架大播音機。人祇須按鈕，便可用遙控法去開焗爐、電視機、開冷氣機、電燈……。

預防小兒麻痺症運動 首期下週開始 下月中旬結束

【本報訊】醫務衛生處，將於下星期一在推行全港性小兒麻痺症運動之第一期，由下星期六週，至明年一月十五日爲止。第二期將由明年二月十四日起，至三月四日止。預防小兒麻痺症運動，每年舉行一次，屆時，各政府母嬰健康院及三十多個臨時防疫站，將免費施發預防小兒麻痺症口服疫苗。此外，各流動醫療隊亦將分期前往新界各區。本年舉行預防小兒麻痺症運動，[illegible]，希望可使明年會發生之該症數目，大大減少。同時，此項運動之第一期能在農曆新年前若果，亦較爲適合。醫務衛生處發言人昨說，[illegible]利用此一機會使其兒女獲得保障，免受小兒麻痺症侵襲。發言人[illegible]一九六三年推行預防小兒麻痺症運動以來之滿意成績。一九六〇年發生小兒麻痺症一百四十八宗，死廿三人，一九六一年一百八十四宗，死卅九人；一九六二年三百六十三宗，死五十二人。自於一九六三年一月推行小兒麻痺症運動推行之結果，同年小兒麻痺症減至五十三宗，祇有四人死亡。發言人指出，惟本年早期之小兒麻痺症數目，又告增加，由一月一日至十月卅一日，早報之小兒麻痺症共有一二八宗，死十五人。此表示並非所有家長均利用此機會，使其子女得保障。他強調指出用疫苗兩劑，始能預防該症，服用第一劑後，必須在大約八個至十個星期繼續服第二劑。發言人繼稱，[illegible]。他向各兒童的親友提出保証，此等口服疫苗，不會引起痛苦及任何反應，嬰兒服用時，將以點藥瓶將疫苗滴於舌上，小童則用一塊方糖盛服。

灣仔活道破獲豪華賭場

拘廿六人搜獲賭款逾萬

五人開賭廿一人聚賭分別判罰

【本報訊】一個設於灣仔活道廿六號地窖的豪華賭場，昨凌晨被警方破獲，當場搜出現款一萬多元，並拘捕二十六人，其中五人被控開賭及聚賭，餘二十一人被控聚賭。昨日分別在[illegible]提訊，[illegible]判罰款。[illegible]以上五被告被控於本月二日在活道二十六號地窖開賭及聚賭，其餘被告二十一人則被控同時同地聚賭。[illegible]

教育部長閻振興過港稱 台灣義務教育將延長至九年

【本報訊】中華民國教育部長閻振興昨在[illegible]稱：「我國教育[illegible]實施六年[illegible]」[illegible]義務教育延長至七年，現已達成協議，由一九八〇年起施行。此外，如何加強科學、成人及職業的教育，亦爲討論主要的目的之一。

油麻地與旺角區 部份屋宇停供水

【本報訊】水務局將於今日午夜起至明日上午六時止，在九龍油麻地區及旺角區施行水管有無漏水情形。在此期間內，油麻地區在界於[illegible]、上海街、[illegible]、旺角道[illegible]將停止供水，以便進行[illegible]。

交通諮詢會已考慮 天星輪加價問題

電船亦申請加價海事處長未作決定

【本報訊】最近成立的交通諮詢委員會，現正考慮天星小輪公司申請加價事宜。該委員會於前日開始辦公。政府一發言人昨稱：政府現仍未收到其他任何公共交通公司加價的申請。最後要求加價的公司爲港九電船同業商會，他們於上月向海事處提出申請。該發言人說：「由海事處處長與港九電船同業商會間公文往還，需要一段時間。但對該項加價的申請，仍未作出任何決定。」天星小輪公司總經理夏理斯最近在該公司第十三艘渡海輪「[illegible]星」號下水禮中稱：「該公司的加價申請延後至明年二月一日始實行，讓政府有較多的時間考慮。」

漁農處促請農民 農展品早日送出

【本報訊】本週農展[illegible]。[illegible]本屆農展品[illegible]收集站[illegible]本月八日至十日止。[illegible]

醫療輔助隊週年賽 後天上午舉行決賽

【本報訊】醫療輔助隊[illegible]週年比賽，將於後日上午在跑馬地體育路香港團隊操場舉行決賽。[illegible]

台灣最高貿易團體 東南亞攷察團 訪問九龍商會

【本報訊】一個由中華民國台灣省最高貿易團體所組成的東南亞貿易攷察團，一行九人，昨日上午十時訪問九龍總商會。該團團長陳茂榜在[illegible]

新界與北九龍交界 建天人行橋 疏導來往車輛

【本報訊】爲疏導九龍與新界間的交通，當局於新界與北九龍交界處興建一座行人天橋，使往來車輛可通行無阻。該座天橋工程，現已開始動工，打樁工作亦接近完成階段，一俟打樁完竣，即可興建上蓋工程。[illegible]

元朗錶行被爆竊 損失約共五千元

【本報訊】新界元朗大馬路[illegible]錶行，昨晨在一小時的真空狀態中，被竊匪撬爛入鋪，[illegible]，結果四十六隻手錶被竊去，損失約共五千元。[illegible]

法官因聖誕佳節將臨 鄧德成棄保被捕 曉諭一番後釋放

【本報訊】[illegible]

一樹梨花壓海棠 女童被誘姦成孕 六十歲老校役涉嫌被拘究

【本報訊】一位母親[illegible]

布廠商會公學 師生旅行粉嶺

【本報訊】九龍太子道香港布廠商會公學[illegible]

戒毒 福音

決心戒毒者，保証十至十五天斷癮，[illegible]戒煙院 電話：八二八〇四

海風涼樓

頭碼角旺豐街東山

150年期 無需補地價

現貨大單位 特價求售

$18,900 現貨 定金一成 五年付款

大昌建築有限公司

新遷地址：香港畢打街中建大廈一二二三室 電話：二三〇一三九 二三〇一二〇

四大紅星一致推薦

科化大藥廠一鳴驚人製品

十月火歸臟 調整臟腑最好就係

桑棗枇杷蜜

早晚一杯 平肝清熱 滋水制火 潤肺養顏

「桑棗枇杷蜜」係本廠藥部根據我國治咳驗方，并配以近代醫學研究所發現之治咳特效藥物多種，如桑棗等，使其療效增强，更佐以鮮白蜜，鮮蔗汁等，煉製而成，使其臭味可口，功能鎮靜氣管，安撫神經，潤肺寧神，順氣化痰，堪稱爲近代最優良之療咳治咳劑，無論任何咳嗽，一經服用，可立奏奇效。

現當秋冬季節，俗稱「十月火歸臟」，係人類臟腑感覺，隨季節而轉變，每患肺熱肝熱，常見面赤，津液枯竭，喉嚨乾涸，口臭便秘，唇焦舌爛，咳嗽痰多，甚至引起發熱頭痛，胸骨作痛，骨痠頸梗，及喉痛，喉痧等，不一而足。

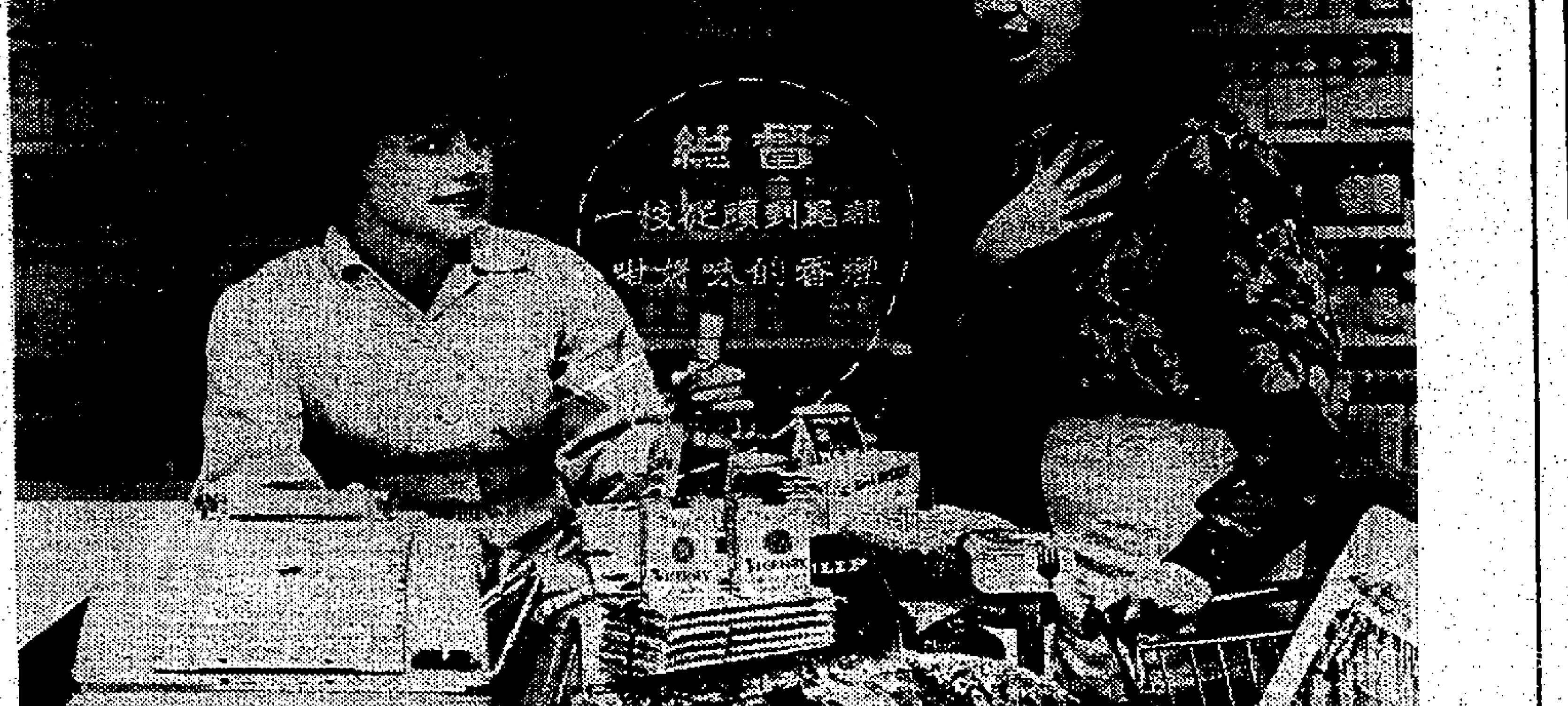
「桑棗枇杷蜜」不獨爲治咳良藥，若在秋冬乾燥季節，早晚服用一匙，即能調和營衛，平肝降火，潤肺養顏，消血通便，可免上述一切秋燥病象，是調整臟腑最優良藥劑，對長過夜生活及嗜酒過多者，尤爲適宜。

切勿浪費：若用以爲調理臟腑，一瓶可用滾水開作四瓶用，更好冷飲者，可貯雪櫃中，喜熱飲者可貯暖水壺中，早晚服用或口渴時飲用，臭味芬芳，老幼咸宜。

綜合古今方劑 科學新法提煉

影射膺品充斥 認明商標購買

先施公司各中西藥行均有代售



能說話的收銀机！

利拿－REGNA 是一副說話收銀机此收銀机乃係商業上最富于革命性的發展各商店市場均採用該机且發覺它不但毫無困難更能應付各階層顧客同時各種貨物的銷售因此而直綫增加達百份之八十二.

如閣下需要聘請一位免費助理售貨員,何不立即與太平洋行文具部接洽如蒙垂詢,無上歡迎.

GILMAN & CO.LTD.

太平洋行文具儀器部近在咫尺之間. 電話:七三二二〇二

工展招待報界席上黃篤修呼籲
香港人用香港貨
提示工業界人士對本銷市場亦應密切注意

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長黃篤修，昨在第二十三屆香港工業出品展覽會招待新聞界席上指出：香港市民多買一分香港貨，生活即多一分保障，我們居住香港，在利害上說，我們沒有理由不希望香港工業發達，如果我們以外貨是尚，削弱了港貨銷售，致使工業趨於不景，那麽首先被害的，還是我們自己。

黃會長並提出呼籲：㈠希望每一個階層，在工業建設大前提下，切實團結、合作無間。㈡希望國際在互惠友善諒解的基礎上，加強貿易。我們期待着國際間的了解，彼此在謀取共同繁榮的原則下，我們歡迎任何地區與香港加強貿易。

黃氏檢討本港經濟現況和未來發展情形指出：在世界人口劇增，競存形勢日益尖銳的今天，不論經營任何事業不能不有知己知彼之覺悟，必須反覆檢討本身現存的條件。特別是工業界在香港這情形更爲突出，不錯，我們在工業品貿易數字上是與年遞增，但萬不要忘記人口增加所負担的消費量，在增益和消費的兩者之間，即使目前還能維持平衡，但在世界工業形勢瞬息萬變的發展中，輕工業單獨荷負本港經濟安定，已漸感吃力；我們必須改變生產方式，爭取更多資料，提高效率，減低成本，香港工業發展前途趨向重工業的建設，大企業的合併，個人認爲是無可避免的。事實證明香港工業界，以現階段的生產條件，已能在國際工業領域，抗衡爭席。如果一旦重工業建設和大企業的經營成功，那我們的經濟前途，是無可限量的。

他並說：本港工業產品的貿易問題，今年首十個月，我們貨物的輸出是四十一億兩千六百二十六萬元，與去年同一時期比較，是增長了百分之二十七點七，這是一項令人鼓舞的現象。這一現象象徵了本港經濟前景的美好。今後我們除加強對外尋找更好的經濟據點之外，對四百萬人口的本銷市場，亦須密切注意。

本屆工展場地面積 爲歷屆之冠
參展廠商一百七十五家

工展會執行委員會主任委員黎廣宇在會中就本屆工展會場的設計情形提出報告稱：定於本月七日開幕的第二十三屆工展會場，佔地四十萬平方呎，特大攤位依照傳統作常價，安置在入大門口廣場兩側，每個特大攤位的面積，比歷屆爲大，最大的佔地二千八百方呎，最小者亦達一千五百方呎。攤位之間的距離，比歷屆寬大，使參展者多有餘地，可供裝修布置點綴，亦可容納較多觀衆遊覽各攤位及選購貨品。

大門口廣場的末端，館分左右兩翼，由一穿堂連接，佔地近一萬方呎，爲大會展品的重心，觀衆瀏覽此館後，可以留下香港工業出品的大概印象。陳列館之後，爲機器原料陳列及銀行區。此區以各佔地六千方呎之渣打銀行及滙豐恒生銀行兩大建築物作主體。以表演台爲重心之展售攤位，位於會場之後部，展售攤位係環繞表演台而建築。會場兩側爲大會各部辦公室，及服務性機構之攤位。本屆大會在茶餐廳前方呎的休息花園，內有坐椅、小亭、假山、花木、雕像等陳設，以供遊人休憩和欣賞。

大門樓採用高塔與大跨度的大門口相結合的形式，塔高七十五呎，共有九層，塔頂有「工展」二字，及廠商會徽。

本屆工展會場中在中心廣場增設一座「香港工業發展情況」之圖示牌，內容圖文並茂，使觀衆對近年香港工業發展情況，有一明確之了解。會場設計部份綠化，大門樓，陳列中心館，花位，都有花草佈置，與五光十色之建築物互相輝映，自然相得益彰。

宣傳部長黃桂在會中致詞稱：本屆工展會場，乃由政府撥出紅磡新填地廣場爲場址，面積四十萬方呎，四通八達，水路方面，有油麻地小輪公司開闢灣仔至紅磡線、北角至紅磡線，天星小輪香港愛丁堡廣場至紅磡線，陸路方面，九龍汽車公司，相繼開闢十二號A、十一號A，十一號E、七號B、三號E及五號B等路線，均以紅磡碼頭爲終點，由九龍城，深水埗，旺角，橫頭磡，觀塘各區居民前往參觀工展，俱甚方便。

本屆工展會參展廠商共有一百七十五家，包括五十六個行業。攤位比賽，仍由工商處主辦，會期內，將繼續安排吸引遊客之種種表演節目及各項比賽，藉以增加遊客之興趣。

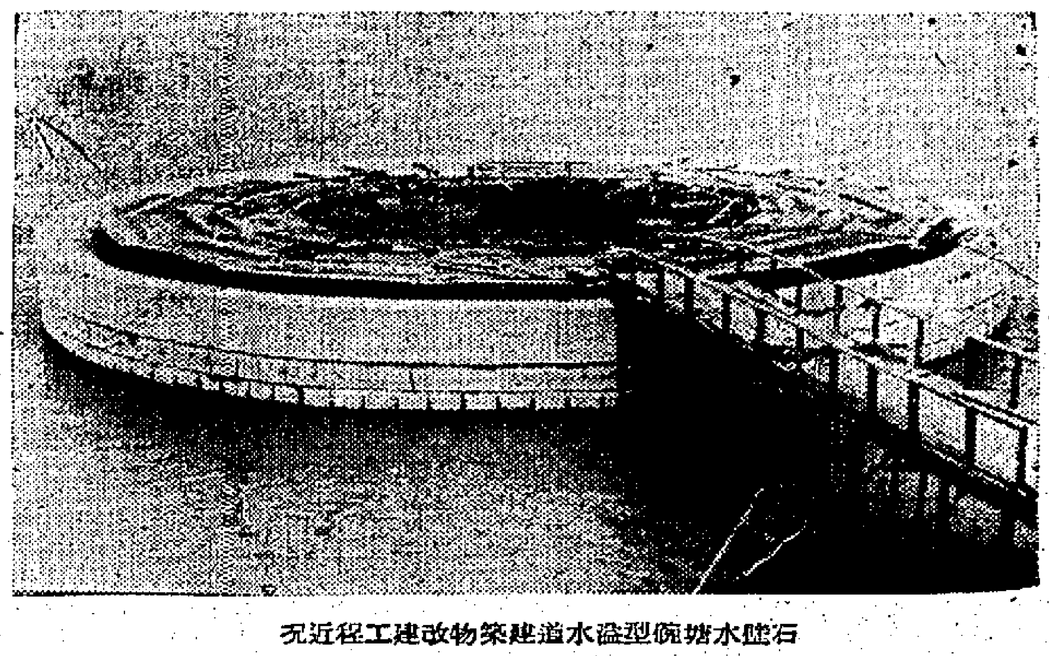
第二十三屆香港工業出品展覽會昨晚在大道中大華飯店招待本港文化新聞界，到有各報社長、經理、總編輯、編輯、記者等五百餘人，主方到有廠商會名譽會長余達之、徐季良、黃克競、會長黃篤修、副會長林根成、尹致中、蔡章閣、工展執行委員會主任委員黎廣宇、工展宣傳部長黃桂、會董莊重文、譚藹然、馮元倪、楊元龍、沈炳樞、甄文洸、鄭慶飛、楊木盛、唐英洲、翟樹、朱祖涵、盧君厚、李琳明、羅展、何添常、顧敏輝、李仲潮、李演忠、黃保欣、何孝綱、李景森、彭錦榮、盧兆、盧威民、謝鹿生、李耀華、工業顧問鄒植之、周鏡波、趙耀華、李志剛、各業主任高平、鄒易行、李啓芳、陳梯生、周那不彪、梁國柱及張翼鵬等。

第廿三屆工展會招待新聞界。左起：柳仁元、尹致中、林根成、黃篤修、徐季良、蔡章閣、黃桂、黎廣宇。

石壁水塘改建溢水道 預防主壩受損壞

【本報訊】耗資二億餘萬之大嶼山石壁水塘，因需防存水過量影響堤壩，有關當局最近決定將溢水道之碗型建築物加以改建，其工程包括將碗型溢水道建築物拆低二十呎，以擴闊碗口，並在其上加建上蓋，並將在溢水道之頂端周圍建一圓形吸管，以便排去過量之存水。

此項工程甚爲重要，因石壁水塘主壩係以坭土建成，與其他水塘滿溢時由水壩頂流溢出海者不同，爲免存水氾濫引起主壩受到剝蝕損壞，故重新將溢水道改建，以策安全。改建工程已在進行中，可望於數月內完成。



石壁水塘碗型溢水道建築物改建工程近況

輔助空軍直升機 參加警察大檢閱

【本報訊】警察週年大檢閱將於後日在政府大球場舉行，香港輔助空軍將派兩架直升機參加，由該隊之R·P·史蔑斯少校及張光上尉駕駛。

該兩架伊留德式直升機，係輔助空軍於數月前所購置，每架有七座位，由渦輪機推動，時速可高達一百二十哩，並可起重約一噸。爲警方工作時，可裝雙方無線電通訊設備，俾觀察員在駕駛員須保持控制頻率之下，可單獨與地面站通訊。

除担任警方工作外，香港輔助空軍亦與消防事務訓練將救火唧筒及消防人員空運至難於到達之地點，例如在撲救山火時可能須前往之地點。

阿留德式直升機之起重能力亦可將雷達浮標運往藍塘島，俾海事處得以裝置。通常運載傷者及游空拯救之工作，亦由直升機之機廂可橫載兩具担架，更爲便利。兩架阿留德式直升機中，有一架裝有可於水面降落之小筏。

皇仁校長在畢業禮呼籲 海外大學承認港會考 有初級程度相等資格

【本報訊】官立皇仁書院校長司徒莊，昨在該校畢業典禮致詞中，呼籲海外大學對本港中學會考加以承認相當於初級程度資格，以免除本港學生在應付太多的考試重壓下，無法獲致有一個真正機會，在智力及其他方面得以發展。

司徒莊校長說：兒童爲何要入學？當然乃爲求學習各種事物，惟我相信最基本的，是了解他們本身，發現他們的潛能。他們從我們所予的機會而了解自己，啓發興趣、能力、才幹，啓發自己固有的領導才或服從性、責任感、社會意識及同情心。

但司徒莊校長認爲在目前衡量學生之學業成就，仍是用考試方法，所以他認爲考試在目前仍不能廢除的。

這位校長透露：該校試行的「才能混合」班，是很成功的（所謂「才能混合」班即爲不以成績標準來分班的制度），他認爲此種混合班可免使學生有自卑與驕傲感。

皇仁書院畢業禮昨下午六時在該校禮堂舉行，由何明華會督夫人頒發獎品，何明華會督致訓詞。

獲獎者名單：

獲得香港大學獎學金的大學預科二年級生：劉道洪、黃少勵、陸燕平、黃瑞良、楊燦賢、丁平、陳志強、方家閣、盧建基、陸江、鄧國材、馬國良、王熙球。

大學預科一年級生獲獎學金者：孔慶昌、李永強、蘇景堯、翁玉齡、廖明活、梁國生、胡國賢、劉文煊、林大志、張鴻堅、黃繼中、梁憲誠、余強欽、鄭耀光、薛頌平。

英中五獲獎學金者：陳文炳、夏培爾、林華杰、譚永祥、馮偉森、翁宗維、馮基、李樹棠、屈文濂、林中麟、譚壽森、徐成達、鍾展琨。

廠商會長黃篤修抨擊 英商務專員言論
認爲他不應該替英國說話 馬嘉烈公主訪港將不會大受歡迎

【本報訊】中華廠商會會長黃篤修昨提出警告稱：英國瑪嘉烈公主來訪是不會大受歡迎的，除非香港從英國得到更多同情的待遇。

黃氏是針對駐港英國首席商務專員韓南在東京扶輪社演講而作上述評論的。

黃篤修說：英國不忠於其協定，將香港應得的棉織品配額推翻。

他表示：所有華籍的廠商所需要的，是看見英國在未來五年中，以更同情，更公平的辦法對待本港。

黃氏指出：我們不像印度般獨立自主，我們不能對英國關稅的阻碍予以報復性的反擊，或在日內瓦貿易關稅會議中替自己講話。

這位廠商會會長說：我們除了提抗議外，再沒有其他行動。

他指出：在這個時候，韓南不應該講這些話，我不歡喜他的演詞的語氣。作爲駐港的貿易專員，演詞應站在香港的一邊。

韓氏演詞勸香港稍安毋躁，不要指責英國爲無信用。他指出英國現時的情形說：像最近各項指責與反指責，對於將往香港的第一最佳顧客之棉織品，不會因此有所增加或裨益。

黃氏表示：他感到韓南氏對華籍廠商照顧不夠。

他說：我已努力把廠商們緩和下來保持冷靜。

韓氏解釋英國爲甚麼要在貿易關稅總協定會議中提出棉織品輸入限額的提議。他指出，因爲英國由發展中的國家輸入的棉織品，已達到英國消費量百份之三十六。

韓氏又解釋英國爲甚麼要在她屬地的香港舉行英國週。他指出：香港與英國的貿易，由一九五〇年以來，已由入超的不利地位，轉爲出超的有利地位。

他說：一九五〇年英國輸往香港的貨物約值四億〇四百萬港元。而香港輸往英國的貨物一億六千八百萬港元，比對英國出超約二億三千六百萬港元，一九六〇年港英貿易數字加倍增加，但英國的出超數字逐年減少。一九六三年爲改變的一年，即香港由入超變爲出超的有利地位。一九六四年香港輸英貨物價值，比由英輸入要多出一億八千五百萬元。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，後來天色晴朗，氣溫較昨日稍熱。

昨日氣溫最高爲華氏表七二·一度（攝氏表二二·三度），最低爲華氏表六三·〇度（攝氏表一七·二）度。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十七度（攝氏表二十度）。

高潮：凌晨三時廿二分　下午六時五十五分

低潮：上午十一時廿二分

九個徙置區街坊會 突接華民署通知 改與徙置處聯繫

【本報訊】華民政務司於四日前突致函港九各徙置區街坊福利會，聲言爲利便各該街坊會推行工作起見，此後一切有關事務，須向徙置事務處接觸更爲適合。

港府新聞處昨答覆本報記者查詢上述消息時稱：「徙置區街坊福利會，純是徙置區居民的團體，有關各事務向徙置事務處提出較向華民署更簡便快捷，華民政務司曾勸告他們直接與徙置事務處治商。」

目前在「港九二十八區街坊福利會研究會」的成員中，屬於徙置區街坊福利會的有：黃大仙、荔枝角、何文田、牛頭角、京士柏、大坑西、嘷星嶺、摇桿埔、柴灣等九個單位。

據悉：廿八區街坊研究會，同時收到此一函件副本。該會一位負責人就上述事件發表意見說：街坊研究會僅是廿八區會的聯誼組織，是各區會自由參加的，而此一組織并未正式註册成爲法團。因此，部份區會退出與華民司署聯繫，對他們在該會的地位，影響不大。

另一位街坊首長指出：研究會組織章程其中一條，爲該會成員，由廿八區街坊會理事長或該會代表組成。換句話說，徙置區會首長，除非被取消資格，否則無損於他們在研究會的地位。

但問題是這些被「勸告」轉向徙置事務處聯繫的區會，已變相脫離華民署的區會首長，一旦入選爲研究會的負責人，而研究會仍與華民署聯繫，如此一來，豈非與華民署初衷違背？華民署爲使他的「勸告」生效，是否在此一情況出現時採取進一步的步驟？最耐人尋味。

此事發生於街坊研究會於本月十二日改選之前，敏感人士當然體會到事情並非偶然。有人因此聯想到研究會上月在更生會召開例會中，進行改選前，修章委員選舉，結果選出鄭命光、馮超常、甄子傑、胡盛孫、黃秀山、鄧少秋、蘇濤爲委員。事後會傳說此次選舉是經過佈置，引起當局不滿。於是導致九區會被「勸告」轉向另一機構聯繫。

又一位街坊首長向記者表示他對此事的看法說：華民署致九個徙置區會的信，除了提出該會設在徙置區，與徙置事務處聯繫更爲方便外，其中一句話：「本函附建議，今後貴會應更多與徙置事務處聯繫。」這一「建議」，照字面可以分出兩個解釋：一是今後華民署將不與該會聯絡；二是在某種情況下，仍可保持雙方關係，路線相當含混。

競選街坊研究會主席 九龍派遭受打擊最大

接到華民署通知的九個區會之一位不願透露姓名首長，對此事發表評論說：「從徙置區街坊會一向與徙置事務處有聯繫，但與華民署的聯繫不同，前者是一個行政機構，而後者則用來轉遞街坊民意，作爲溝通官民感情的橋樑。若因地區性的劃分，而轉令與徙置事務處聯繫，道理上說不過去。」

有一消息說：九個徙置區街坊會爲此事曾開過緊急會議交換意見的結果，一致通過接納華民署的「建議」。進一步的九個區會會議，亦已安排於後日在九龍一區會中召開。

這些區會首長在交換意見中，有人憤慨地表示：徙置區會一向熱心本會及研究會會務，舉凡政府命令，社會福利署指派工作，及當局推行的一切運動，無不悉力以赴，而竟至今日被「建議」與華政脫離聯繫，十分不平。

此一新情況出現，無疑對研究會改選，影響至大。據一些街坊會首長的推測，可能有兩種情況：㈠爲迫消研究會或成員間選，押後改選。㈡研究會先進行改組，然後選舉。

可以斷言的，從修章委員選舉結果，獲得的跡象，九龍派將取得下屆主席的地位，但已有被推翻可能。因爲目前被「建議」脫離華民署的九區會，九龍區佔六個會，香港區三個會，他們大都份都是九龍派的支持者。

冒認衛生幫辦 向新開公寓勒索
兩名失業漢罰款兼坐牢

【本報訊】兩名失業漢冒充衛生幫辦，前往一家正在裝修中之公寓，藉詞可以五百元援手，當事人機警識破，一面則與週旋，一面則暗向警方報告，結果勒索未有得手便被拘捕，昨日在銅鑼灣裁判署鮑維德法庭分別被判入獄一月，及罰款二百五十元。

兩被告：㈠譚浦南，三十九歲，清道人，住油塘灣徙置區；㈡梁成昌，三十歲，新會人，住高士打道灣邊大廈。兩人同被控於本月一日，在莊士頓道五五一號至六一號二樓，冒認市政衛生局人員。

據主控指出：該處的修頓大廈二樓，是正在建築完成入伙，有一間公寓正大興土木裝修，本案兩被告一穿深藍絨外衫，一穿類似衛生局黃色制服，扮成衛生局稽查幫辦模樣，於本月一日聯同前往上址登樓觀察一番，首被告自認是衛生幫辦，次被告則認是衛生局職員，諸多留難作狀，在樓內觀察一回之後，首被告謂公寓平台處所加搭一個石棉瓦簷，並不符合衛生條件，是屬於不合法的建築物，被告又對公寓股東謂，大家都是中國人，可以「提拔」，並提出要「茶錢」五百元。公寓中一個股東發覺被告所穿的衣服雖然與衛生幫辦的相似，但已懷疑可能乃屬僞冒，一方面與週旋，假稱要下樓取錢，實則設法找警察，其時適有港島區探目歐陽坤、警探凌紹漳經過該處，聞悉此事，立即上樓調查，將兩被告抓住，一齊帶返警署。經調查之下，發覺兩被告並非甚麼衛生幫辦，只是兩個失業漢而已，乃將兩人控告。

兩被告在法庭認罪，警方指出首被告以前犯一次同樣之案底，亦冒充公務員，法官認爲首被告是本案中的主動人，判其入獄一個月，次被告則判罰款二百五十元。

團毆巴士售票員 水雷炮兵判入獄 覆判改罰款代刑

【本報訊】曾同十餘人截車尋仇，圍毆中巴售票員陸炳全的一名水雷炮兵，日前在西區裁判署受審時被林元芳法官判入獄七週，另賠償五十元湯藥與原告。軍部律師黎利少校昨代表被告向原審法官申請覆判，法官聆畢律師陳詞後，接納其所述，改判被告罰款三百元。

法官改判時稱：自案情觀之，倘被告提出上訴，可能因減得加，由於被告是軍中下士，非普通士兵，應知何爲紀律，故法庭重視此案，且本案較普通毆打案嚴重，法庭自證供中所悉與聆取律師詞後，所得結論，爲被告服刑後，仍遭革職，故從處方面而言，以屬過重，所以在此情形下與主持公正之立場而言，法庭認爲判罰款，乃屬適當。

黎利律師陳詞稱：被告每晨例往天星碼頭，因有三部軍車接載士兵上班，被告並非如控罪所指主使犯本案，理由爲欲執緝原告售票員往警署，當晨被告曾對同袍謂：可能不依時上班，曾希望該巴士於回程中經該處後，當被告發現該巴士人後，即登車，後兩人發生齟齬，結果被告打原告一拳，控方無證供證明被告策劃及串同他人毆打原告，亦無人辨認被告同袍確參與毆打，被告並無犯案紀錄，且在軍中行爲極佳，倘一軍人即使入獄一天，其結果會自動被革職，此乃不名譽退役，且喪失享有長俸權利，倘判罰款，則只可能被革職，故現非請求判予省釋，只希望改判罰款而已。

被告李永漢，廿七歲，英陸軍下士，獨身，宿在英陸軍醫院。被控十月廿一日在干諾道中近大會堂附近，與其他在逃人等非法毆打陸炳全。

澳門議信炮竹廠 配藥房爆炸傷人

【本報澳門訊】離島氹仔炮台馬路四號議信炮竹廠內一獨立配藥工場房，昨晨七時四十分發生爆炸，一桶數十斤的銀粉被燃燒，一名配藥師當場被燒至重傷，經消防隊及廠內工人合力灌救，而將火勢撲滅，部份建築被燬，其他工場未遭波及，損失並不嚴重。

受傷被送山頂醫院救治的配藥師傅梁先，五十餘歲，被燒傷身體中下部。

據廠中人說：銀粉焚燒起因，可能因天氣潮濕，致銀粉起了反應作用，故一開木桶，便引起燃燒，但其真相警方正在調查中。

共區三灶島海面 漁船遇風沉沒
十三人獲救三小童失踪

【本報澳門訊】與澳門漁業有聯繫的一艘大漁船，兩天前在共區近三灶島的高瀾風尾交界處，以船過於陳舊，不能抵受突然發生的風浪襲擊而致沉沒。全船共有十六人，「三代同堂」在船上工作及居住，遇風沉沒時，幸爲附近數艘捕漁船搶救，其中十三人被救回，三名稚齡女童則告失踪，疑遭波臣召去。

該漁船所有財物，隨船喪失，估計損失約共三萬元。

該漁船爲「蝦罟」，長約五丈，名「新開利」，屬中共的「珠香」區漁會管轄的。船主名梁笠，五十歲；妻郭妹，四十六歲；長子梁炳昆，廿二歲；長媳陳牛奶，廿歲；次子梁容根，兩歲；女梁帶，十五歲；梁金，十三歲；梁彩，十二歲；孫女梁容好，六歲；另伙伴林滔、何田，均獲救。

失踪三女童，均爲梁笠的孫女，計梁金轉，十二歲；梁帶娣，九歲；梁轉花，三歲。

獲救來澳的十三人，暫由澳門方面及親友協助，給予衣物食用，俾早日恢復捕魚以維生計。

國華戲院帶位員 三度偷竊 認罪後判監管年半

【本報訊】一名戲院帶位員，將經理交付的一筆款騎去，事後並揭發兩宗監守自盜案，昨解控於北九龍裁判署審訊，被控三項罪名，被告全部認罪，法官考慮到被告並無犯案紀錄，輕判被告交由懲教官監管行爲十八個月。

被告姓何，十六歲，住紅磡蕪湖街，被控三罪：㈠八月一日，受僱於紅磡國華戲院時偷竊現款五十元；㈡七月廿一日，在同一地點偷竊四十元；㈢十一月十五日，偷去三十二元四角。

控方指出：被告於七月一日開始在國華戲院當帶位員，月薪一百八十元，至七月廿二日，被告在戲院票房內偷竊現款四十元；八月廿一日又在票房內偷竊現款五十元；至十一月五日戲院經理着其交卅二元四角購買花紙，被告將款項花光，由十一月十八日起不再返工。院方報警，至十一月廿三日，警方在蕪湖街遇見被告，於是將其帶返警署落案。

喇沙舊生會 歡宴嘉士美 賀升任校長

【本報訊】九龍喇沙書院舊生會以該校副校長嘉士美修士於本年八月升任校長，特定於本月六日下午八時在大會堂舉行歡宴，以表歡迎。同學報名購席處：九龍喇沙書院中學部、小學部及大會堂餐廳。

嘉士美修士在九龍喇沙書院服務歷三十餘年，該校於一九三二年創辦，嘉士美修士即在該校執教，其間遍歷各職，任副校長亦逾八年之久，其誨人不倦之精神與待人接物之仁慈和藹，深得同事與學生之愛戴。該校舊生會盼各新舊同學踴躍參加。

賣花籌款 聖嬰先會明日

【本報訊】行政局首席議員羅理基醫生，及市政局議員李耀波昨分別用英語及粵語廣播向社會人士呼籲支持聖嬰先會於明日賣花籌款。

據稱：該會是本港慈善機構中歷史最悠久的慈善會，一八六三年在本港創立，到現在已經超過一個世紀，總會在法國巴黎。本港有十六個分會，主要工作目的，爲照顧貧病老弱，使得到精神上及物質上的安慰，去年受助家庭每月達七百餘戶，舊衣服二萬八千磅派與四、七七五個家庭，醫藥、教育救濟金，共籌達十八萬餘元，此外設有兒童樂園及托兒所，分別在老虎岩及秀茂坪爲工人大眾服務。

勵志會選出新職員 籌建義校下年完成

【本報訊】香港勵志會昨日下午六時在跑馬地社會服務處舉行會員大會，選舉第二屆職員，由主席李子義主持開會，第二屆職員順利選出後，隨由各人通過本年度財政報告，及檢討會務，與聘請湯兆松爲下年度核數師。

主席李子義報告稱：該會在灣仔石水渠街籌建之學校，經年來之策劃，新校舍圖則已由姚保照建築師繪妥，並呈准有關當局批准，地基打樁工程亦已招標開投，建築費共達八十萬元，其中四十萬元由政府津貼資助，其餘四十萬元由該會自籌。該校位於灣仔石水渠街尾，佔地四千餘呎，校內有十二課室，上、中、下三班，可容學生千餘人，預算在下年度三月前完成。

該會昨選出新任委員會名單如下：李子義、吳洪、何蘊璇、周鏡璇、容琨、陳勁秀、陳嘉廸、陳幹猛、陳燦魏、張持志、賈其培、黃廣文、鄭錦滔、談文煥、劉佳。

刊登本報廣告 請電七三〇七〇八洽

先夫葉公端本老爺於一九六五年十二月一日下午七時五十分壽終香港瑪麗醫院享壽六十五歲奉移香港殯儀館治喪謹定本月四日（星期六）上午十二時在該館大禮堂舉行出殯安葬荃灣永遠墳場謹此報

聞

未亡人葉張英瑤　男思能 思智 思賢　媳余玉芳　孫女小蕙 小娟　孫存正 小明　泣告

治喪處：香港殯儀館　地址：灣仔道　電話：七二八一六一

先考諱林華黃公府君慟於中華民國五十四年十一月二十九日戌時病終伊利沙伯醫院享壽六十有三歲奉移九龍殯儀館治喪不孝卓鑫等在鄉不克奔喪遵禮成服謹擇於十二月三日下午二時大殮三時辭靈隨即發引鑽石山火葬哀此訃

聞

孤子卓鑫〔競〕　女友梅蓉　泣血稽顙

期服兄麟書　抆淚稽首

妻之友
Wife's Friend
代還兒女債
想家庭有幸福須計劃週詳，最重要者爲生育兒女問題，蓋生育過多，富有者亦感管教不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發賣，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

註册商標
NO 1276 OF 1962
嚴禁假冒
勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，爲註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有做造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。
日內瓦勞力士錶廠
總代理　香港永嘉諾洋行有限公司

警員幫辦涉嫌搶劫貪污案
明年先審三警員 審期連續十六天
幫辦貪污疑案連審九日

【本報訊】涉嫌貪污接收黃金與搶劫黃金的一名警察幫辦，和三名警員，昨晨由警方解往多利街地方法院法官碧克處提堂。

被控貪污的李洛夠幫辦，延聘潘律師轉聘巴士度大律師及御用大律師張與羅代表出庭否認控罪，結果法庭將案押候明年度三月廿八日連續作爲期九天的審訊，被告仍准以一萬元現款具保外出候訊。

被控搶劫的三名警員陳鴻啟、葉榮與黃柏余，則均延徐名慎律師轉聘梅思大律師代表出庭否認控罪，法庭定期明年二月十四日開始先行作連續十六天的審訊，三名被告同樣批准以現款二萬五千元具保外出候審。

本案控方由政府檢察官陸加士擔任，反貪污部警司甘列協助。

主控檢察官向庭表示，兩案中之貪污一案，經過警方初步調查，係由於三名警員涉嫌之搶劫案引起，因此提議先行審訊搶劫一案，然後才進行貪污一案之審訊，結果法庭在辯方大律師不表示反對下，予以批准。

貪案被告男子李洛夠，卅一歲，警察幫辦，報住太子道三三一號D座三樓，(一)被控在本年十月廿五日至十一月四日期間，在本港地區，身爲本港警察幫辦，向陸紹甫貪污性收受黃金六公斤，作爲對十月廿五日在深水埗發生的一宗的搶劫案不予採取行動的報酬。(二)被控於本年十月廿五日至十一月廿三日間，在同樣情形下，明知一宗由三名男子（即另案的三被告）犯有嚴重搶劫案件而加以隱瞞。

次案三被告是：(一)陳鴻啟，廿七歲，南海人，報住丹拿山已婚警員宿舍C7號五樓，二四六二號警員；(二)葉榮，卅二歲，香港出生，報住九龍城衙前圍村第四里三號，三三九三號警員；(三)黃柏余，卅三歲，香港出生，報住波斯富街利園大廈F座三樓，四三二六號警員。他們同被控于十月廿五日，與其他未明身份人等，在九龍深水埗向歐籍男子漢納菲（FAROUKHANAFIUGZI）行劫黃金四十公斤。

瘋瘋救濟協會舉辦
聖誕賣物遊藝會
下週末在防衛軍總部操場舉行
何瑾夫人開幕場內有食有玩耍

【本報訊】一年一度由瘋瘋救濟會予愛頃婦女部主辦的瘋瘋救濟賣物聖誕遊藝大會，定於本月十一日上午十一時在跑馬地體育路香港防衛軍總部大操場舉行，由按察司何瑾的夫人主持開幕典禮。

這個聖誕遊藝賣物大會的主要目的，是爲國際瘋瘋救濟會香港分會籌募經費。開放時間由上午十一時至下午五時，入場費成人五角，小童購買門票一冊（一元），前携帶的兒童則免費入場。

該會負責人稱：今年賣物會將與往年並不多，但規模將會更大，屆時有聖誕老人降臨，同時會見當天購物，今年有一個特色，就是由各國旅港的婦女，在場內設有代表其國家的攤位，攤內所擺設的都是其本國的物品，另外又有由澳洲的手工出品，全部經過嚴密的消毒，並有顯微鏡供觀察瘋瘋病的形狀，場內又有電影、各式雜耍游戲等。此外，又有食物部，廉價供應美香餚及各種點心、飲料等。

據瘋瘋救濟協會指出：在醫學日益昌明的現在，瘋瘋病不獨可以治愈，並能把因病患而變形的肢體重整。國際瘋瘋救濟會香港分會，多年來致力這項工作，在喜靈洲設立了一個醫療中心，在這個小島上，有醫生、護士，及其他人員，同心協力，把他們的精神力量，貢獻於這項神聖工作，目的是使瘋瘋患者恢復健康，及授以求生的技能，而使之重獲新生。

目前在喜靈洲醫療受治療的男女患者約爲五百人，雖然每年有不少患者治愈，回家重過常人生活，但正在治療期間的人數仍極龐大，爲維持現有的設備與醫療工作，必須有大量經濟支持，故除接受各方捐助外，每年聖誕節前，均舉辦賣物及遊藝會籌款，以資挹注。

警務處毒品檢查處
明日遷址辦公

【本報訊】警務處毒品檢查處將於今日由干諾道中半島大廈十五樓原址，遷往同一大廈十弍樓新址辦公。

遷址之後，毒品檢查處之電話號碼亦將更改爲四三五弍三一至七號。

至於設在李寶椿大廈十五樓之商業犯罪調查科，則仍留原址，惟其電話號碼亦將改爲與毒品檢查處所用將相同。

市民如有報告或查詢者，請撥電話四三五三三一號轉內綫三十一號，與商業犯罪調查科接洽。

梁孟齊在嶺南中學
演講香港工業發展

【本報訊】中華廠商會廠務兼工業教育委員會主任委員梁孟齊，昨在嶺南中學發表有關香港工業發展情形的演講。他並解釋現代青年就業觀念及香港工業界就業機會。梁氏以其多年來從事工業之經驗，暢就本港目前工業前景作詳盡的講述。

七七敢死隊
四院昨爆滿

【本報訊】據邵氏發表：最受歡迎女明星李麗華及最受歡迎男明星嚴俊主演之七彩搶戰鬥智巨片「七七敢死隊」，昨在京華、百老匯、黃金、樂都四院盛大獻映，全錢收入超過四萬五千元。

據稱：「七七敢死隊」以抗日時期的上海爲背景，當這個東方大城市淪入日軍統治之後，有志青年紛紛組織地下集團，伺機向敵人伏擊，殲……

讀者意見

卸任司機來函解釋
巴士飛站成因
司機聽命於轉鈴有錯不應一人負責
馬票獎額有人提議增至四萬多個

敬啟者：本港公共汽車交通，瘀病重重，人言嘖嘖，有急待糾正改革之處正多，祇是說起改革，必先有出其弊結所在，對症下藥，始有事半功倍之效，而免有顧此失彼之慎。例如：就最近人們所評擊的巴士「飛站」而論，表面上人皆知「飛站」問題司機之責任，而不知亦有不盡屬司機之過失，而屬其同車上工作人員之過失所構成者。這點人們可有留意到嗎？

本人以曾服務過巴士司機多年，倘誠，重計劃是小小同事之錯，……員之協助，準確懸掛滿座牌，準確響鈴，假使後面工作人員對此一有執行不正確，則隨時可以導致司機入於錯誤。這一錯誤，決不能單獨責怪司機者明甚。若謂司機應有自主之能力，何必聽從此不正確之指揮，則試問此種「滿座牌」一及「響鈴」設作何用？司機倘要顧頻回首兼顧車上搭客之多少，萬一因此而忽略到前面行車，則將又將如何？且亦要知所響之鈴，所掛之滿座牌之準確與否。倘若準確而仍停車，又難免阻滯時間，而引起同一車上工作者之不愉快，端有萬一因人數擁擠太過而釀出事故，又誰負責？人們站在車站候車，而不知司機於未臨車站之前，已先接過後面一司閘的「提示」，因之祇有依指示進行。並知到又受到「飛站」之指摘呢？本人當用機內，受到此項之冤氣多矣。……，因而決然辭去巴士工作，免得遭受閑氣。

二、在此本人敢爲建議：就是關於巴士「飛站」，倘受投訴并經查明屬實者，其處分應不宜祇限司機一人，務應全車工作人員，同受同等之處罰，這就是把責任問題分担在各人的身上，使到人人有責，而免彼此推諉失職，因此，則車上人員既免不時發生磨擦，又能各因其利弊之相關，爲人亦即是爲己，事事留意，則「飛站」之事，自會減少。

誠然，一個偌大的公司，員工方面其中良莠不齊，自所難免，當與不良之份子，故意怠慢其工作，致招人譏議者有之；其原屬良善，而因其中一、二不良者之影響，致表現不佳者，亦所在多有，倘能以此連坐辦法，使各人互相牽制，互相幫助，相信今後飛站之事必然減少！

素仰貴報一向對於交通問題瞭端改革不遺餘力，故敢以此芻蕘之議獻陳，俾有關當局得有所改良，幸甚！幸甚！此致

工商日報社。

讀者余尚謙敬上。十一月廿三日。

編輯先生：

閱讀友劉滿先生，提出馬票獎額和，并將配額分爲七等，具見匠心。我深表贊同。

馬票雖屬賭博性質，但對經濟及時間……氣。俗語說：「人無橫財不富」，確屬至理名言，我認到港九居民對于馬票或政府彩票，每期購買一條或數條，碰碰運氣，實屬必要，蓋公私都有利益。

至于中獎的人，不論貧富，對于不勞而獲的意外錢財，依目前香港環境，以不超過五十萬元。今依本期頭獎額，以中等人家突然獲得百餘萬元，對于處理這個數目，實相當傷腦筋的事，並不是幸福，而是負担。假如富有的人，則對百餘萬元運用，不成問題，惟對他也不見得有好處。因此，我試以售出四百萬張，以四百萬元獎金作下列分配：

頭獎一名五十萬元，二獎二名，每名十萬元，三獎十名，每名五萬元，入圍獎一百六十名，每名一萬元，末尾四字與頭獎相同四百個，每個一千元，末尾三字相同四千個，每個一百元，末尾二字相同四萬個，每個十元。

對于頭獎前後張的號碼，另給獎金，可以說是安慰獎。

依上面的數目，在一百張中，便有中獎機會，其數目雖不多，也屬一顆高興。至于其他的獎金，則各有作用，頗有好處。

若問這種獎金改變，對于銷售前途是否有利，我認爲獎額大與機會多，兩相比較，人們都願採取機會多爲普遍也。

請讀者挨呼上。

× × × × ×

瑜伽中心 定期舉行 徵求頒獎

【本報訊】瑜伽康健中心，昨晚在旺角水渠道三號十二樓會所，舉行第十次理事會議，決定：(一)由二日開始，三位註冊醫生駐會爲全體學員五百廿三人，施行免費體格檢查，一連兩週，每日下午一時至三時，週末假期不休息。(二)定本月十二日晚，在皇宮酒樓舉行第二次徵求會員成績優良者頒獎禮。(三)成立該中心轄下之青年康樂會，健老會，婦孺保健會及保薪會，各會負責人：晚大團結聯歡聚會。(四)是晚席券十元，即日開始發售，電話：八一五九五八訂座。

民大校友
明日理監會議

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，定明日，午后七時，舉行本次理監事聯席會議，商討籌備舉行明年春節聯歡大會及該會組球隊約候秩序等重要議程多項。會后並舉行叙餐，每位份金拾元，歡迎携眷參加。請即向余瑞欽電話四六七五二及龐家興電話四四四二六零登記，以備定席。

女青會今晚
慈善餐舞

【本報訊】香港基督教女青年會，爲籌建柏顏露斯道會所建築費，定今晚在希爾頓酒店舉行慈善餐舞會，港督戴麟趾爵士伉儷亦將蒞臨參加。是晚並由華民政務司麥道軻之女公子及歌星嘉羅妃主持幸運券抽獎。

渣打筲箕灣分行開幕

【本報訊】位於筲箕灣道一百四十號的香港渣打銀行分行，昨舉行開幕典禮，由筲箕灣街坊會理事長張錦添主持開幕儀式，該行經理郭振霖親自招待來賓。

查該分行經理郭振霖君，爲報界名記者馮一足之婿，郭氏交遊廣闊，致力社會爲公衆服務，現任聖約翰救傷隊東區副督察，任職銀行界十數年，對於銀行業務經驗豐富，今獲委任爲分行經理，誠非幸致。

渣打銀行筲箕灣分行經理郭振霖君近照

圖爲渣打銀行筲箕灣分行。

大會堂今日節目

潮劇	音樂廳	下午七時半
音樂會	劇院	下午八時半
中國陶瓷展	博物館	上午十時至下午六時
一九六五年港聯影展 香港攝影學會 正式公開影展	藝術館	同右
香港畫品陳列	高座展覽廳	下午五時半
圖書館開放	高座三樓展覽室	上午十時至下午六時
瑜伽班	南演講室	上午十時至下午八時
中大校外課程	同右	上午九時半至十一時半
同右	同右	下午五時至七時
攝影演講	北演講室	下午七時至九時
中大校外課程	小會議室	下午五時至八時
同右	大會議室	下午七時至九時

英軍協助建築
上水村路啓用
村民贈錦旗留念

【本報訊】英軍出力，理民府出材料，在新界上水蓮塘尾村築成的新村路，前日舉行啓用儀式，村民以題有「勞苦功高」的一幅錦旗贈給英軍留念。

蓮塘尾村由村口通入村內，以往只係一條狹窄欄埂路，維持凹凸不平，雨天泥濘脫滑，村民每擬修築，只苦於經濟無力。到本年九月，大埔理民官嘉能信，與上水鄉事會主席張人龍、侯錦華、廖潤琛等巡視該村時，獲村長宋安的陳訴後，乃由官方撥出三百多包英坭及建築材料，並請由駐新界英國皇家第四十九炮兵團一四三中隊英軍爲他們築路，以原有小路爲基，擴闊至六尺，全路長六百餘尺，直至該村核心地段的水井爲止，工程在二十天內告竣。

該村村長宋安昨在典禮中除上述報告外，並表示此新村路不獨替六百多名村民解決來往方便，而且對農產品運輸及消防車均可駛入村內。

鄉議局主席張人龍致詞，表示費村多年來鋪設的困難，如今已得償所願，並讚揚英軍的服務精神可嘉，充分表現軍民合作的良好效果。四十九炮兵團一四三中隊的「哈里」中尉亦致詞表示：士兵們很喜歡替大衆服務，他們就以此次築路爲例，他們認比較天天操練更有興趣，希望明年再能出營爲社會服務，特別希望再在貴村做另一項工程，因感到貴村村民對我們十分親切。禮成，鳴砲，酒會歡散。

觀禮者有：大埔理民官嘉能信、張人龍、侯錦華、游位興、李桂源、唐炳有、以及當地村民數百人。

馬策旅行社
代辦赴美手續

【本報訊】據馬策旅行社稱：七月份起，美移民修正新法案開始實施，在美有近親者，將不受國籍限制，預料不久將有大批移民赴美。該社爲社會服務，代辦移民赴美手續，馬策旅行社首先送輔導各界人士填寫申請表格，據稱：一月來已達數百份，該社總經理馬汝勳爲便利各界人士填寫美國及加拿大移民申請手續，將增派職員免費服務，代辦與常送連，該社係國際民航協會正式代理及太平洋輪船客務協會指定代理，設社在干諾道中一四〇號地下，電話：四三八二二六、四三二八九〇，歡迎詢問。

兩青年涉嫌
在電梯行劫
一認罪候判另一人押候審

【本報訊】維多利地方法院法官碧克，昨在審訊一宗兩名青年在電梯內向少女行劫案中特別指出：由於近年這種案件，頻頻有發生，必須予以嚴辦。

此案兩被告，其中首被告雖已認罪，但因年輕，官諭押候兩週，以待感化官調查被告身世然後判處。次被告否認，官乃諭將次被告押候本月七日再審。

被告：㈠洪姓青年，十七歲。㈡陳志昌，十九歲。被控於本年十一月十五日，在本港地區，持有武器小刀，向少女梁某珍劫去金頸鏈一條，女庄手錶一個，及一銀包，內有白金戒指一枚和現款三元。案由政府檢察官賈達主控，首被告直認控罪。

主控官申述案情稱：原告爲二十歲少女，住在銅鑼灣嘉路連山道七號A九樓。案發之日下午二時半，她從外返家，在樓下等候電梯，未幾電梯乃至，女即入內，當機門正將關閉時，首被告與另一男子衝入，及至二樓與三樓間，電梯停，首被告乃向女指嚇，同時取出小刀，轉身指向女，首先從女頸項取去金頸鏈，另一男子則搶取女所御手錶，被告並以手打開手袋，取去銀包，女要求勿將欵項取去，首被告乃由銀包取出五元給回與女，然後按至四樓，開門逃遁。當晚九時半，警察將兩被告捕獲，當堂在首被告袋中搜回失物手錶及……

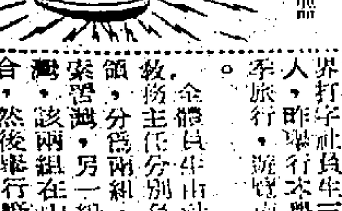
北角街坊福利會
推進文教工作
舉辦青年服務中心及教學研究

【本報訊】北角街坊福利會爲推進社會文教工作，經組織文教委員會，由文教知名人士共同設計，先行舉辦青年服務中心及教學研究兩項，並分函區內各學校、工廠，徵求學生及青年工友參加青年服務中心，徵求在職或曾任教師參加教學研究。

該會所設文教委員會，由街坊會長陳樹渠、顧問鄭炳炎、副理事長陳玉瑩、理事長曾鍊、監事長陳廣熙、副監事長陳樹鏗、三平爲當然委員，文教主任宋麥要爲主任委員。

原子殺蟲器
爲蟲類勁敵

【本報訊】據徐氏國際公司代理美國利害電子殺蟲器稱：該公司所發售之殺蟲器一是現代新唯一類勁敵，家庭、店戶、酒樓、餐室必備，亦爲送禮佳品。據稱：該殺蟲器只須接觸電源，便能直接控制有效地區一萬五千立方尺，包括一切隱蔽地方，且無臭，不傷害人畜食物及傢私，而電費極微，開動時等於一個電鐘耗電量，該殺蟲器通電流後，將於四十八小時內肅清室內一切蚊蟲，包括蚊蟲、甲蟲、蛙蟲及各類蟲類，各大藥房公司士多均有出售。



圖爲電子殺蟲器

方盈張燕趙明等
赴韓拍「小白龍」

【本報訊】繼「妲己」、「觀世音」後，另一部合作之港韓合作武俠片「小白龍」，現已展開拍攝工作，該片主要演員方盈、張燕、趙明等，昨日上午八時乘韓航班機飛韓拍外景，預算在韓工作兩月始返港。「小白龍」爲邵氏公司與韓國申氏公司繼「妲己」、「觀世音」後，另一部合作之新片，由嚴俊導演，韓籍男演員多名參加演出。

大丸關停車場
免費供顧客泊車

【本報訊】香港大丸百貨公司，有感於銅鑼灣區交通擁擠，泊車困難，車位缺乏，最近租得位於百德新街與京士頓街交界處，京士頓大廈二樓全層，開作顧客停車場。該場面積寬敞，四通八達，進出便利，可同時停車數十部之多。現該停車場已定今日開放，每日開放時間由上午九時至深夜十二時，凡該公司之顧客，均可免費停泊。

青年會社會福利署合辦
西區青年歌唱比賽
昨日起報名明年一月舉行

【本報訊】香港基督教青年會必列啫士街會所與社會福利署貫育服務處爲提高青年對歌唱的興趣，並使他們有表演唱歌天才的機會起見，特再次聯合舉辦西區青年歌唱比賽大會。

參加的辦法爲：凡西區的青年男女，年齡由十六歲至廿五歲，對音樂有興趣者均可報名參加，不收費用。

歌曲類別有時代曲、歐西流行歌曲及藝術歌曲三類，參加者可任擇其中的一類。大會將由梁日昭領銜……

比賽已定於明年一月八日及十五日分兩晚在必列啫士街青年會大禮堂舉行，有意參加者，可至必列啫士街五十一號基督教青年會或西營盤西邊街貫育服務處二樓圖書館報名，日期由昨日開始額滿即截止。

獎品則設有冠、亞、季軍各一名，另優異獎若干名。

澳門大賽車期間
港澳旅客激增
總數超過四萬
比較前年同期增加一倍

【本報訊】在上週末澳門舉行賽車時，來往港澳之旅客人數比一九六三年同一期間增加一倍有奇。

人民入境事務處發表之統計數字指出：一九六三年澳門賽車舉行時，來往港澳之旅客爲一萬九千零五人，本年增至四萬零三百十三人，去年賽車期間內來往港澳旅客共爲二萬八千四百九十六人。

人民入境事務處處長戈立昨稱：旅客之數目雖大爲增加，但由於增派人員在港澳碼頭辦理出入境手續，故尚無發生遲延之稱。

此外，本港人民入境事務處更獲得澳門政府合作，派員在港澳輪船上工作於返港途中辦理部份入境手續。

戈氏稱：全部工作進行順利，並無特殊困難，雖則星期日曾一度……

貧賤夫妻百事哀 一掌何堪摑過來
縱火自焚幾肇禍 及時撲救免成災

【本報訊】被丈夫摑了一掌後，一名少婦昨午縱火自焚，險些引起火警。縱火自焚的少婦名胡珍，卅歲，與丈夫莊明及五子女住上環普慶坊後巷五號木屋。昨午十二時許，以火水淋身後自焚，着火之後，痛得她由屋內滾出，鄰居見狀，以毛毡棉被等撲救，並報警將她送醫院。

查肇事現場爲一所約十方尺的小木屋，傷者胡珍夫婦均爲小販，有四女一子，長女十二歲，幼女三歲半，一家七口同住上址多年。傷者之夫莊明平日早上外出做買賣，中午回家用膳，下午再出外，生活尚過得去。

據說：莊明昨午回家時，三歲半的幼女向他索取兩角錢，莊祇給她一角，女孩不允，莊以幼小年紀不該討太多錢，於是乃叫次女出去取藤條來教訓之。當時傷者正在弄膳，見丈夫要打幼女，乃出言阻止，謂打哭了這孩子就很難照料，夫婦兩人因此發生口角，並盛怒之下，摑了傷者一記耳光，傷者更爲氣極，於是跑入屋內取了一束鈔票，掉頭便走。

至是，傷者才覺得事情不妙，但已無法趕上制止其夫。於是回家中啜泣，同時又將屋門關上，叫孩子們出外玩。而其愛女則在門口煮飯。事隔不久，突然有濃烈之火水燒物氣味由其居址傳出，鄰居正感奇怪時，又聞得傷者慘叫聲，斯時然一聲屋門打開，傷者恍如一火球般由屋內滾出門口。合同住在該後巷的人見狀立即上前以毛氈被單予以撲救，合力將火救熄，另一方面電警報案。

事後，警方到場調查，發現傷者之住址內一片火水漬，兩個盛火水的空瓶，及幾盒大號之火柴，於是攜返警署存案。至於室內各物幸未被波及，否則後座巷中一列木屋，將不……

傢俬展覽
明天起舉行
特價品出售

【本報訊】本年度的香港家俬展覽會，定本月四日至十二日在香港大會堂低座二樓展覽廳舉行，開放時間每日由上午十一時半至晚上八時，歡迎參觀。

是屆所展出的傢俬，除有專爲家庭、酒樓茶室、學校、工廠設計之傢俬外，將陳列專爲二睡房而設計的整套傢俬佈置，並作特價出售。

特設特價部，約有數十款傢俬由五折起特價出售，如六位用防火膠板面餐枱，連來梳化椅，廳、枱及圍會椅、嬰兒床、戶外傢俬、彈弓床褥等。

冬季旅行
世界打字社

【本報訊】香港軒尼詩道五三四號二樓世界打字社員生三百餘人，昨舉行本季學期冬季旅行，旅程南丫島。全體員生由社長及教務主任分別負責領隊，分爲兩組，一組爲榕樹灣，另一組爲索罟灣，該兩組在山頂會合，然後舉行野餐，和遊藝活動，計有爬山、競步、賞菊唱歌、集體遊戲等，最後由社長給獎第一名。

北角一間士多
兩夥計打架
殃及老闆娘

【本報訊】北角一間士多店兩名伙伴，因故大打出手，老闆娘任和喜竟遭池魚之殃，三人俱被送院。

這宗打鬥事件發生於北角堡壘街廿二號地下一間由歐籍人士開設的挪威士多店內，該店在昨晨十時許，兩名伙伴因事動武，打得難捨難分之際，該店老闆娘出面勸解，結果在混亂中被人擊中頭部受傷。三名傷者：潘惠群，女，廿六歲；及另一名店員胡思漢，廿八歲，同被送往瑪麗醫院救治。

鳳如樓大飯店
本月上旬開幕

【本報訊】位于九龍土瓜灣道廿九號至卅一號之鳳如大飯店，爲本港殷商馮惜如所創辦，地區內首屈一指之豪華茶館。內部裝飾美奐美輪，空氣調節，設備新穎，一切業務，由江南名廚主理，並聘東江菜名廚何炳祥君主理廚政，擇定在本月上旬開幕，據稱：該飯店以顧客至上爲宗旨。

龍山同鄉會
二屆職員就職

【本報訊】僑港龍山同鄉會，定後天下午六時，在九龍平安大酒樓舉行成立周年紀念暨第二屆理監事就職典禮，請聯誼總會會長胡兆熾、太平紳士主持監誓，並邀請各界人士參加。

尖沙咀多層停車場
閣樓樓下均已租出

【本報訊】當局昨宣佈：政府最近在報章刊登廣告後，現已將尖沙咀停車場之全層閣樓租與通隆公司，以爲經營及陳列傢俬與家庭電器之用。至於地下全層，則租與有恩斯域克（遠東公司）（譯音）作爲保齡球場。

助人偷渡入境
蛇頭判監四月
餘兩人不認罪押候審訊

【本報訊】卅四歲男子被控身爲一名「蛇頭」，協助非法移民進入本港，昨在中央裁判署認罪後，被判入獄四月。

同案被控同樣罪名的另兩名男子，由于他們向法庭表示，他們只是受僱爲「伙記」，根本不知船上的其他人是「人蛇」，法官乃作爲不認罪論，並押後審訊。

被告等是：㈠吳龍仔，卅四歲，住香港仔漁船上，泥工。㈡蘇良壎，卅六歲，住上址，機帆船員。㈢蘇開，四十一歲，住同址，漁民。他們同被控于上月卅日，協助及教唆兩名非法移民進入本港。除首被告外，餘均不認罪。

主控透露案情時指出：上月卅日下午二時四十五分，警方接獲線報後，前往石鼓洲海面，截獲一機帆，結果在該船上發現人蛇六名，而被告等人則是船上的水手，乃將他們一併拘捕。後來各人蛇供述他們是在上月廿九日由澳門乘機帆來港的，安全抵達後，每人須付五百至六百元，作爲報酬，三名被告在完成任務後，每人總共約可收取一千元左右，但到目前爲止，被告等尚未收取該等款項。

啓德遊樂場
猜菊有獎

【本報訊】九龍新蒲崗啓德遊樂場之菊花展出半月，觀衆已逾五十多萬人。該場由十二月一日起一連三天，舉辦有獎猜菊遊戲，每晚一次，祇猜一朵菊花之花瓣有多少，即猜即中，頭獎衣車一架，二獎保溫一套，三獎電飯煲一個，四獎十名，每名可選領價值二十元之禮物一份。昨晚得獎人：頭獎陳遇，住九龍喜智街一四三號五樓；二獎住九龍醫局街一四二號B座六樓；三獎住九龍……八號三樓。猜菊一連三晚，繼續舉行，入場遊客，便有得獎機會。

週日公園
音樂演奏

【本報訊】皇家警察樂隊將於本月五日下午二時至下午四時，在維多利亞公園舉行露天音樂演奏會，屆時如天氣不佳即作罷。演奏時，設有免費座位，歡迎市民入座。

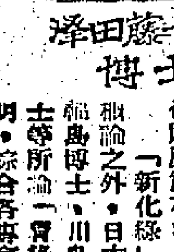
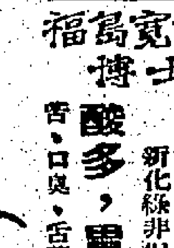
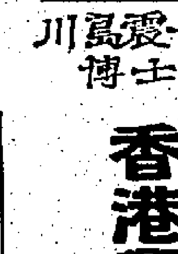
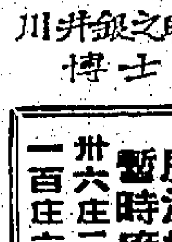
日本衛材大藥廠

最先發現的「胃綠素」製劑

新化綠
根治胃病藥片。

Saclon TAB

揭開了治療胃病的奧秘

澤田藤一郎博士　福島寬四博士　川島震一博士　川井銀之助博士

神農嘗百草，使古代人類知道利用綠葉植物治療疾病，至今幾千年沿用不衰，甚至目下，德、法各國也紛紛吸取知識，加以研究，中國年來亦強化本草對科學的攪研，以實證更多的藥理及其作用，民間利用綠葉生藥治療者，着手成春者爲數亦多，往往使世界醫藥專家驚異萬狀，並不知其所以然也。

綠葉植物含有諸種對人體各部治療及保護的要素，不知已經救活幾億萬人，同時尚有很多很多未爲世人所發現，故目前科學上探本尋源，在綠葉治療的進步必能達到理想目的。

日本BISAI大藥廠最近於綠葉植物中發現一種「胃綠素」，（定名新化綠）乃葉綠素進一步的強化物質，作用於綠化胃壁，使病魔無法發展胃部，對患者先行止所發症狀，很會發揮強大的抗病能，使患部基本治癒，其妙處乃科學的綠葉藥物爲主，故無任何副作用，不管所患何種胃病，服後即覺舒服，症狀指日消失。

凡胃病患者大多自己難以確定所患何種症狀，每每盲目服食市販藥品，而過去多數藥品僅能作頭治療，故對症則見效，否則反爲不美，損失金錢事少，拖誤害大，不可不知也。

「新化綠」含有的「胃綠素」對胃病的功能與特異除以上所論之外，日本九州大學教授澤田博士、大阪大學醫學部教授福島博士、川島胃腸病醫院川島博士、及京都大學教授川井博士等所論「胃綠素對治療胃病的新境界」一文中更有精確的說明，綜合各專家認爲「新化綠」處理胃病的性質優異，胃病患者祇有功效而無惡化之感。

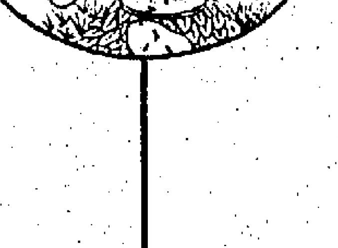
新化綠非但對諸種胃病如胃痛，胃不適，胃酸多，胃潰瘍具有超卓之效力，若煙酒過多，口苦、口臭、舌黃等胃疾早期症狀，服後亦能消除。

（各處藥行均有代售）

香港興亞貿易公司總代理

德輔道中李寶椿大厦327室　電話四四二九五〇　四三八三七五

廣泛推薦　暫時廉售
卅六庄二元六
一百庄六元六



馬經

女健兒泰山近況佳
快樂年華賀新當起

老溫

快樂年華由羅倫操練，隨姿靜爽，近期第三段的勁力增強，活潑揮灑，有雄進步，特意脈操練正常，蓋世英雄近期操練轉趨積極，但微有嘔氣，未達勇境。

各場準備形勢

第三次賽馬的次天於本週末舉行，在八場的分場形勢中，大部份有對抗性。

上次的賽果較為正常了，仍有一兩場出現好分之局，而此次雖非馬多的場合，惟多駒隨勇，必有劇鬥。

當喜已進入季中初期，很多馬操得積極，郭子猷此賽復出，而且有多場的座騎實力甚大。

假定說：郭子猷如果能勝三場的話，水準已相當高，其中有幾場依然不能勝，其關難在此，馬馬操人，也非易法。

羅倫與衛林士、梅道登、鄭棣池等，各有些機會，陳就與梁錦垣亦有排冷之機，茲將各場馬匹準備形勢簡述：

第一場：第八班一哩，又一是疏操，浣溪成功操女健兒六化郎，連課均有強勁，氣勢甚強，狀態進展甚速；再見致哩，此賽不出，穩佳安已攻，佳麗本季少操，狀態未勇。

仙桃的路姿清秀活潑，分由李殷林、梁錦垣出試半哩及六化郎，氣力稍為增強，但對於一哩的路程，依然不甚適合，機會仍待。

金必多近期由梅道登出試兩課六化郎，一課一哩，均有分段速度，惟步法欠雄勁，氣力不強，仍然進展甚微。

蘭陵上次出賽力爭前三段，首在試前速縱馳，狀態尚佳。

見甚佳，繼而三課快六化郎，均見段速均勻，表氣力充沛，佳態外溢；泰山由郭子猷操練，近期兩課快六化郎，均有活潑氣氛，清脆玲瓏，狀態頗穿進步，此次有突擊的機會。

第二場：第四班六化郎四十碼，得著以半哩及六化郎為主，步法爽朗而運動均勻，張放奔目，佳態保持；熟旋風操練正常，步伐雄壯，佳態保持；勳王試半哩及六化郎，步法雄壯，狀態仍佳。

神通廣大多試半哩及六化郎，隨姿清秀，艦烈有緻，佳態漸露；馬公府近期活潑可愛，但像進展不多。

美利多紅天活躍
光亮偉程均全勇
好利露斯近況勇 幸勝神魔狀態佳

第三場：第八班一哩紅牌生賽，快及隊後繼操，狀態稍進，仍未如理想。

好世界馬身頎，外型雄佳，為成熱未足；美利多已操足，由斯勿斯出策，步大力雄，有分段速度，近況仍勇；羅爵女作間歐佳半哩，近一課六化郎，仍然佳態。紅天近期有操工夫跡像，由高立培主課，半哩及六化郎，步大輕爽，餘勁尚強，狀態漸勇。虎將極操，腳法向作；陽明由衛林出操，氣力不弱；此場報名馬雖多，但出賽馬匹可能僅得十數，全部配搭未有定。

第四場：第四班六化郎四十碼，光亮多操，步伐雄壯，路姿活潑，有分段高速，愉勁猶勝，在此轉升雄，實力最大；偉程新由麥倫出試，連課六化郎，腳法潮見靈活，進步已有水準；高年，向操操，狀態保持；好得作半哩樣操，步伐雄壯，佳態保持；多利來多操半哩及六化郎，火氣上揚二班，以操六化郎較快，是名駒為佳。

傷癒，但升進第四班，逆騎對手，實力不弱，狀態保持，昨天後試跑，如前；好利是編在第四班，樣操六化郎，原定試半哩，因有外遇，未能支持放，入直路後突然窒息，備心；美利多操，近況保持。

特為多操六化郎，腳法爽朗，氣力增強，已見進步；泰山上次一哩輕易取勝，近期樣操六化郎，隨姿揮活，佳態悅目，仍有突擊機會。

偉程步伐雄壯，多操快六化郎，個頭第三段的放驗，酒倜大步，氣力增強，近況林佳，多時未練功，此次有突擊機會，是三甲之材。

第五場：第三班六化郎四十碼，媚德由多利來出策，近期操練然開，狀態未勇；紫色屏羅河操練順飄正常，惟狀態未銳；神魔步伐雄壯，經常操練，近期狀態仍勇，井上第二班，依然勇，縱全程活躍，狀態甚勇。

好利露斯可迎，但以近況而言，則露斯火氣盛旺，步大力雄，季初時已多操一哩，第三段氣勢如虹，末段衝刺更強，勇態畢呈。

飛碟升班，操練手法正常，最後試跑由高立培出試半哩，依然步伐雄壯，佳態保持。

金必多操轂一里及六化郎，步幅夠大，但嫌衝力不強；好利由陳龍麟多操快六化郎放一里，全程步伐雄壯，活潑可愛，狀態甚勇；馬亨由郭子猷出試六化郎及半里，隨姿揮酒，力大力雄；昭光經常多操六化郎及一里，步大力雄，氣力貫注，佳態保持，其餘未達勇境。

第六場：第四班一哩二五，林國陳有勝持，其餘未達勇境。

第七場：第四班六化郎四十碼，一枝獨秀，步伐雄壯，漸入佳境。

馬寶喜相逢活潑
大胆美人兒豪勇

馬寶多操六化郎，步伐豪放，氣力貫注，勇；小英雄隨姿瀟酒，狀態甚勇；全程活躍，狀態甚勇，清秀悅目，狀態轉勇；幸運實操，步法欠靈活，輝煌的腳。

喜相逢近期操練活潑可愛，隨姿揮酒，步伐豪放；工夫紮勢，步法揮酒，精脆玲瓏。

附驥集

郭子猷場場大熱

·陶樂駿·

郭子猷明天復出了，有好馬，自然熱力四射，本季郭子猷勝馬的水準偏佳，但熱氣已不如前，但馬多雄壯，捐票力甚大。

對上一個賽事，郭子猷的馬，併入梅道登的旗下，使梅道登的聲威更盛，但結果祇勝一場威望，一場騙照。

大熱未必能勝，縱然能勝，不過幾皮，可以捧得過癮？當然不是對你了。

本季捧熱氣馬在本季初的幾個回合裏，「扑」得焦頭爛額，因此，明天如見郭氏有分頭的馬，可以少捧。

泰山美人兒較佳

頭場的泰山，不論任何人騎上去也不會很熱，原因是馬多，而且泰山場場敗，一場又一場，已經輸怕人。見到馬有狀態，如果紅雁的雲中龍出場，可望拉去一大堆票，泰山若能取勝，必然好分。

天下間很多事情出人意料之外的，在馬場，變幻莫測，孫子的兵法，果然可以派用場——虛者實之，實者虛之。

尾場的美人兒，在段速均勻而論，是較大膽勝一籌，途路程適合，必然力拚。

大膽，一陣旋風地，不知跑到那裡，這一次，途六化郎四十碼，不是理想的路程，寫來是不夠美人兒的磨鍊。

其餘郭子猷的坐騎雖佳，但對手均強，熱得太過，是不合化算的。

偉程試閘起步快

第四場的短途爭霸，是一場混戰之局，廣泛一點說，此次想佳路合，是三甲中的爭雄份子。

除了光亮，最大目標之外，退而求其次的帮路，宜在泰坦與保程動腦筋。

昨天羅倫快試保程半哩，繼而作試閘，應聲而出，巧活潑，絲毫沒有遲疑，對於入閘的麻煩，不宜過慮。泰坦的佳態撩人，不因勝後升班而減少實力，過去的高班底，模遲多時，弱馬間勇，可望連番建功，仍是半合門對象。

蘇底出馬三匹，光亮為眾矢之的，勢必熱極，可能有王者興，好得、豐利，同場助陣，而一向不重農操的好得，上陣有上佳演出，豐利的路程不甚合，加上衛林士的多利來，也是正宗路程馬。

飛碟馬亨分主力

第六場：第四班一哩二五長途，蝶廐的飛碟，由立高培上陣，可以減磅，馬亨由郭子猷回策，兩匹馬各有千秋，主力的選擇，提拌不容易，還有其他的馬，應該以待。

馬亨曾在九化郎敗於好利，上次一哩過超級的愉快，而此次佳態更進一步，又有郭子猷回策，可望以分段放窩而力爭此程；高立培稅點是可以減磅，質素較新，此場的形勢，並一髮可以動全身，宜留意臨場的動態。

郎勝多操有進步

郎勝編在第四班，從質方面估計，必然夠班有餘，換言之，但強勁是有些脾氣，以上次在A班爭同程六化郎四十碼，第一段已在前列，以後不振，欲課短時間，再從頭操練，由彭利來主課，近況甚勇，對手看來不甚強，此次想佳路合，是三甲中的爭雄份子。

晨操摘述

昨天的晨課，大部份的試馬非常熱鬧，其中有特殊狀態起落的，對比馬已試跑，條件甚大。

第一場：梅道登試金必多半哩，後勁較強，狀態活不進，機會不大。

彭利來的雲中龍與李家強的飛鵬同試半哩，雲中龍馬身輕飄，清爽有勁，雖然不快工夫而潛力仍大。

課業成試女健兒六化郎，下山時按慢，末段加速，過步甚貼，氣力雄壯，佳態畢呈，如能騎起第三段，有力爭雄，惟馬多不宜熱捧。

郭子猷試泰山一段，輕抒步伐，佳態保持，此駒試跑已足，宜留意畸。

彭頂源試仙桃半哩，有步幅而氣力不強，尋致常試雅頻半哩，火氣尚盛，有些欠佳，希望。

梁錦垣試仙桃半哩，踏姿瀟酒，經熱可愛，狀態漸勇。

女健兒仙桃態佳

陶樂駿

法甚佳，但欠雄渾氣，末達勇境。

第八場：第二班六化郎四十碼，美人兒經常試半哩及六化郎，步法輕爽，清脆有致，佳態畢呈，由郭子猷回策，有力爭雄。大胆腳法清爽，近期試快六化郎，末段衝刺增強，氣勢雄壯，佳態奪目，將與美人兒力爭此程；勝券的勁態仍堪注視，好希望最後試跑由劉士達試半哩，狀態保持；旺財經常緩操半哩，佳；踏姿清秀，狀態漸佳；銀錨多作緩六化郎操練，狀態平常；寶馬近兩課有趕工夫跡像，稍有進步，仍感未足，其餘狀態已遜一籌。

得着大勇

第二場：郭子猷試得着半哩，腳法活潑，氣勢如虹，近期狀態甚勇，質新當起，在第四班卓有餘裕，是爭雄份子。

彭利來策神通廣大與高立培初策飛碟同試半哩，飛碟有氣力，但欠活潑，神通廣大在外欄亦不費勁，佳態畢呈。

第三場：斯勿斯試美利多一段，步大勁雄，依然呈勇。

朱寶明試好世界半哩，步法爽朗，佳態保持，其餘無甚進展。

梁重源試埃及皇后

半哩，隨姿輕巧，漸入佳境。

泰坦活躍

第四場：梁錦垣試泰坦半哩，輕飄活潑，彈力甚強，過終點後仍有強勁，升回第四班，仍有爭勝機會。

麥倫試偉程半哩，步法輕鬆，清脆有致，進展良多。

全程快試，餘勢猶強，其餘無甚進展。

第五場：助手試幸勝一段，輕巧飄逸，點地無聲，狀態大勇，如起步順利，勝望甚濃。

梅道登試金將半哩，入直路不久，馬兒斜向內欄，騎者被摔下，金將跑兩圈，此賽可能不出。

馬亨半哩，順勢疾馳，清爽有勁，佳態保持。

林國樑策露斯與麥倫策偵趣同試半哩，露斯過終點後仍有強勁，佳態保持。

第七場：鄭棣池試喜相逢半哩，踏姿揮灑，氣力貫注，有力爭雄，外溢。

彭利來試郎勝半哩，氣力充沛，步伐雄壯，勇態漸露，有突擊機會。

羅倫試雙錢一段步法爽朗，狀態保持。

第八場：邱達縱試旺財半哩，腳法輕巧，氣力增強，漸入佳境。

梅道登試大胆半哩，步法輕鬆，運動均勻，佳態外溢。

郭子猷試美人兒半哩，步伐貫注，勇態畢呈，其餘狀態無甚進展。

晨操狀態最佳馬匹

。神眼。

女健兒	六化郎	一分三十秒	末段廿九秒
特樂驊	半里	一分零秒一	末段廿七秒四
得着	半里	五十六秒二	末段廿七秒四
勳王	半里	五十五秒四	末段廿六秒三
好世界	半里	五十七秒	末段廿八秒
埃及皇后	半里	五十六秒	末段廿八秒
好得	半里	五十五秒二	末段廿七秒二
偉程	半里	五十四秒	末段廿六秒二
幸勝	一[illegible]	二十六秒二	末段廿六秒二
神魔	半里	五十三秒一	末段廿六秒三
馬亨	半里	五十八秒三	末段廿八秒三
臨達	半里	五十七秒	末段廿七秒三
喜相逢	半里	五十七秒四	末段廿八秒一
至尊寶	半里	五十六秒三	末段廿六秒三
旺財	半里	五十八秒	末段廿八秒
大胆	半里	五十五秒	末段廿七秒三
寶馬	半里	五十七秒	末段廿九秒一
美人兒	半里	五十六秒	末段廿七秒二

賽前論馬

看低班馬縱談機會
雲中龍紅天勝望濃

。馬殷。

以上只將日期變更，賽程如舊，現將第六次賽馬秩序（已修正）列出：

首天：第一班：一哩，第四班：一哩，第七班：六化郎四〇碼及一哩二五，第八班：六化郎四〇碼。

次天：第二班：半哩，第三班：六化郎四〇碼及一哩二五，第五班：一哩一七〇碼及一哩二五，第九班：一哩一七〇碼。

明天賽馬，出賽班次為第二、第四及第八班，此三班馬下賽（第四次）沒有賽程，休息兩次，以後直到第六次賽期才有一項六化郎四〇碼秩序，故今賽第八班中適宜一哩長途之馬，勢在必拚，尤其是負磅之一部，為免降第九班，必盡力拚。惟鬥志間題，第二班與第四班今回究了，第二班關係不大，因以後要到週年大賽馬才有錦標賽參加，第四班則不同，元旦賽馬為期不遠，即第五次賽馬首天，編有一項美國盃錦標之節目，是期賽程兩項，任擇半哩一七〇碼，及一哩一七〇碼。後者即為美國會所盃報名，翻查今賽第四班報名馬匹，三組六化郎四〇碼之中，第一組之一哩二五各駒，第四班今賽報名一應付者。

週末兩組第八班一里賽，第一組是當日好首關，第二組則是紅牌生賽，局面頗為均勢，最宜作主力投注，苟如，投中兩場獨贏，實有必定大有收穫，值得馬友留意。

推論兩組第八班一里賽機會如下：

第一場當日好首關：女健兒因上次後勁開賽，經過週來觀操所得，乘着以態論馬宗旨，對手是羅倫之馬，顯利多配斯勿斯，份量最够，一里往績亦佳，唯一缺點，自然今番受人注視，更兼仍有嘔氣，形成此駒略欠穩。

一般馬友對於手此駒，有認為腳粗，不會是佳駒，平課頻察，末段力弱，是上述的理論，足夠支持成熱門，但是此處於下風，大陣一席，位置不會失，其餘各駒準備，位置不會失。

仙桃近況有起色，最宜。騷動女往常，有持，估計今仗應有力，均能跟隨，論者質，失為冷腳之材，但有冷腳之力，一通籍勝起位置，配搭上陣，值得留意。

雷陵員輕磅，形勢濃，穩佳，屆時如能被起步，大熱門取勝之望極，一均勢之局。

佔到便宜，差在久未出頭，深恐失準，殊非理想擇馬對象。

泰山配郭子猷，雅頭易配異敵常，準備用快放去爭勝，然而本週早課所見，觀察機會，此駒步幅，不宜過份，騎者面路開邊，人專以求勝，從早課最後幾步，一里擔心輸在末關，反應平常，過終點，後，衝刺力弱，以近況而言，機會仍弱。

防爆冷：蘭陵，金必多操練成份，亦有若干得少捧。

第三場紅牌生賽：原本是一場均勢之局，不意部份馬匹紛紛

下次賽程應加注意

有關本年度賽馬日期秩序，業已佈公，馬會編排至第七次（週年大賽），包括各班賽程。最近馬會對第六次節目，稍有變更，修正秩序，經日前公佈，為第八班之第二天之六化郎四〇碼調換，第八班賽程之先後，又第九班之一哩一七〇碼，原編在首天，一哩長途，原編在二天舉行，者則移在二天

神魔豪勇

梁錦垣試老友記半哩，步大勁雄，狀態仍勇；衛林士試神魔半哩，步伐豪爽，頭狂街，勇態迫人，雖勁惹目，升上第二班出短途，仍有相當實力。

第六場：郭子猷試

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年至一九六六年度第三次賽馬定於一九六五年十一月廿七日及十二月四日舉行，第一天及第二天俱定于下午二時開賽，太子行本會司理室在第一天及第二天亦于上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項通告公佈如下：

觀眾入場券須全日懸佩證章

關於會員來賓入場券每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買：

㈠第一天由一九六五年十一月廿四日星期三起至十一月廿七日星期六上午十時止。

㈡第二天由一九六五年十二月一日星期三起至十二月四日星期六上午十時止。

㈢凡持有會員來賓入場券離場者不得復入。

㈣入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券。凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員備有午

㈤關于公眾席第一天及第二天皆在上午九時開閘入場券每日每位拾圓，入閘時繳交，隨發入場券，觀眾入場須全日懸佩此證，凡離場後復入馬場須再繳拾圓。

承董事局命 司理吳嘉士

一九六五年十一月廿二日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第四次賽馬定於一九六五年十二月十八日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報告冊均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理室、本會會所山光道本會廄所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六五年十二月八日星期三中午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

司理吳嘉士

一九六五年十二月二日

警務處佈告

由本年十二月三日星期五上午十時起，西貢街介於新填地街與廣東道之一段予以開放雙程行車，屆時設有交通標誌指導駕車人士。

警務處長伊輔

民航公司由十二月五日起開闢

香港—台北
直飛漢城航線

民航公司由香港飛台北再直飛漢城班
機即將開始班機時間為每星期日公佈
使用超級翠華噴射客機與翠華號客
機（DC-6B型）既省時復省錢

CAT

請乘民航公司

超級「翠華號」噴射客機

請向各大旅行社或

民航公司售票處洽購機票

香港電話：二二〇三九一・二二一七三〇

九龍電話：六六五二八〇・六六八二一六

漢城・東京・大阪・琉球・台北・香港・馬尼剌・曼谷

警務處佈告

為利便道路工程起見，由本年十二月三日星期五上午十時起順寧道介於東沙島街與東京街之一段改為由南向北單程行車，屆時設有交通標誌指導駕車人士。

警務處長伊輔

海員通告 一九六五年第七十八號

為香港領海維多利亞港設置有燈浮泡事

日期：約在一九六五年十二月三日。

位置：杉排燈台位於北緯廿二度十八分廿七秒，東經一一四度十二分四十五秒。

地區：東面港口區域。

詳情：一個柱型及漆上黑白垂直線條之有燈浮泡將設於由上述位置起計真方位二三八度距離七點二基保之處。

備註：裝上雷達反射器之有燈浮泡將於每三秒鐘發出一次白色閃光。

有關海圖：三二七九及一四六六。

主管機關：香港海事處。

海事處長喬烈

警務處佈告

為利便道路工程起見，由本年十二月三日星期五上午十時起，白楊街介於深圳道與彌光街之一段予以封閉禁止車輛來往，屆時設有交通標誌指導駕車人士。

警務處長伊輔

海員通告 一九六五年第七十九號

為香港領海維多利亞港設置有燈浮泡事

日期：約在一九六五年十二月三日

位置：杉排燈台位於北緯廿二度十八分廿七秒，東經一一四度十二分四十五秒。

地區：東面港口區域。

詳情：一個柱型及漆上紅白垂直線條之有燈浮泡將設於由上述位置起計真方位二二五度距離八點八五基保之處。

備註：裝上雷達反射器之有燈浮泡將於每六秒鐘連續發出兩次紅色閃光。

有關海圖：三二七九及一四六六。

主管機關：香港海事處。

海事處長喬烈

香港總商會 香港工業總會 海外宣傳聯絡聯席委員會
聘請展覽事務主任

職銜：展覽事務主任

職務：對本港在海外舉行之貿易展覽，在港主持各項有關工作職責如下：

一、與本港工商團體駐海外代表合作，執行各該團體所訂政策。

二、遵照展覽預算，管理各項開支。

三、計劃及進行展覽之宣傳運動。

四、與可能參加展覽公司之高級人員親作接觸，商談租用攤位及完成參展安排。

五、對參加展覽之貨品負責收集及付運，並在運回本港後，分別發還參展公司。

六、在必要時對展覽計劃，程序及政策，提供專門性之意見。

七、準備隨時前往海外地區。

資歷：品格優良，能與各階層人士接觸及融洽相處。對組織展覽工作有管理上之經驗。曾受技術訓練，有閱讀圖則能力，並能在需要時修改佈置圖樣。必須能單當負責及在職權範圍內自行決策。

待遇：視資格及經歷而定。

應徵手續：必須詳細列出年齡、學歷及離校後之經歷，並提出可以答覆調查之證明人兩名，請繕英文應徵函件寄交本報信箱二一一三號。

體育

澳洲國家隊臨別戰 今晚對抗聯賽選手

加插乙丙組聯隊對青年軍

【本報訊】澳洲國家足球隊，今晚在政府大球場，與本港聯賽選手隊作表演賽，下午八時燃開戰火。此亦爲該隊此次訪港的最後一場賽事，同場並加插乙丙組聯隊，對足總青年軍作序幕戰，定下午六時半先行對壘。門票分六元、四元七角、三元五角、及二元四角四種。各種門票，今天上午十時至下午四時，仍在香港大球場、及花墟球場公開預售，下午五時半起，則在大球場門沽。

澳洲隊在港已比賽兩場，那是在香港與瑞典三角足球賽中，以零比一敗於香港代表隊，一比二受挫於瑞典AIK。但是，澳洲隊雖然在各三角賽中敗北，但均佔得中場優勢，而且攻勢旺盛，結果仍要受挫的原因，就是臨門一腳沒有工夫，至少敗績之故。

事實上，澳洲隊也具有不少優點，自然是他們鬥志高昂，每一上陣球員均來勢洶洶，前鋒的長傳急攻威脅甚大，守衛防守釘人，衝撞式的搶截出腳快，使對方前鋒不易滲入，可惜他們的腳法未臻上乘，射門欠奇勁，是其最大的弱點。

爲了澳洲隊在港還未勝過一仗，今天將更加力拼，希望打開勝利之門，聯賽選手隊，今天非小心應戰不可。

由於香港代表隊曾擊敗澳洲隊，與人與腳法完整，實力更強的聯賽選手，自然要繼港代表隊之後擊敗澳洲隊。

以聯賽選手隊陣中球員而論，除門將張紹思外，其餘都是一流人物，可說是集中本港好手成軍。不過，今天的聯賽選手隊，也有若干少缺點。中堅劉添近況欠佳，門將張子岱則頭也失準，有時好時劣之弊。此外，他們會不會像香港代表隊那樣有把握，亦有問題，這是使人疑慮的地方。

根據澳洲隊在港過去兩仗的演出，由於他們射門乏術，而聯賽選手的五員鋒將，都是傳射俱佳，擅於抓握門機的人物，祇要各守衛採牛密集防法，迫使缺乏射門腳頭的澳洲前鋒多作遠射，聯賽選手擊敗澳洲隊的希望便大。要是上陣各將缺乏戰意，或爲求輕敵，被澳洲隊先開紀錄佔優勢，刺激起他們的士氣，越戰越勇，那時，要反敗爲勝就不容易。

新加坡足球隊今下午飛到港

即午四時舉行記者招待會

【本報訊】新加坡國家足球隊，一行廿二人，定今日下午十二時四十五分，乘馬來西亞航空公司班機飛抵本港，將下榻雅蘭酒店，並於今日下午四時舉行記者招待會。此次來港，除於五日在大球場與港隊作港星埠際賽外，並於七日及九日，在港會場作兩場表演賽。近兩年的港星埠際賽，均爲新加坡隊贏得，一九六三年賽，星加坡隊以四比一，十一月二十日之港星三埠賽香港，一九六四年七月五日之埠際賽，亦是新加坡隊得勝，成績爲二比一。今次的港星埠際賽，客軍爲作衛冕戰，早已展開策劃。

由於新加坡隊今日下午抵港，剛逢澳洲國家隊對香港聯賽選手隊，因此，足總已安排邀請客軍到大球場參觀此一場夜演賽。

星國家隊抵港球員名單錄下：領隊鄭樹聲，秘書朱財政羅文山，教練朱成貴，守門員：史堅辛、吳金，後衛：李華振、趙德能、陳援鋒。中衛：柯金錫、馬阿里阿士蓮、柯余水、古侖郭丹加尼克拉、哥馬、馬哈阿布、沙芝冕、胡。前鋒：阿旺、李廷裕、馬納比、阿都拉。

・李孝式爵士・ 馬來西亞前財政部長李孝式爵士，於一日上午由吉隆坡經香港飛抵台北，參加馬來西亞商會舉行的比賽，並將在台觀光數天。（中央社攝）

港澳足球大戰陣容

（香港聯賽選手）

領隊：李惠堂，教練：黎兆榮，隊醫：麥仲儀，隊長：劉添，副隊長：張子岱。

黃文偉（愉園）、莫振華（元朗）、郭錦洪（南華）、姚卓然（東昇）、劉添（愉園）、張子慧（星島）、張紹思（星島）、張子岱（星島）、羅北（東方）、陳輝洪（東昇）、黃志強（南華）。

後備：范傑生（東方）、謝國強（警察）、郭有（東方）、何國雄（東升）、劉儀雄（九巴）、陳國雄（東升）、鄭潤華（愉園）。

（澳洲國家隊）

領隊：布育威，教練：謝路沙。

屈其士、愛克利、曲琪、施發、嗎士、圖拔士、波臣、洗富、物業路、晏達生、布列治。

後備：圖琪、蘭斯、莊士敦、和倫、杜雍、施利、介路士、許行、麥樂雅。

（乙丙組聯隊）

領隊：郭賓臣、葉居孫，教練：黃保堯，隊醫：胡雲祥。

申尼丁（獄吏）、盧廣海（中青）、陳國林（怡和）、劉同興（消防）、黃慶棠（大東）、陳國強（維私）、鄭冠雄（怡和）、李定標（天天）、萬贊星（獄吏）、胡少贊（維私）、林錦輝（加山）。

後備：李振興（消防）、劉世理（郵政）、吳傑成（中青）、方志才（大東）、關新（加山）、李子輝（鎮己）、彭照瑞（消防）。

（足總青年軍）

領隊：必得利，教練：吳兆榮，隊醫：麥仲儀，隊長：鄭潤如。

陳祥強（愉園）、黎偉漢（南華）、阮家富（愉園）、黃幸鴻（南華）、鄭潤如（南華）、鄭國根（流浪）、勞榮泰（流浪）、麥禮民（愉園）、畢偉康（傑志）、鄺華秋（流浪）、佐治（流浪）。

後備：勞鑑全（流浪）、陳萬先（流浪）、麥國棟（星島）、黎英彬（南華）、李劍虹（傑志）、蔡廷德（光華）、何國賢（流浪）。

・女球員抬起球証・ 西聯女子足球隊，似乎有一種傳統的習慣，每到比賽完畢，便抬起一位男士，或教練或球証。圖左又是與足總女子隊比賽後，抬起洋籍球証，嘻嘻哈哈，並不因落敗而喪氣。

亞洲籃球錦標賽 中國挫香港 菲贏日本隊

越南擊敗新加坡隊

【吉隆坡二日美聯社】在此舉行的亞洲籃球錦標賽的中華民國隊，今天以七十七比六十二擊敗香港隊，而取得參加錦標賽以來的第二場勝利。第一次是以九十八比五十八，戰勝印度隊。

中華民國隊今天與香港隊交鋒，在上半場結束時，即以三十五比廿五領先。

香港隊連吃三次敗仗，阻礙動組，港隊包括隊長吳乙安在內的名球員（其中包括），因在下半場犯規而被令出場。另一名因動很凌厲出的是李梅生。

越南以八十一比六十七，擊敗新加坡而獲得首次勝利。

上屆冠軍菲律賓，以七十四比五十四擊敗日本。比賽是在此間的尼加拉運動場舉行，觀眾逾一萬二千人。

印勝香港 爆冷詳情

上場港隊六分領前

【吉隆坡一日訊】本屆亞洲籃球錦標賽揭開戰幔以來，球賽熱門均遜勝，今晚印度對香港，大爆冷門，港隊以熱門姿態，一路領先，印度隊沉着應戰，至最後三分鐘，印度隊八號頭宿沙千如有神助，把印度起死回生，印度以五十八比五十五險勝港隊三分，上半場港隊以廿八比廿二領先。

港隊昨晚負於南韓，今晚本可以制服印度隊，但球員臨危不鎮定，主將蔡展生，蒲輝洪，涵俱松相繼犯滿，最後三分鐘才被追。

香港隊由潘港松、黃森果、吳乙安、鍾榮及劉子蔡抄頭陣，印度五主將郭希星，頭宿沙干，馬興大星，葛坦星及葛大士。港隊一分鐘上籃，均空手而歸，吳乙安第四次切入，才首開紀錄，印度郭希盛中距離回報一球，兩分，蒲松鑽入籃底托入得手，港隊以十比四領先，乙安偷襲得逞，十二比四，印度隊叫停，以挫港隊銳鋒，續戰後，印度隊長郭希盛在一分鐘內取四分，港隊鍾榮近距離搶入球。

港隊一路 仍佔優勢

下半場印度隊連攻，葛坦星與頭宿沙千先後經戰取分，港隊以方分數追近，港隊以廿八比廿六領先，其後被追成廿九比廿八，印度隊企圖迫和港隊，雙方分數非常接近，至第廿八分鐘時，港隊再度增加領先分數，成卅九比卅六。

至十分鐘，雙方比數是十四比八，港隊領先六分。上半場最後十六領補四分，港隊以廿比十，保持四分領先，雙方各取四分，半場最後一分鐘，港上隊不能拉開距離，用在陣生代，戰至上半場休息，港隊以廿八比廿二領先六分。

追和港隊 印隊反勝

完場六分鐘前，印度隊不甘示弱，在一分鐘內連取六分，迫成四十九比四十五，郭希盛罰入一分，港隊只領先四分，港隊射入一球，鍾輝洪消耗卅秒鐘，頭宿沙千連投入籃，成爲五十三比五十二，印度隊後一分，頭宿沙洪犯滿離場。

・英拳賽好手・ 英國重量級拳賽挑戰者力建士（持花），與經理人尼路，昨乘泛美機過港由日返英。

華協徵求屬會意見

顧否加入爲足總會基本會員

華協昨發出通知，關於香港足球總會函請該會申請參加爲足總之基本會員一事，在去月十八日召開第五次執行委員會會議中之議程列出，並提付討論，主席及各委員，或以該項事體重大，非可倉卒決定，而根據大會權力，是否足夠達到團體之會員，亦未有明文指出，故除議決

第一次領先港隊，葛星切入，潘松又犯滿，被罰入兩分，郭希盛上籃，港隊阻截又犯規，被罰入一分，印度第一次追和港隊，以五十八比五十五，印度以兩分，大勢已去，印度獲勝港隊。

澳洲隊在出賽前練波，作跑圈練氣的鏡頭。

澳洲隊守强於攻 港選手應採突擊

澳洲國家足球隊在港演出，第一戰敗於香港代表隊，以致本港球迷對澳洲隊的技術，印象並不佳。可是澳洲和瑞典AIK打完一場仗，瑞典隊雖勝，但贏得吃力。澳洲隊打得好，挽回在港失去的聲譽。今晚澳洲隊和香港聯賽選手隊比賽，聯賽選手隊技術，是比港代表隊爲強，但是這隊選手隊，有些球員年齡老去，對於氣力一層，比不上港代表隊好。同時老將不夠年青人的肯拚搏，如雖鬥志不敵澳洲隊，不算奇特。澳瑞之戰，由於瑞典隊作不夠密的防衛，澳洲才有如此攻勢。但是港代表隊，以半密集防衛，使澳洲一籌莫展，此種打法，使澳洲隊一籌莫展，可能澳洲少有研究，故見其無法破陣。今晚選手隊的教練黎兆榮，一如港代表隊的教練，黎教練勢必仍採半密集防衛，反攻時用突擊戰，如此足以對澳洲隊的凌厲攻勢，聯選手隊或可能獲得勝利。

澳洲隊鋒將，埋門的一腳，差到極點，這香港隊軍不如。除非澳洲隊的一腳，夠神抽任，否則更難射入，澳洲隊不能射減少選手隊的危險。

澳洲隊的搶球工夫極好，强如瑞典隊的腳下球，也被搶去，他們對搶球之道有研究。同時會利用體重搶位搶球，此點港選隊應要留意。

試看澳洲隊和瑞典隊比賽，任何方面得球，二十個球員都走動，進攻的不管有無球傳到，例必走向空位。守的方面，一定釘到攻者任何一人貼身，使攻者難以傳球隊友。今夕之戰，相信澳隊必如此，因爲此乃澳洲隊，或說澳洲任何隊伍的打法。如果選手隊不易傳球隊友，除非選手隊員，則選手隊傳空位球給隊友追得，才有機會殺入重圍，破剛斬將。但選手隊能否有此氣力去追，更能否支持到完場，恐怕難以做到，如不能做到，唯一辦法是打突擊戰術，有機會時突擊反攻，則選手隊即有機會言勝。

澳洲隊的氣力好到極點，非港隊球員可與其項背，試看澳洲隊與港代表隊，翌日又和瑞典隊打一場劇戰，自此至終，未見氣力不加，和跑得慢。今選手隊與抗，在氣力下已無可比較，應以智取，以守爲攻，留得氣力突擊，才是上策。

澳洲隊守强於攻，尤以門將身手不凡，不過選手五鋒，埋門都各有射門攻破的一關。今夕之戰，如選手隊有氣力死拚，更氣可分驟頭。選手隊塑勝，不算奇事。雙方各有長處，如果打和，比較合理一點。但怕的是選手隊門將張紹思不穩而已。（霹靂火）

奧國足球隊訪港可減低包賬

南斯拉夫隊續探盤

【本報訊】據足總消息，經通過北歐航空公司許敬興的接洽，請與香港足總接洽，奧國足球隊，可能會來港比賽三場。包賬原爲四千五百鎊，但將可減爲四千鎊，便可來港。

足球經紀稍后，於去月廿一日來信足總，與求足總給他一個肯定的答復，是否接納奧國隊訪港。後北接獲旅行社公司通知足總，謂與由該公司的也前，作最後的安排。同時，決議方面，亦已接納奧國隊前往作賽三場。

本港足總方面，亦於最近收到奧與加隊的正式來電接盤，該電報指出，奧與加隊願意接納三場比賽，日期爲一九六六年一月十七日至廿八日間，作賽三場，包括主隊負責一切膳宿費用，詳細情形，請與勞斯。

【另訊】南斯拉夫〇・F・K・奧與加足球隊，現正計劃明年六月初，前來中東訪問，但要加隊開商合，或可能提前將來，以便來港獻技，港總外航空公司。

自一九六二年南斯拉夫足球隊訪港後，迄今再無南斯拉夫隊訪港，故足總可能會考慮接納他們來港。

將該宗提付特別同人大會中，再爲詳加研究外，並求審慎處理，及與出席之明，或委由出席之要員及集思廣益，及使各屬所附意見，將其要點一摘錄給各屬會，如有會對此項提案，能以書面提供代表，俾能在短期內召開之特別同人大會中，提出討論。

警告了事 三球員犯規

【本報訊】足總紀律小組，昨午召開會議，傳訊各組犯規球員，結果傑志球員劉希，之犯規罪名成立，念其在足球圈內，年，一向操行良好，乃八唯到警告了事。此外，港九青年之球員陳潤華，亦遭紀律小組警告。

仍作最後準備 港球員續集訓

香港隊爲了迎戰新加坡足球隊，昨日及今日集訓。

昨天香港隊集訓的球員，共有卅三人，包括了港代表，港選手、華協各隊的員馬。今天已經集訓，因爲有不少球員要上陣對抗澳洲隊，到場集訓者不會很多。

今天集訓仍在港會球場舉行，應參加者名單如下：

（南華）郭錦洪、黃志強、何應芬、陳鎰祥、羅祥生、鄧鎔洪、曾錦洪、黃志強。（愉園）李國強、莫小棠、劉添、郭滿華、陳炳光、駱國泰、黃文偉、張子岱（星島）張紹思、張子慧、區彭年、張劍思、馮紀華、羅北。（東昇）梅永強、姚卓然、駱德興、黎寶忠、林英傑、陳輝洪、（東方）郭有、李鑑威、李國雄、郭錦光。（元朗）劉權照、林尚義、莫振華。（警察）謝國強、高利士。（九巴）盧德治、周少雄。（流浪）黃換瑞。

麗的映聲 再攝足球片

【本報訊】麗的映聲延長，將會在本港賽事，本港麗的映聲，於去月二十日攝影東昇對愉園之比賽，經過試映後，認爲滿意。現麗的映聲，又計劃作第二次試驗，將插入錄者，於三月十二日舉行之甲組聯賽，南華對愉園，但仍將不會公開放映。

國都 金陵 新華 明星 金聲 國際 永樂 國民 新麗聲 寶宮 國際

滿

氣勢如虹 實座獨秀 今天請早

天馬綵色特技鉅片

雙拜堂

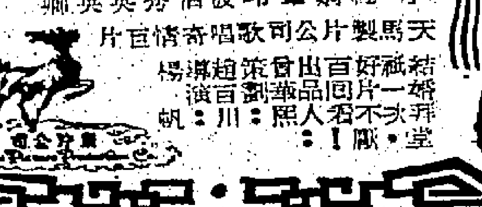
官塘 寶聲戲院 選本片 開映巨獻

全部伊士曼七彩

南紅 莊雪娟 向夢葵 石燕玲 梁醒波 許英秀 馬笑英 朱秀英 梁淑卿

天馬製片公司歌唱奇情巨片

結婚拜堂 好戲出齊 百花齊放 同時 一片 導演 策劃 出品 監製



啟德遊樂場

凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待

粵劇場 粵藝劇團 夜演：火燒阿房宮 梁醒波

第二劇場 粵片：可憐女 主演：芳艷芬

第四劇場 西片：紐約殺人王 主演：范爾廉

山頂台珍奇魔術什技團表演 新派劇：賭仔回頭金不換

歌舞場 快樂歌舞團 舞蹈：古典舞 話劇：原爲一家親

四十二個優 三獎電視機 二獎單車 頭獎表

巨獎可獲 看菊入場 （最後一天）

九時四十五分 八時四十分 下午時間

冶艷舞 迷人表演 碧烈泰小姐 美國肉彈 歐西流行艷舞

第七劇場

實彈射擊場 有獎 標準 射擊 一元五 發射 中

英京 今早十點半一十一點映 石鬼仔出世 林家聲 鳳凰女 今五點半公映 霹靂神槍手 奧迪梅菲 七彩片 今天 陳寶珠 芳艷芬 林鳳 明星 下集 玉女英魂 中 客人 滿 格拉 卻 殺手 斯 令

匯豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期……	週息五厘七五
二年期……	週息六厘
三年期……	週息七厘
四至五年期……	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

匯豐財務有限公司（香港上海匯豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五0三號 電話：二三七一四一・二・三・四・五

德安氏馳名藥膏

治 皮膚各症

神速消除丘疹，瘡腫，刀傷，擦傷及其他皮膚各症。

現有三种金压包装特别試用庄。

新包装 總代理：瑞昌西藥行

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

本日 下午一時三刻直飛星加坡 下午二時卅五分飛亞庇及星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

紐約大世界

賭城喋血記

今天續映 人潮難頂

彩色寬銀幕 爭權以戰 殺人滿街 爭賭而鬥 血流成渠 兇手跟踪 單槍赴會 氣氛緊張 驚心動魄

鶴田浩二 高倉健 大木實 主演

國語對白 中文字幕

銀行着手辦年結 一般景況遜往年

大部獲利減縮少數可望微增 度過年關後將逐步放寬授信

【本報訊】本港各中外銀行，大部份已着手辦理年結，在年結期中，各銀行循例催收已到期的外債，但當此百業不景中，一切祇在商洽中解決，絕少施用壓力，但在本月內對於放款，將普遍比前收縮，年結過後，農曆年又接踵而來，所以一般預料，在短期內銀行將不會放寬授信。

據銀行業界巨子說：本港各銀行辦理年結，大部份將在本月二十日至廿五日數天內截息，祇有三、兩家外商銀行可能延至月底才截息而已。

又說：由於銀行曾過擠提風潮，所以辦理年結比前較易，照目前一般情況看來，今年內在年首時，曾一度發生銀行擠提風潮，普遍收縮信用，所以今年銀行獲利放款收縮，將比去年減縮，也可以說為近十餘年來最艱苦的一年，有等銀行因存款減少而反比去年增加，其所獲利潤自然微薄，甚至要蝕一點皮費，但也有等銀行今年存款，因受銀行收縮信用的影響，倒閉、收束或停工者多，銀行少不免受到牽累，所以在過去一年來，被蝕眼亦多。

最後該銀行巨子又說：本港銀行局勢，現已轉趨安定，政府決心維護下，擠提風潮不會重演，待度過舊曆年關後，可能逐步寬授信，以助工商業復興。觀到放款利率，暫時或不會改變，銀行的劃一存息，原定在本月一日重新研討，但至今還沒有若何決定，大抵在年結前，各項存息，仍照舊計算，年結過後，調整與否？仍須從長研究，才能決定。

美股市走勢平均指數

【紐約一日美聯社電】杜鍾斯美國股市一日收市平均指數如下：

類別	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	九五三·〇〇	九四一·八一	九四七·六〇	升〇·八九
鐵路二十種	二四五·一四	二四一·四九	二四三·一五	升〇·六二
公用事業十五種	一五四·一五	一五二·五四	一五三·二四	跌〇·六六
綜合股票六十五種	三三七·五〇	三三三·一二	三三五·一六	升〇·二〇

工商界

揸家見利回吐 美股閃縮不定

【紐約一日美聯社電】星期三日股市收盤早見升勢，交投極暢。若干之股其揸手之程度似乎可保証其貪金獲利者然。而較富式之高價類股亦揀選間升。此外，揸家見利回吐，閃跌、買空、投機性之入盤等等，構成全日之市勢閃縮不定，但收盤時升勢仍稍佔優。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數微升〇點八九，成九四七點六〇。「標準及波亞士」五百種股平均指數則下跌〇點一一，成九一點五〇。

成交股票一千四百一十二種，其中六百一十七種上升，五百六十三種下跌，二百三十二種不變。成交總數為一千零一十五萬股（週三日為九百萬股），較昨市大增，交投暢旺，為九月二十九日以來所僅見之數字。升二元六角二仙半，成二十二元八角七仙半。此外，聯邦熔鑄股升一元五角，沙羅士光學股升二元一角二仙半，聯合航空股升二元三角七仙半。約中央鐵路股升三元六角二仙半，賓夕法尼亞鐵路股升二元一角二仙半。其他則有萬國商業機器股跌九元，雷特安股跌三元，仙力士彩色電視機股跌二元，東方航空股跌三元。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	二八·八五美元
信託投資基金	一六·三四美元
信託發展基金	二八·三五美元
國際成長基金	九·五一美元
保險投資基金	八·六六美元
顧客投資基金	一八·一三美元

本港金融行情表

民國五十四年十二月二日

九四五K金	
開市	263·3125
收市	263·250
最高	263·250
最低	263·000
期鈔	
開市	5·725
收市	5·725
最高	5·725
最低	5·725
現鈔	
大鈔	5·73
細鈔	5·725
日本紙	
開市	147·75
收市	147·75
最高	147·75
最低	147·75
宋紙	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45
美電	
最高	5·72875
最低	5·72625

通天電	
最高	5·72375
最低	5·72125
雜幣	
加拿大（大）	5·3175
加拿大（細）	5·3075
大坡紙	1·858
細坡紙	1·853
新勞嗶（百計）	70·00
葡幣（每元）	·98
人民幣（大）	1·60
人民幣（細）	1·50
正鎊	16·01
雜鎊	12·72
印尼幣（千計）	·20
台幣（千）	136·00
台匯	135·78
呂幣	1·00
泰國紙（百）	27·40
西貢紙（千）	37·00
法郎（百）	116·60
瑞士紙（百）	132·00

加拿大外滙牌價昨掛高

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日又將加拿大一項掛高，而倫敦美滙亦見改低，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

加拿大電滙賣出價由一八·六五六二五加元改為一八·六二五加元，買入價亦由一八·九三七五加元改為一八·九〇六二五加元，即每百元港幣均較前少兌〇·〇三一二五加元。

倫敦美滙賣出價由二·八二七美元改為二·八〇三〇美元，買入價由二·八〇三〇美元改為二·八〇三三美元，即每鎊均較前多兌〇·〇〇三美元。

股市成交稍增 行情普遍牛皮

【本報訊】昨日股市交投尚稱暢，成交總值七十四萬元，行情普遍牛皮。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五〇·〇〇	一五一·〇〇	一五〇·〇〇	五九〇
九龍電燈（除息）	一八·一〇	一八·二〇	一八·一〇	三、一二三
電話	二五·一〇	二五·一〇	二五·一〇	一、八三四
置地公司	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇	一、〇六四
香港電燈	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇	二、三二四
青州英坭	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇	二五〇
港粵	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五〇〇
電車	二九·八〇	二九·八〇	二九·八〇	三〇〇
太平（除息）	三·七五	三·七五	三·七五	九、三〇〇
娛樂	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	一〇〇
會德豐	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	三、三〇〇
黃埔船塢	二九·八〇	二九·八〇	二九·八〇	一、二〇〇
大酒店	一九·三〇	一九·三〇	一九·三〇	一二〇
信託	二·〇〇	二·〇〇	一·九九	四六、二五五
九巴	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	四〇
油蔴地小輪	四三·二五	四三·二五	四三·二五	三〇〇
怡和（除息）	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·四〇	五、五〇〇
連卡佛	二一·六〇	二一·七〇	二一·六〇	一、三五〇
橡膠信託	四·七五	四·七五	四·七五	一、一二六
城市酒店	四·四〇	四·四〇	四·三五	四、〇七五
天星小輪	三〇·〇〇	三〇·二五	三〇·〇〇	一、五〇〇
飛機工程	一四·七〇	一四·七〇	一四·七〇	五〇
於仁水險	一九·四〇	一九·四〇	一九·四〇	七〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

日本海員罷工影響 海味雜貨來途受阻

但港市存貨充沛價格企定

【本報訊】日本海味雜貨，雖因當地海員罷工影響，新貨來途受到阻滯，但本港市場現貨，供應仍然充沛，價格無力上升。日本鮑魚，因價格過高，酒樓採用比往年減少，故市道平常，廿五頭吉品鮑每担成四千一百二十元，三十頭吉品鮑每担成三千九百八十元，卅三頭吉品鮑每担成三千八百五十元，廿一頭船泊鮑每担成四千一百五十元。

日本元貝來貨受阻，本港貨底是一般海味中最疏者，但價高而市慢，大粒新元貝每担四千六百元，中大粒新元貝每担四千五百五十元。

日本秋菇與冬菇貨多市淡，價格亦軟順，天白秋菇每担成二千二百四十元，金六錢花菇每担成二千五百二十元，金大洋花菇每担成二千二百二十元，駱駝嘜厚菇每担成二千一百七十元，金馬上並菇每担成一千九百八十元，金大洋中並菇每担成一千八百六十元，紅大洋中並菇每担成一千八百二十元至一千八百元，菇仔每担成一千三百六十元。

金市牛皮勾穩 電鈔走勢微挺

K金尾盤二六三·二五

【本報訊】昨K金市開高價，比前市收市價開高了一個·一八七五幅度，約因昨市倫敦及歐洲兩地匯金價報升。

倫敦金價報二五〇司令六便士點七五（升），歐洲金價報三五·一一五——三五·一三五（升）。

其餘三地區金價，均分別乙式（見昨天本文，茲不再述）。

美對加滙，入·九二九九（細），出·九三〇一（細），告老士報二·八〇二九（強），紐約及倫敦日元報乙式（見昨天本文，茲不再述）。

美電、通天單、及加單，見本版另段金融表。

K金頭盤二六三·三一二五，隨挫二六三·二五，收市（早市），加息一角，上牌現貨交收四百両，易水乙式。

午市頭盤二六三·二五，尾盤二六三·二五，最高二六三·二五，最低二六三，全日市的起跌只有·二五，走勢牛皮勾穩。

大鈔成五·七三，細鈔成五·七二五，日元現貨按一四七·六二五，現宋按一四五五。

期宋、期鈔、日元期貨，分別見本版另段金融表。

昨天本文指出了對K金市的一般觀察：強調金商的拋售手段，證以昨市，買賣商不兩岐，在牛皮市中。

星膠牛皮價格企穩

【本報訊】星洲樹膠貿易情況，昨仍暢活，基於好淡因素均衡，膠價保持穩定。據此間貿易商昨接新加坡來電稱，星洲膠市牛皮扣穩，價格無變動，廿一號煙膠每磅站定叻幣六角九仙，二號煙膠六角八仙半，三號煙膠六角八仙，俱維持前市價位（以上均屬十二月份花貨包落水價計）。

本港米糧市平淡 南越大量購泰米

【本報訊】昨日米市，平平無奇，全日正式開盤成交達係四千包左右，其中以大陸米佔數較多，所以價格，照舊企往。計：大陸新絲苗米每担成六十六元一，暹苗米六十六元三，金邊粘五十六元三，泰國粘五十二元五，泰國肯三才米碌四十六元七。

曼谷航訊：泰國經濟部報告下：南越政府曾派經濟代表團來泰訪問，商談購買泰米，由南越經濟部長助理率領，決定購買泰國廿五保升米二萬五千噸，曼谷價格每噸一百一十七美元（約泰幣二千三百四十銖）配運，以前南越政府曾購買泰米，但比去泰方售出米價，較以前每噸高九美元（約泰幣一百八十銖）。據經濟部的報告中，指出自今年一月至十一月十五日起，由孔堤碼頭輸出的米糧，全部一百五十二萬噸，較去年同一時期輸出多了一萬噸。

臨時輸英配額發給 港廠商加强接單

六類新品種明年限制配額

【本報訊】基於明年度香港棉織品輸英臨時辦法公佈，港府工商處已先行發放百分之五十的配額，此舉不但使本港有關棉系工商界心理有穩定的作用，同時也使本港出口商與廠家對明年輸英棉織品展開接單活動，輸英棉系廠家明年首季產銷情況，將會繼續趨於穩好。

據廠商說，在本年度棉織品輸英行將結束之際，本港廠家正感到明年首季訂單空虛，產銷不繼的顧慮，明年輸英臨時配額的發放，將可使本港出口商與廠家放心和加強展開接單活動，對於已接有明年一——二月份付船的訂單，廠家亦可放心作有秩序的產銷安排，因此，相信棉織品輸英在明年首季內，仍將可保持穩定的產銷狀態。

可加關視的，厥為香港棉織品明年輸英又有更多的品種要受到限額的限制，英國對香港棉織品去銷不斷予以種種壓制，這對香港整個棉系工業今後的生存與發展，將要受到更大的損害與打擊。

據港府工商處公佈，在一九六六年度開始，六類棉織品輸英將要受到限額的限制，此等受限制的棉織品，為含有百分之五十或以上的棉織維量之棉織品。該六類棉織品為：㈠襪，㈡手套，㈢蚊帳與防水布，㈣紡織襪子，㈤帶子，㈥玩具旗幟。上述六類棉織品配額的分配，將依據一九六四年十二月一日至一九六五年十月三十日期間內的貿易實績而分配。

交通版

邊行公司貨輪 邊海安運貨來

明日可抵港卸載五日回航歐洲 邊多倫八日到埠十日開往日本

【本報訊】邊行輪船公司所屬貨輪邊海安號（BENHIANT）由歐洲載運貨物前來香港，照預定航期，可能於明（四）日到達本埠，該輪在港停留一日，寄泊中環浮泡A字二號浮泡，起卸貨件後，擬定明（五）日離港，回航歐洲。該公司另艘貨輪邊多倫號（BENDORAN）亦自歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月八日可能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，收艙中區泊面，上落貨後，擬定本月十日離港，繼程前往日本。

美民航局批准 德航南美航綫

美國民航局於本年十一月五日，正式批准德航要求航行美國的申請。德航南美航綫由德國的佛蘭克福起飛，經紐約、牙買加、聖地牙哥而以智利為終點。德航定一九六六年一月首次航行該航綫，每星期對航二次。

日本電氣旅行團 遊覽港台東南亞

新日本電氣公司東南亞旅行團，一行十二人，前（一）日由東京乘國泰公司班機飛抵香港，擬逗留三天，遊覽港九名勝後，即乘機赴台灣轉往東南亞各地旅行。該團在港遊覽秩序，委託美華旅行社公司代為安排。

截信時間

今（三日）（星期五）空郵

非律賓 信件上午十一時 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
巴西、沙地阿剌伯、韓國、埃及、義大利 信件正午 包裹正午
巴基斯坦 信件下午一時 包裹正午
伊朗、伊拉克、比利時、瑞士、荷蘭、丹麥、法國、盧森堡、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹正午
夏威夷、泰國、東南亞、北婆羅洲 信件下午三時 包裹下午一時
希臘 信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

明（四日）（星期六）空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
非律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	永珍金邊西貢	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午二時卅五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午十一時四十分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
印尼	東京	上午十時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	上午十時
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時廿分
日航	台北大阪東京	下午一時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
馬航	新加坡	下午　時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午一時卅五分
印航	東京	下午五時五十五分
印尼	曼谷印尼	上午十一時一刻

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
邊海安	貨船	BENHIANT	歐洲	四日	邊行
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	四日	渣華
紐嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	四日	銀行
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	四日	鐵行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	四日	多利順
天鵝海城	貨船	C.SWANSEA	日本	四日	銀行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	四日	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	太古
夏利晤	貨船	HERMOD	日本	五日	多利順
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲馬尼剌	五日	太古
萬利恰美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	五日	福來
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	五日	大阪
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲馬尼剌	五日	太古
華亞	貨船	VAR	日本	五日	渣華
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	五日	太平
捷芭莎	貨船	CHYEBASA	非洲	五日	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	五日	大阪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	六日	大阪
成普頓丸	貨船	HAMPTO MARU	日本	六日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	六日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	六日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	六日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	六日	日郵
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	六日	大阪
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	六日	美拓
寶娜	貨船	BEIRA	歐洲	六日	寶隆
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	六日	日郵
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	六日	捷成
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	六日	總統
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	六日	大阪
岳州	貨船	YOCHOW	日本釜山	六日	太古
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	日本	六日	渣華
堅娜	貨船	KIN	歐洲	七日	寶崎
利來	貨船	NELLORE	澳洲	七日	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	日本	七日	多利順
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	七日	大阪

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	四日	多利順
士打麥嘉蘭	貨船	STR.MAGELHAEN	非洲	四日	渣華
莎維亞	貨船	CERVIA	日本	四日	太古
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	四日	邊行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	五日	日郵
寧海	貨船	NINGHAI	日本	五日	太古
成普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	美國	五日	日郵
海興	貨船	HAIHING	日本	五日	多利順
邊海安	貨船	BENHIANT	歐洲	五日	邊行
紐嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE	日本	五日	銀行
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	六日	渣華
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
夏利晤	貨船	HERMOD	山打根	六日	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	六日	總統
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	六日	大阪
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	六日	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	六日	太古
緬甸	貨船	BURMA	日本	六日	太平
萬利恰美利	貨船	MANOLOEVERETT	星洲非洲	六日	福來
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	六日	大阪
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	七日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲黑海埠	七日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	星洲歐洲	七日	日郵
南海丸	貨船	NANAI MARU	紐西蘭	七日	大阪
華亞	貨船	VA	西貢歐洲	七日	法郵
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	基隆日本	七日	怡和
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	七日	大阪
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	七日	捷成
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	七日	太古
寶娜	貨船	BEIRA	日本	七日	寶隆
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲近東	七日	日郵
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	日本	七日	渣華
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	七日	美邦
捷芭莎	貨船	CHYEBASA	日本	七日	鐵行

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
亞積士（貨）	AJAX	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午十時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美國	多利順	A一	下午
士打麥嘉蘭（貨）	STR.MAGELHAEN	日本	渣華	A四	下午六時
莎維亞（貨）	CERVIA	澳星泰越	太古	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
東月（貨）	EASTERN MOON	澳洲	怡和	A三	上午
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B卅二	上午
青島（客）	TSINGTAO	澳洲	太古	A卅一	半夜
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	沖繩釜山日本	福來	A六	晚間
加拿大郵（客）	CANADA MAIL	溫哥華	福來	A八	下午

大陸澳門截郵時間

空郵 中山大陸 信件上午七時
澳門 信件下午六時

美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
十二月五日落貨 往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠 即日下午啓行
貨單付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷
石叻、庇能貨艙由辦房貿機普經理電話三三三九四
澳洲西部福利文杜埠貨艙由周啓垂經理電話三三五〇一轉二十四號內綫
鐵行輪船公司代理美信輪船公司啓

印華輪船有限公司 The Indo China S.N. Co., Ltd.
東雄 往石叻、巴生港、吧嘟 十二月十日收貨十一日開行
東月 往泗水、望加錫 十二月十二日收貨十三日開行
恒生 往山打根 十二月十二日收貨十三日開行
法蘭斯德 往基隆、關島、新幾內亞 十二月五日收貨七日開行
浩生 往山打根 十二月十二日收貨
東雄 往大阪、神戶、名古屋、橫濱 一月廿八日收貨廿九日開行
總經理怡和有限公司啓
電話：香港28011九龍810280—1

怡和有限公司 代理 美州輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.
"M.M.DANT"輪 往：俗香山、三藩市、雜省及聖地牙哥 十二月十三日到港收貨開行
"ARIZON"輪 直航：溫哥華、將高林、西雅圖、砵崙等埠 十二月二十日到港收貨開行
"OREGON"輪 往：俗香山、三藩市、雜省及聖地牙哥等埠 十二月二十日到港收貨開行
怡和有限公司輪船部啓
電話：…1129 · 429… · 238200 · 810780

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期一由香港開 星期六到香港 三到基隆
貨客速洽
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

惠刊本報廣告請電七（三）七〇八接洽

青春派紅星 蘇珊哈德與阿華龍 月中來港隨片登台

係受少年影迷歡迎的青春派明星——法蘭基阿華龍和蘇珊哈德，結伴作旅港訪問，並會見觀眾，[illegible]他們合作的新片「紅粉金靴」，在十二月十六日在港首映之夜，登台與香港觀眾見面。[illegible]法蘭基阿華龍以唱流行歌曲成名，[illegible]近年風靡一時的青年歌曲，唱片銷數經常打破百萬大關。[illegible]

她的演技曾被譽為「一片成名」，[illegible]在「紅粉金靴」一片中，蘇珊哈德以三點式泳衣，[illegible]大約不致在銀幕上[illegible]。除法蘭基阿華龍與蘇珊哈德外，[illegible]老牌演員[illegible]。

此次環遊世界，沿途皆為他的歌迷影迷熱烈包圍。在他們[illegible]「紅粉金靴」登台時，戲院方面需要派出大批人員維持秩序。

喜劇聖手醜小鴨 銀壇鐵漢野女郎

請看影星外號多彩多姿

電影圈的明星，大多數都有一個「外號」，然而一些外號最初都是由電影公司人員所賜，日久便成為了這位明星的一個商標一樣。讀者每日打開娛樂版，從有關電影的報導新聞及明星生活宣傳文字中，都會發現各種各式的外號。本港影迷讀者，也漸漸就對這些外號放在影星名字的頭上，倘寫外號，也寫出影星名字，便知道是誰人。

近日在此一欄內，有燕（狐狸人），白露明（影壇靚女），[illegible]（小織女），[illegible]（第一美人），杜娟（野女郎），杜蝶（新林黛），[illegible]（小咪），[illegible]

[illegible]

積林蒙不見踪跡 原來與鼠黨同行

積林蒙拍完了「殺妻笑史」之後，原是休息了幾個星期，銀色記者們自然感到十分[illegible]。[illegible]

在荷里活，誰都知道積琪蓮由法蘭仙納杜拉的小集團[illegible]一個有名的「鼠黨」[illegible]

銀壇熱筆

林翠枝頭忙振翼 陳青故我尚依然

記得林翠赴泰國拍「金蘭」一片外景時，曾在人前表示十二月初便返港，計算時間，這位女星是應該這個時候回來了，然而，阿薇尚有個歸期。[illegible]

[illegible]

汪漢發

粵語製片商會 今日遊藝籌款

粵語片製片商會，為籌募福利基金，於今日在利舞台舉行遊藝大會，由粵語影劇名紅星擔任表演節目，並邀本港著名歌星在會中演唱，此外更有舞蹈、武術、醒獅表演，會中並燃放七彩烟花，節目多姿多彩。

眾女將勇戰流氓，這是彩色鉅片「勾魂女煞星」中香艷緊張的一幕。

正氣凜然的 集中營碧血花

有些人為了理想，在戰爭時，為了國家，而成仁取義。[illegible]

「春夢淚痕」一是部纏綿排惻蕩氣迴腸的七彩巨片，描情細膩，寫意入微，使人有超逸清新之感。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台所供給資料，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四六十八公尺。[illegible]

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。[illegible]

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。[illegible]

中文電視

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

今天聯映 盛大 東城·快樂
派拉蒙公司彩色七彩 趣笑喜劇大狂諧
預售三天
天字第一號諧星：謝利路易
一年一度得意傑作
天才童星
當娜塔芙 蒲和 攜手合作 精湛演出
老幼咸宜 閤府統請 保証滿意
糊塗千面容
一人扮七個角色演，妙趣橫生，高潮迭起，保証由頭笑到落尾！
有傻司機有福有得傻，傻有路，敍大傻有絕瓜招出
悲容得獲三千萬！
THE FAMILY JEWELS
特藝七彩·中文字幕

百老滙 京華 黃金 樂都
昨早滿座
特務神出鬼沒 七七
智力出鬥 稱霸第一
敢死隊
SQUADRON 77
李麗華 嚴俊 主演
邵仁枚 監製
直搗黃龍敵偽膽寒 敢死殺敵山嶽震撼
SHAW SCOPE

麗都·大華
為特別精選即將推出
鐵金剛勇破特務團
東寶 TOHO
麗都戲院 大華戲院 同謹啟

倫敦
四十二點開加 冊七天映
鐵金剛 賭城擒諜
中央
花田錯
姊妹心
杜鵑花開
國寶
今天獻映
粉金剛 巧面佈人 美計
東方
八大俠
團寶
童話世界
百樂門
紅巾特攻隊
麗斯
烽火田園
永華
奇男玉女

皇后·麗聲·皇都·榮獲映權·不日獻映
春夢淚痕
SINS OF LOVE
莎娜夢蒂 主演
全部七彩
美姬「春風秋雨」！

皇后·麗聲·皇都
今天盛大獻映
孽海驚魂
THE THIRD DAY
佐治畢柏 伊莉莎白 雅殊莉
全部七彩

荔園
百年來難得一見！
慈善遊藝大會
今天日夜在本園盛大舉行
全港紅伶 紅星 歌星 音樂家 技術家 魔術家 總動員
為香港電影製片商會籌募電影從業員福利基金
門票二元
門票七毫 小童二毫

惠刊本報廣告者請電：三七七〇八

山人物

鬼塚奇談

鬼神傳說，自幼習聞，陰影深印腦海，偶獨過荒塚，不禁毛骨悚然，不可自制。

鵑翁

科學日昌，鬼魂之說，已不復存，然人畏懼之心，多未泯滅，蓋鬼神種種傳說，自幼習聞，陰影深印腦海，故每見自詡不信鬼神，自豪膽壯者，偶獨過荒塚，不禁毛骨悚然，不可以自制。而談鬼論怪，明知荒誕無稽，迄今仍多樂引為話柄，蓋又以其幻假幻真，神秘莫測，離奇惝恍，故易動人也。因搜有關鬼塚之奇談，爰撮一二，聊供讀者消永夜，助談口，實非欲導人迷信。「鬼塚志」云永徽二年，九月，褚遂良刺同州，夜神作於西館，若夢若醒，見一女子，高髻盛妝，泣曰：「妾乃漢太史司馬遷之侍姿也，趙之平原人，姓趙，名渭娘，年十七，事遷。因遷周遊名山，携妾於此，會遷有事去京，旅身故，妾亦憂傷死，葬於長樂亭之西，天帝憫妾未盡天年，遂司此土，時移代易，雖爲我知血食一方，乞賜銘誌，以垂不朽。」褚爲銘之曰：「嗟爾淑人，不世之奇，彼君子，非終厥志，百千億年，血食於斯。」「幽明錄」載：唐天朝，狄仁傑爲寧州刺史，其宅素凶，先時刺史死者十餘輩，傑無故居者，仁傑謂刺史應食本宅，命去封鎖葺治，居之不疑。數夕，諸怪有異，不可勝紀。仁傑怒謂曰：「吾是刺史，此即吾宅，汝曲吾直，何爲不分道理，反以邪作正。汝若是神，速聽明教，若是鬼魅，何敢相干。吾無懼汝之心，徒爲千變萬化耳。如必要相見，何不以禮出耶？」俄而一人具衣冠而前曰：「某是某朝官，葬堂階西樹下，體魄爲樹根所穿，痛不可忍，頃前數公，多欲自陳，其人輒死，以至於今。倘君能啟葬，何敢干擾。」言訖不見。翌日令發之，果如所言，乃爲改葬，怪自此絕云云。「法苑珠林」言：晉時武都太守李仲文，在郡喪女，年十八，權葬郡之城北，及張世之爲郡，世之有子曰子長，年弱冠，侍父於廨中，夢一女，年可十七八，顏色不常，自言前府君女，不幸早死，今當復生，心相愛悅，特來相就。如是六七夕，忽然晝見，遂爲夫妻。後仲文遣婢視女墓，因過世之婦相問，入廨中，見女一履於子長牀下，遂持履歸示仲文，仲文驚愕，遣人問世之：「君兒何由得亡女履耶？」世之詰問，子長以實具陳，仲文與世之皆謂可怪，遂發塚視之，啓棺，女體已生肉，顏色如故，惟右足有履，蓋左履遺於長牀下，爲婢取以與仲文者也。是夕子長夢女泣曰：「我比得生，今爲所發，自爾之後，遂死肉爛，不能生長，萬恨之心，當復何言？」泣涕而別。「幽明錄」：「桓恭爲桓石民參軍，在丹徒，所住廨，床前一小陷穴，詳視是古塚，棺已朽壞。桓食，常先以飯投穴中，如此經年，後覺一人在床前，云：「吾終沒以來，七百餘年，後絕嗣滅，蒸嘗莫寄，君食恒見惠及，感德無已。依君籍，當應爲寧州刺史，後果如言。」又載云郭縣尉趙吉，見有一蹇者死，葬於陌邊，後二十年，有遠客過墓前，忽作蹇狀，趙怪而問之，答曰：「前有蹇鬼，故効以戲耳。」

私東西集 南翁

毛共的「革命」

十六年來，大陸人民求生不能，求死不得，長時期過着非人的生活，難道他們當權者還要繼續革命嗎？

毛共宣傳機器，最近提出了一個口號：「一切為革命！」這個口號是夠響亮的。

且看他們如何「一切為革命」吧：殺了二千多萬人，使大陸六億人民變為奴役，抵受飢餓，一年得不到幾尺布，吃不得一塊肉，寒散人亡，什麼自由也被剝奪淨盡，生存刻刻受到威脅。這就是他們之所謂「革命」，就是他們之所謂「一切為革命」。

「革命」一詞是好的，但人們首先要問：「革命」是為什麼？

「革命」是為生存，為自由。反乎生存和自由的，不但不是「革命」，而且是「反革命」。照毛共十六年來的作法，是「革命」還是「反革命」，人們是會分別的。

因此他們之所謂「一切為革命」，其實是「一切為反革命」。

最近，毛共宣傳機器，大吹大擂「學習王杰」，說王杰「一切為革命」，他為「革命」而「倒向炸藥包上」，作「英勇犧牲」。說王杰是「真革命」，因為「假革命者，修正主義者，是怕苦怕死的膽小鬼」。其實，那位給炸藥爆炸而逃避不及的王杰是否「一切為革命」呢？照這說法，前年在香港喉欖而死（？）的王逸鵬，也是「一切為革命」了。原來「革命」就是這樣的？

共黨借「革命」之名，偷「反革命」之實。他們以殺人為革命，以剝奪人類生存自由權為革命，以叫人「一不怕苦，二不怕死」為革命，而他們自己則恣情揮霍，盡情享受。所謂「革命」，是革人民的命，以人民的「苦」，作為自己的樂，以人民的來，作為自己的生。這分明就是十足的「反革命」。

的命，我們是需要革命的。有了「反革命」的存在，自然非革命不可。我們今天革命的意義，是要革剝奪人民生存自由權的共黨的命，故一切革命是為反共才是真正的革命。因此，我們也可以使用「一切為革命」這個口號，這個口號，具體地說是「一切為反共」。反共就是革命，革命就是反共。

理由是：我們一切為生存與自由。共黨是人類生存自由的敵人，為了要打倒生存自由的敵人，所以我們要反共。

這理由是堂正的，共黨如果說「一切為革命」，那麼，請他們拿出他們的理由來，也請他們拿出他們的事實來！

十六年來，大陸人民求生不能，求死不得，長時期過着非人的生活，難道他們還需要這種革命嗎？不，他們要起來革共黨的命！

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票，刊出後酌付稿酬。

午夜驚魂

史丹利加納原著 南汀譯作

奇情偵探小說

「唔，這究竟是什麼呢？」文培理望着那盒子說。

「是一具隔壁偷聽器！」杜保德說：「祇要接通電流，掛在壁上，便可以聽到隔壁的人的談話了。」

「隔壁的人，不是會發覺嗎？」

「不，它的性能，是要透過那具錄音機，先把說話錄在帶上，透過擴音，然後再由耳塞傳入偷聽者的耳裏。」杜保德向他解釋說：「而那錄音帶是可以自動洗去的。」

「岑柏成這個玩意，你以為有什麼作用嗎？」

「這就很難說了。」

「照我的推想，」文律師說：「可能是暗中偵查他投放的那位美麗的妻子吧！」

「這和謀殺有關嗎？」杜保德問。

「自然大有關係。」

這時，傳來一陣急促的敲門聲。

杜保德說：「可能是我的秘書找我了。」

史蒂生小姐來去開門。她接到敲門人送給她一封信，他說：「請你交給杜保德先生好了。」

史蒂生隨手關了門，把信遞給杜保德。

真面是一封電報，杜保德看着。

「真是怪事！」杜保德對文律師說：「是我的駐在商市聯絡員拍來的電報，你看看好了。」

文培理接過他看着。電報是這樣寫着：

「池力勳，是布商市頗負聲譽的作家，已遷離本市多時，新址不詳。據另消息，池力勳已於兩年前死去。合併奉達，候未辦理。×月×日」

杜保德抓着自己頭皮說：「培理兄：現在我們是偵查着一個人死了兩次的奇案了！哈哈！」

文培理並不理會他，他對他的秘書說：「史小姐，立即起一份稿，我要向法庭提出保障身體自由狀。請法庭裁定岑柏成的被拘是否合法。」

十二

艾樹仁在法庭研究岑柏成被拘留的法律問題。

區檢察官涯利斯起立說：「我們已經偵起訴這位被扣人岑柏成，他是犯了密謀殺一個男子池力勳的罪嫌，這是一宗嚴重的刑事案。」他說：「我不反對文培理律師代表岑柏成辯護，並不反對文律師在許可的時間內和他晤談。」

「本席同意涯利斯檢察官的意見，」艾樹仁法官向着文律師說：「拘禁一個嚴重的刑事案疑犯是合法的。」

「法官大人，」文培理說：「本律師來將岑柏成准予交保釋放！」

「岑柏成是被控密謀殺罪嫌，」艾法官說：「那是不能引用保障身體自由法例請求保釋的。」（四八）

養·狗·雜·談

這個年頭，很多人都喜歡養狗，作為寵物，或者守門戶之用。當然，喜歡養狗的人，最好買一隻小狗回來。不過，到牠長大，在選擇時，有幾點事情要注意：

首先，你切勿選擇一隻用可憐目光望着你的小狗。你也許覺得，你應該買牠回去讓牠舒服地過活。牠有這個模樣，可能是由於牠感覺不適，或者不及其他小狗那麼強壯。過細小狗，可能會由於生蟲而產生這樣不快的表情的。如果你買一隻這樣的小狗，可能會惹來麻煩。

當你抱一隻小狗的時候，如果牠會用舌頭舐你的臉和耳朵，表現得相當活潑，這樣的小狗是值得你買回去飼養的。

其次，說到價錢方面，良好的狗隻，賣狗的人會索取較高的價錢。不過，你可以買一隻狗種優良，顏色宴亮的小狗。雖然沒有那麼好看，但是長大之後，依然可以做你的良伴的。

同時，你要小心查看牠的鼻子，看它是否濕潤，牠的耳朵是否有分泌物流出或腫痛，牠的腳是否挺直而粗壯，牠的眼睛是否澄澈而光亮。

除此之外，你還要望一下牠的肚子。如果牠像一個足球，那末牠可能是剛剛吃飽了；但是，如果牠有生蟲的毛病，也會有這種情形的。

在選狗時，你還要注意幾個問題：你是否住在城裡？鄉村裡或郊外？是一間花園洋房或普通的平房？牠是否要在戶內或戶外生活？你要一隻龐大的狗還是一隻細小的？

各種狗隻都是好的，不過，龐大的狗隻，問題較多。牠們不僅要佔有較大地方，還要吃較多的食物。如果你住的地方不甚濶大，便不宜選這種狗。

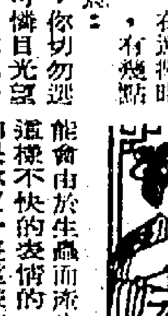
狗也會患風濕病的。牠不能抵受潮濕和風。其次，在訓練較為龐大的狗隻時，要加倍小心。因為，如果牠帶點粗野，那末在進行訓練工作時，是相當危險的。

話雖如此，龐大的狗隻卻宜於看守門戶，人們一見了牠便害怕。養這種大狗的人，都是用牠來作這種用途的。

北京狗的身體雖然細小，但是如果陌生人驚牠一下，牠便會咬牠的腳。這種狗勇猛而聰明，卻不喜歡人作弄牠。牠的毛要加以小心整理，才會好看。（洛山）

歷史小說 南朝半面

南宮搏著



求婚者

過去，他曾被拒，但是，他從未死心。

等待着，但是，徐昭佩終於出來了。

她披散着頭髮，沒有頭飾，祇在頭後用絲巾縛住頭髮，一件淺藍的長衣，帶子繫得很鬆。

湘東王蕭繹第一眼就看出她的蒼白，他站起來，似乎被她的蒼白所吸引而不知所措。

「七殿下，謝謝你來看我！」徐昭佩低聲說。

「我們長久不見了！我知道你回到了建康！」蕭繹感慨地說：「我在三天前才到此地……」

「嗯！」她漫應着，凝想時間迷得如此之巧——自然，她沒有把這想法說出來。

「昭佩，多時不見，你更美，也更白了。」他稍為有些侷促，但還是說出了讚美詞。

「謝謝你的讚美。這些年，你很好吧——有了幾個孩子？」她蒼白的面孔上浮出淺笑。

「我有了三個孩子。」湘東王的獨眼閃過一絲光芒，似乎，提到孩子使他有不同的感覺。

她又漫應了一聲，隔不多久，才問：「在建康會有多少時候住？」

「停留的時間沒有定，父皇並未限定我幾時走。」他說着，立刻轉入正題：「我希望在建康能了結自己的心事。」說時，獨眼凝定在徐昭佩臉上。

「了結自己的心事？」她暗暗有點驚動，但是，彼此相隔得太久了！她雖然忖度到湘東王可能爲自己，却不能有具體的反應。

「是的，昭佩，我的心事是爲了你！」湘東王直截地：「當年，我們錯失了，不過，我一直期望着有一天，你會再來的，我想着再把你找來！現在，你也已經歷滄桑了，我們之間，恭於過去的感情，大可坦白地說了！昭佩，你總應了不少不如意的事，我想……」

「你可憐我？因為我無依無靠而準備收留我？」她在蕭繹頓歇之時說：「七殿下，我——」

「昭佩！」湘東王的面孔脹得通紅，高亢地叫出，不讓她順遂地拒絕！接着，他又說：「我知道，當年是你不願嫁我；現在，你也可能不願嫁我的！我來此地，不是爲者可憐你或者同情你，而是我需要你；昭佩！我需要你，過去如此，現在也是如此！這是眞實的，其他，我一概不管。」

「我會站好你的！」她感動，可是，在看了他的獨眼之後，又廢然了！和一個獨眼的男人在一起，多麼不堪啊！因此，她又搖頭，不過，神情是溫和的：「我的經歷會使你不堪，殿下，不要再存此想。」

「昭佩，人事會變遷的啊！」（八三）

瘟君夢

岳靈著

第六四：柳暗花明 波翻雲詭 窮途逢救主 屈己事良朋

毛澤東翻了長假離開兵營之後，頓感天地雖大無處容身，劉行雖然叫他搬到自己家裏住，但毛澤東知道劉行家中富有，氣派豪華，自慚形穢，不敢前去，要想搬到旅館裡住，又捨不得花錢，最後忽然想起省城內有一所湘鄉會館，屋宇十分宏敞，是太平天國亂後，湘鄉一批大官捐錢建造的，自己此時已冒充湘鄉人，正好搬進湘鄉會館去住。

毛澤東打定主意之後，就背起行李去了湘鄉會館，會館裏面有一個姓王的老頭子負責管理，但是到了此時已經失去控制，許多窮苦的湘鄉人，携家帶眷住在裏面，還有學生和退伍兵士，也都擠在裏面，整個會館裏面已沒有一間空房，就連大廳裏也住滿了人。

毛澤東雖然不當兵，仍然穿着軍裝，施施然走進會館，到了門房喊道：「有人嗎？」

管理會館的老王，趕快走出來，一看又是個當兵的，不由皺起眉頭，問道：「老總有什麼事？」

毛澤東說道：「我是革命軍，曾經打過漢口，攻下漢陽，爲國家立下汗馬功勞，現在天下太平了，暫時不當兵，要在會館住幾天，不久也許還會到軍營去，你給我騰一間乾淨房子，我馬上就要搬進來，趕快！趕快！遲了你看造。」毛澤東說着舉起手中軍棍。

老王嚇得向後退了兩步，陪笑說道：「老總不知道，整個會館全住滿了人，有的拖家帶眷，有的是當兵，有的是學生，他們來時我不知道，當然也無法趕走，老總你請看，祇要有地方你就請住。」

毛澤東搖頭道：「我不理這麼多，我是為國家流過血也流過汗的，與他們不同，你要不騰間房給我住，我就住在你這間房裏，把你的行李拋出去。」

老王看過個年輕的兵比起一些老兵更不講理，嚇得面青唇白，說道：「老總，不要發脾氣，我帶你看一看，你以為什麼地方能住，你隨便住就是了。」

毛澤東跟着老王在會館走了一轉，看見都是住學生和兵士的房，也有點意念，忽然走到一間房子門口，祇見住着一個老太婆，兩個小孩子，當時站住腳問道：「這家是幹什麼的？」

老王說道：「這個老太太是我們湘鄉城裏的人，兒子去武昌當革命軍打死了，媳婦趕去武昌收屍未收到，聽說也在黃鶴樓下面跳江死了，剩下老太太帶兩個孫子住在這裏，每日三餐全靠同鄉接濟。」

毛澤東閉緊嘴吧，連搖幾下頭說道：「要他們搬出去，把房子讓給我住幾天。」

老王驚的呀了一聲，說道：「老總，這個如何可以，你把他們苦娘三個趕到那裏去？」

毛澤東說道：「客廳地方大得很，四面牆角上都可以住，你給他們搬過去就完哩，囉唆什麼？」

老王還在猶疑，毛澤東已舉起大棍，說道：「你搬不搬？不搬就要吃軍棍。」老王嚇得直是向後退。

房裏老太太聽得清清楚楚，出來說道：「老總，我的兒子是同你們一樣當兵的，不幸在武昌打死了，媳婦又跟了他去，剩下我們苦娘三個，你千萬作點好事，讓我們住下去，老天爺一定保佑你公侯萬代。」（五三）

十號風球

傑克著

十五，祇有今宵

關於協議離婚的原則，李泰鑑提出劉索馨同意，在汽車談判中順利地解決了。以後祇是辦理手續的具體問題，李泰鑑是不會生兒子的，沒有兒女來累，劉索馨又聲明過不爭贍養費，一切都顯然無問題。

當前祇有一個問題，是重修「五臟廟」。

李泰鑑開車直往淺水灣酒店。

煙色和音樂加添了柔和的氣氛，問題既經解決了，兩方面的緊張情緒也就鬆弛了下來。

猶如兩國交兵之後，在和會中再見不到火藥氣息，有的是握手聯歡，交杯相慶，盡掃消過去的敵我之見。

李泰鑑保持着最平靜的心情，禮貌地說：

「我非常榮幸，也非常感激，能夠請到你來喝後一杯酒。」

「謝謝你！」劉索馨也很有禮貌地回答。

二人舉杯互祝健康。

說是一個和諧的場合，雙方因為絕初平，不願意再挑動對剛傷，關於離婚的具體手續，彼此都絕口不提，以免破壞和樂的氣氛。

李泰鑑問問她學校裡的功課，劉索馨也問問他工廠裡的情形。兩人像重新開始締結友誼。

「那麼，你比從前所擔任的功課更吃重了。」李泰鑑說。

「是呀，不過忙是忙不壞人的，做正當工作，精神有所寄託，比閒着胡思亂想，較有意義。」

「話是不錯，但也不能太過度。你比從前消減了，聲音也帶些嘶啞，在講壇上教書不可太大聲。」

「倒不是教書的關係，教一師範應不傷人，傷人的是管理兒童，那些馬騮仔頑皮得不可收拾，又要吼，又要罵，甚至於用體罰。」

「體罰？」李泰鑑驚問：「這個時代還用體罰？」

「不用體罰，絕對管不住，有時打得他們連我自己也疲乏了。你不會知道的，那些『皮猴種』！不知要破多少氣……」

「啊！我忘了，家裡有上好的人參，你明天就吩咐工人燉給你吃，補補氣。那是去年一位朋友送我的，因我向來不愛吃補藥，隨手塞在西裝篋的橫袋裡，你回去一檢就見了。」

劉索馨見他比往時還體貼，心想，這人原不錯，可惜『斯人而有斯疾』也！（一〇一）

歃血

安思勝

「難怪曼黛不認識你，」我說：「連我都一時想不起來呢。」

「我沒想到曼黛已經這麼大了，她剛才和我吵了半天呢！」

「倒不如說我們自己大了。」

阿木耳向四周望一望，說道：「巴托，這地方不錯，而且放牧的人不多。」

「是的，很難找到這樣好的牧地，」我指一指遠處說：「那面有三兩家，我們從沒有來往過。」

「我先去見見索利亞媽媽再說。」

「不必了，趕着你的牛車走吧。」

我們一起去趕他的牛車和牲口，向着河邊走。我問他凡丹老爹，心裏不覺有點沉重，我說：「阿木耳，想一想八九年前吧，那時我們的日子過得真快活！可是一轉眼，我們都自己挑擔子啦！」

「是啊，我時時都會想起你來。」

「你這幾年到過什麼地方？」

「哦，我兜了個大圈子，到過大半個達里岡崖草原。」

「我也到過許多地方，還到過老住處。」他望着我，似乎想問一句話，我明白他的意思，說道：「我報了仇了。」

「汗速死了？」

「是的。」

「他還就在那個老地方嗎？」

「他家有那麼多牛羊，遷地方可不容易呢！」

「見到奧契兒嗎？」

「當然見到了，他現在接代了他父親的地位。」

談着，我們已來到河邊，阿木耳望見我家的帳篷，問道：「那是你們的包嗎？」

「是的，我們去多說來了。」

「我想先看看索利亞媽媽再來架蓬帳。」

我們一起來到家裡，曼黛正在同母親敘述她所遇到的事，一見我們進去，母親高高興興迎出來，先打量一下阿木耳的臉，然後感嘆着說：「阿木耳，你長得這麼高大了。」

「索利亞媽媽，你好吧？」

「我還算好，孩子們都長大了。」

「我真不幸，父母都去世了。」

「人不會永遠活着的。」

「我已經尋找了好幾天，想在這裏落腳。」

「歡迎你來，我們是舊日的好鄰居。」母親

曼黛站在一邊，為剛才的事感到靦腆。母親轉身看一看她，說道：「小時候的玩伴，長大了倒不認識。」

「慚愧，」阿木耳說：「我剛才與她爭吵來着。」

「這也沒有甚麼，」母親說：「好在你們沒有打架。」

「阿木耳，」我說：「我反正閒着，我來幫你架蓬帳吧。」

「有勞你了。」（一二三）

半靜寂地帶

丹尼

港九街坊會與九龍巴士公司，下週開始聯合舉辦巴士職工禮貌運動。以三萬張選票分發乘客，俾選出最有禮貌之司機、售票員及司閘員各三名。

最有禮貌的司機，售票員及司閘，豈不太少嗎？

×　×　×

大坑西光民村一百三十條平方呎面積的平民屋宇，十多年來，每伙居民由四人增至十人甚至二十餘人，居民大感困苦。

每人僅佔面積六平方呎多一點，如果終宵站立，似乎又比站在電車或巴士車廂裏，舒服得多了。

×　×　×

民選議員顧議請政府對本港成為收容來自非洲英籍公務員的「垃圾桶」的謠傳，予以解釋。

祇要多買幾部新式打掃機，多建幾座焚化爐，香港的垃圾，終會清除的。

×　×　×

英馬濟烈公主是英國大學的校長，昨以榮校的榮譽文學博士學位，授予她的母親英國皇太后。

有女如此，可以無憾矣。

尚有戲院廣告刊登第十頁

貴光
今續映 武俠美妙片 林蛟‧石堅‧紅伶
玉女英魂 大結局
今早半 芳姐‧劍郎 女兒香
今公餘 彼得芬治 馬來喋血戰
下正場：瘋狂夜生活

金星
今天公餘場映 武林三殺手 丹彼哲郎主演
明日七彩 黑俠恩仇
明日正式放映 玉女英魂 大結局 陳寶珠主演

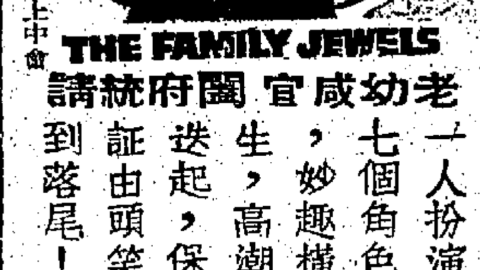
香港 新世界 英京 皇宮 國泰 龍城 華樂 金星 龍華 光華
今天九院續映
仙鶴港聯出品保證水準 越做越好睇！
陳寶珠 曾江 石堅 韓紅 薛家燕 高魯泉 古森林 唐迪 金雷 容玉意
故事精華 高潮湧現 由頭到尾 都咁好味
光藝 下期 加入

玉女英魂 大結局

樂聲 新聲 國華 仙樂
盲俠過三關
上下集與這一部：
連孖寶 贏高於一切紀錄：

盲俠血戰神鞭手 "A CHEST OF GOLD"
大綜藝體銀幕七彩 中文字幕

港九首輪影院聯合廣告

東城‧快樂
今天聯映
派拉蒙七彩諧趣狂笑大喜劇
諧星鬥角 謝利路易 得意傑作
糊塗自有糊塗福，憑空獲得三千萬！
糊塗千面容
特藝七彩

THE FAMILY JEWELS
老幼咸宜 闔府統請
一人扮演七個角色，妙趣橫生，高潮迭起，保證由頭笑到落尾！
今天早場 東城 快樂

娛樂‧荷李活
認眞收得
環球公司本年度超級片王
兩點半‧五點四‧七點半‧九點八
金像影帝 格力哥利柏 本年度代表作
亡魂記

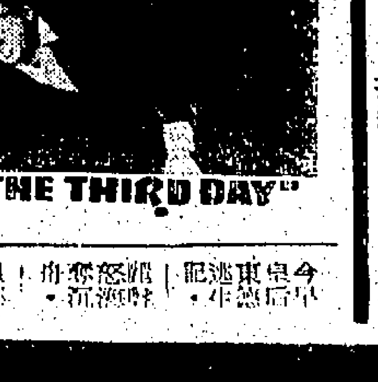
GREGORY PECK "MIRAGE"
環球國際出品
緊張刺激無與倫比！
今天早場 娛樂 荷李活

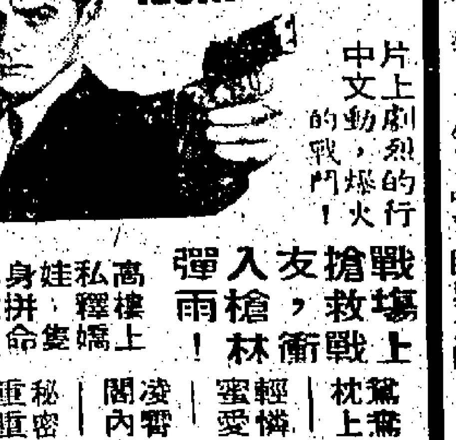
樂聲‧新聲‧國華
◁國華最後四場▷
今第九天
大映七彩武俠鉅片
勝新太郎 傑作
盲俠獨門絕招本片首次出現

盲俠血戰神鞭手 "A CHEST OF GOLD"
盲俠聽聲劍第三部
請早購票
神鞭手，暗生毒計，躍馬揮鞭！
盲大俠，巧施奇技，飛劍穿錢！
有得睇，有得飛，非看不可！
國華明天換映 花街神女
今天早場 樂聲 新聲 國華

新華‧豪華
你怕老婆嗎？你欺丈夫嗎？
看後令你拍掌叫妙
二時半・四時五・七時半・九時八
世界性感尤物 維娜莉絲一鳴驚人傑作
聯七 金彩 喜劇

"HOW TO MURDER YOUR WIFE"
殺妻笑也
喜劇泰斗 積林蒙 最新傑作
香艷刺激‧給你最高享受
一部必入列看的電影
今天早場 新華 豪華 名花有主

皇后‧麗聲‧皇都
今天隆重獻映
特別時間 兩點半‧五點四‧七點半‧九點八
華納公司奇情香艷巨片
佐治畢柏 伊莉莎白 雅殊莉
全部特藝七彩
孽海驚魂

"THE THIRD DAY"
電檢處諭：兒童不宜觀看

利舞臺‧樂宮
連日滿座 今請早
華納公司最新轟動全球巨獻
影迷偶像 阿倫狄龍 新作
喋血凌霄閣

HAVE I THE RIGHT TO KILL?
片上中文 劇烈的行動，火爆的戰鬥！
戰場上搶救戰友，衝入槍林彈雨！
高樓上私娃嬌妻，拚身搏殺！
驚上枕 輕憐蜜愛 凌閣內響 秘密重重

麗都‧大華
．第二週映．
和路迪士尼情味濃郁歌唱片
首席玉女 希莉美露絲 天才之作
我愛夏日長
我愛夏日長，情味更長！
特藝七彩

Walt Disney Summer Magic
中文字幕
聽民歌之王演唱名曲，值回票價！看首席玉女初解風情，眼界大開！
保爾艾菲 多魯菲麥佳 狄波拉華莉 聯合主演
十二點半早場 麗都：我愛金龜婿 大華：科學人魔

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每號位不得超過四段

凡欲刊登分類廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

售 租

四面單邊 章記

銀輝大廈

白輝營造有限公司

現貨洋樓 廉價租售

五層房向海 兩伙兩部電梯 洽商電話：442231

土瓜灣

高樂舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號房 電話：230589

最好投資

八折售 五折

翠雲大樓（1） 翠園二期（2） 章記 大廈

旺舖租售 金閣大廈 興業置業有限公司

廉價唐樓 住宅廉售

唐樓急售 廉價急售 別墅租售 東廬大廈 新樓廉售 旺舖租售 旺地舖租 全層廉租

唐樓招租 天台花園 香港仔樓 全層出租 全層廉租 旺舖 列提頓道 洋樓招租 獨立唐樓（九龍） 二樓商業 租二百餘 荃灣石屋 吉樓招租 全層招租

（香港） 招租

工商日報分類廣告

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱 174 176 181 184 185 187 190 191 195 201 202 204 208 209 211

工廠廉租

旺地工厰廉租 青山道479號 麗昌

由四千至萬餘呎任擇

洽詢處：麗昌公司 電話：221201．廠860389

小工場租 文蔚新樓 免頂平租 田氏塑膠廠 工廠廉讓 舊樓廉讓 餐廳招頂 商業二樓 潤大洋樓 園林住宅 寫字樓 寫字樓平租 青山道 吉樓招租 舖面平租 二樓平租 旺舖平租

出讓

至善夜校 招生

英專 校址：青山道九江街一七零號 電話：867275

旺舖出讓 計數機平讓 拳師狗仔 出國廉讓 買車佳音 花廠讓 學校廉讓

香港音樂院

教育司署註冊

本科・專科・選科

地址：香港麥當奴道60—62號 電話：241595

星島學院

早午晚班 不限年齡

▲英婦會話來學部，上門部 ▲日文專科▲英文拼音班 ▲數理化來學部，函授部 ▲國語▲珠算 聯合招生

旺角亞皆老街47號八樓百老滙戲院對面

世界打字學社招生

CIF 拼打數珠會英 音字理算話文

銅鑼灣軒尼詩道534號鶴鳴樓上

日語新班

國際音標 典字拼音班

新時代

創辦六載成績卓著師資優良

個別分組適應同學程度施教 中英文中學 數理化

校址亞皆老街43號六樓全層

東亞日文夜校

由駐港日本總領事館職員主持之

招初級班新生

十二月六日開課報名從速

佐頓道碼頭渡船街文英樓12・14・16號二樓

香港職業商科學校

簿記 口出入 文員 班

托兒福音 國語 打字 英 航海三副 崇理數專 免費函授 學 函授英文

孔壽年博士主辦 香港法文專科學校

勤精 數專 大同打字 英婦會話 英文拼音 日語速成

誠徵內助 徵 中醫 徵求 註冊教師 優良補習 青年求職 待聘

哥林比亞 工學程校

立案 增設無線電實物函授

學35元 表 香港職業商科學校 日文法文班

裁剪免費 職業會話 留學進修 洞玄術

南豐紗廠招考藝徒

七元

博愛醫院招僱男工 聘請職員 徵男女校工 謝鳴 聯益公司 領福慰金 僑港海晏同鄉會通告 啓事 聘女推銷

保心安遷址 聲明啓事 文記聲明 領長壽金 鳴謝羅氏宗親會

遺失圖章 遺失股票 遺失聲明 遺失 領福慰金 領長壽金

街道指南 粉飾樓房 啓華毛衫 昌記裝修 瑞香園 代客貯貨 申請來港 萬能角鋼 萬能角鋼 萬能角鐵 商業

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 還失聲明

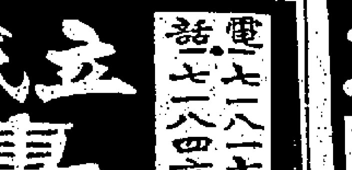
立志搬運公司

九龍 623805 香港 729388

專門搬屋

廿元搬屋 三元膠片公司 香島靚車 百葉窗簾 收音機 到府修理 百葉窗簾

萬能華文打字機 沼菅



機件堅固 使用便利

總代理 豐盛有限公司

電話：224434．232761．241896

百葉窗簾 月曆總滙

聯合搬屋公司

日夜 港：735645 九：856228

取價最平・工作妥當・大小歡迎

中聯搬運公司

電話：717922・708973

專門搬屋

立新搬屋公司

日夜恭候 大歡迎 817021 經濟

立誠搬運公司

專門搬屋

電話：七二二八三四 七一八四六九

立勝搬屋公司

日夜 港：735584 九：848810

取價最平・工作妥善・大小歡迎

婦科 王秀珍 專醫

通月服

余玉芬 婦科

（孕驗發免）

醫藥

雄記搬運搬屋

電話：688907

立生搬運公司

電話：640492・714561

專門搬屋

九龍搬運公司

電話：八五四八五六・四四四九三六

專門搬屋

天天搬運公司

九龍：633173・622287

香港：712206・716852

張承舜

蔡德芬 耳鼻喉 專醫

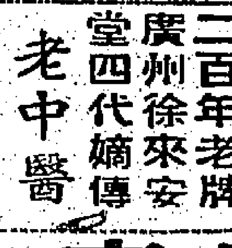
頸癧 痰核

日本實習 婦科 快最經通

陳月娥 女醫

杜蟲靈藥

康樂整容所



日本新法 隆鼻 雙眼 面容

狐臭 男女開刀 曲線 疤痕

陳玉梅婦科

留日實學經驗女醫通潮客粵國語

紅寶寶

萬靈懷胎寶 郭苑眞

心跳 失眠 頭暈 頭痛

藥到安睡 一服斷根

徐建中 精醫

老中醫

廣州徐來安四代嫡傳 二百年老牌

無效還銀

尿病

陳劍秋 老醫

鷹皮 癬

氣

劉達材 獨有專門法治

喉 一切喉病 潘理

疑癬 白蝕

（剪報到診二元）

陳銳培 老專科

婦科

王碧華 婦科主任 廿年經驗

血癬丸

許鎮波

耳鼻喉 腦

彭祖利

吳景雲

專科中醫

喉

風

朱勵華 專醫

一服即愈

小便

外皮

朱仁生 男性

家專病尿

鄭達明 專藥根治

安生堂溫灸器藥

中國正宗溫灸・全世界百萬人治療神效

北角中安台六號 電話：704169

耳鳴 丸

洪冠洲

專科喉耳鼻頭

婦科 謝秀芳 專醫

一服通

龍虎風濕丹

立單包醫 尿病

外皮 謝照光

梁爲人 婦科

刊登廣告 請電七〇七八三

白癬 蝕

伍青劍

久咳 哮喘

男人 弱

肝炎 臟 痛腩

伍仁 世醫

殘胃病 一服斷根

吳冠民 專科中醫

胃病救星